

# མར་ཀུས་སེ་ གྲོལ་ རྩོད་ཁམ་ནི་ གཤམ་མེའེ་ བས་ཚུལ་།

## མར་ཀུས་སེ་ སྤེ་ཆའེ་ སྐོར་།

འི་ སྤེ་ཆའེ་ བར་ང་ འི་ སྤེ་ཆ་ བྲི་ཁམ་ནི་ སྐོར་ལ་ ཅའང་ བྲིས་ཏེ་ མེད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་། ཨིན་ཞའང་ སྐུན་མའེ་  
ཚོས་ཚོགས་སེ་ འུ་སྐྱོང་གུན་ནི་ བྲིས་ཁམ་གུན་ རྒྱུད་ཏེ་ འི་ སྤེ་ཆ་ བྲི་ཁམ་ ཡོ་དུ་བཞུ་ མར་ཀུས་ ཨིན་ཁམ་པོ་ རྒྱས་  
ཚའེ་ཞོག་། ཁོའེ་ སྐོར་ལ་ མ་ཤི་ཀའེ་ སྐྱེ་ཚབས་གུན་ནི་ ཚག་ལས་སེ་ སྤེ་ཆའེ་ བར་ང་ 12:12 དང་ 25 ཡང་ 15:37 བར་ང་  
གྲོལ་ རྩོད་ཏེ་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་། མར་ཀུས་ པི་ཏར་རི་ སྐོབ་ མ་ ཉེ་མོ་ཞིག་ ཨིན་ཡིན་, ཡང་ ཁོའེ་ པི་ཏར་རི་  
ཏེ་དུས་སེ་ མ་ཤི་ཀའེ་པ་གུན་ལ་ སྐབ་བྲ་ མང་པོ་ སལ་ཁམ་གུན་ རྒྱུད་ཏེ་ གཙོ་པོའེ་ མོལ་ཁམ་ དང་ ཚག་ལས་ ཚང་མའེ་  
སྐོར་ལ་ ཚོར་། ཚོར་ཏེ་ སྤོང་ནེ་, ཁོའེ་ ཏེ་ ཚང་མ་ ཚོར་ བར་ཞིན་ གྲོལ་ རྩོད་ས་, ཀའ་པོ་ ང་དང་གུན་ལ་ དག་ས་  
མར་ཀུས་སེ་ གྲོལ་ རྩོད་ཁམ་ནི་ གཤམ་མེའེ་ བས་ཚུལ་ལི་ བར་ང་ ཐོབ་པ་ཞོག་།

ཚོས་སེ་ ཁས་པ་ མང་ཆའེ་ འི་ སྤེ་ཆ་པོ་ ཡེ་ཤུ་ སྐོང་ས་ཏེ་ སོན་ཏེའེ་ ཞངས་ཏེ་ སྤོང་ནེ་ པོ་ 17 དང་ 27 བེ་ ཉེ་ཁོར་ལ་  
གྲོལ་ རྩོད་ཁམ་པོའེ་ ཁའ་ཚམས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་། མར་ཀུས་ རོ་མ་མི་ རྒྱལ་སའེ་ བར་ང་ ཡོད་ ཟ་ནེ་, རོ་མ་མི་ རྒྱལ་པོ་  
ནེ་རོ་ནེ་ བགས་ ཐོང་ཅེས་ཅན་ རོ་མ་མི་ བར་ང་ དུག་ཁམ་ ཡ་དུ་དུ་པ་ མན་ཁམ་ དད་པ་ཅན་གུན་ནི་ སེའེ་ ཁོང་ངི་ འི་  
ཚག་བྲིས་པོ་ གྲོལ་ རྩོད་ས་།

འི་ ཚག་བྲིས་ བྲི་ཅེས་སེ་ རྒྱན་ཚན་གུན་ བེ་:

དང་པོ་, དད་པ་ ཚོ་ཁམ་ དང་ མ་ཚོ་ཁམ་ ཉེས་ཀའེ་ སྤོང་ངི་ བར་ང་ ཡེ་ཤུ་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྐས་ ཨིན་ཁམ་པོ་  
ཏན་ཏན་ ཚོ་ཚུག་ཅེས་པོ་ ཨིན་ཞོག་།

ཉེས་པ་, མ་ཤི་ཀའེ་པ་གུན་ལ་ སྐྱུག་སྐྱུག་ ཡུང་ཅེས་སེ་ སེའེ་ གལ་གྲིག་ ཚོ་ཅེས་ ཀའ་རྒྱག་གི་ ཡེ་ཤུའེ་ ཁོང་ གུལ་ལ་  
རྩོད་ཁམ་ནི་ ལམ་མི་ཀ་ གུལ་ཁམ་གུན་ལ་ སྐྱུག་སྐྱུག་ ཐོང་ཨིན་ མོལ་ཏེ་ ལན་ མང་པོ་ སྐབ་པ་ རྩོད་ས་།

སྐུམ་པ་, ཡེ་ཤུ་ མ་ཤི་ཀའེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྐས་ ཨིན་ ཨིན་ཞའང་, འི་ རིག་ཉེན་ནི་ཀ་ ཞབ་སྤོག་ ལེན་ཅེས་ལ་ མན་པ་,  
ཞབ་སྤོག་ ཞུའེ་ལ་ སྐྱོད་ས་།

ཞི་པ་, ཡེ་ཤུའེ་ ཞབ་སྤོག་གི་ ཚག་ལས་པོ་ བེ་, མི་གུན་ རྣམ་པའེ་ ཀའ་ནེ་ སྐྱོབ་ཅེས་པོ་ ཨིན་ཡིན་།

སྐུམ་པ་, ཡེ་ཤུའེ་ ཚག་ལས་གུན་ནི་ ཁོང་ ཅི་ཚང་མའེ་, རྩལ་ན་ འི་ རིག་ཉེན་, སེམས་ཉིད་དི་ རིག་ཉེན་, བམ་ཟའེ་,  
རྒྱམོ་གུན་ དང་ བྲི་ཅེས་སེའང་། གཙོ་པོ་ དང་ སྤོན་པོ་ ཨིན་ཁམ་པོ་ སྐུན་ཞོག་།།

ཡོ་རྒྱུ་ཞེས་ ལྷན་སྐྱེས་ལཱ་ཁུངས་ཀྱི་ མི་གུན་ གྲལ་གྲིག་ ཚོའ་ འོངས་།

1:1 རྗེ་ 8

**1** <sup>1</sup>འེ་པོ་ རྗེ་ དཀོན་མཆོག་གི་ ལྷན་ ཡེ་ཤུའི་ མ་ཤི་ཀའི་ རྫོང་ལ་ གའ་མོའི་ ལས་ཚུལ་པོ་ ཡིན་ཞེས་། འེ་པོའི་ གོ་ལུག་  
 རྗེ་, <sup>2</sup>ལུང་སློན་པ་ ཡེ་ག་ཡུའེ་ རྗེ་ཆའེ་ རང་ང་ སྲིའ་ འོངས་ལ་ རང་ལིན་ ཡིན་ཞེས་།  
 "དཀོན་མཆོག་གི་ མོལས་, རྫོང་ འེའེ་ འ་རང་འི་ ཡོན་ཁྲིའ་ལཱ་པོ་  
 ཁྲོ་རང་འི་ སང་ ལུན་ལ་ ཀལ་ལད་།  
 ཡང་ ཁོའེ་ མི་གུན་ ཁྲོ་རང་ ཡོང་ཅེས་སི་ སེའ་  
 གྲལ་གྲིག་ ཚོ་ཡིན་།"<sup>a</sup>  
<sup>3</sup>ཁོའེ་ རི་སློང་འི་ རང་ང་ ཀུ་ཚོ་ ཏང་ཡིན་ མི་གུན་ལ་  
 'གཙོ་པོའེ་ སེའ་ ལམ་ གྲལ་གྲིག་ ཚོ་ཤིག་།  
 ཡང་ ཁོང་འི་ སེའ་ ལམ་གུན་ ཁ་དང་ ཚོས་ ཟེར་ཡིན་།"<sup>b</sup> "

<sup>4</sup>འེ་ ཡོན་ ཁྲོང་ལཱ་པོ་ རྗེ་, ལྷན་སྐྱེས་ལཱ་ཁུངས་ ཡོ་རྒྱུ་ཞེས་ ལུགས་ཏེ་ ཡིན་ཞེས་། ཁོང་འི་ རི་སློང་འི་ རང་ང་,  
 "དཀོན་མཆོག་གི་ ལགས་པ་ འོང་ཅེས་སི་ སེའ་ ཁྲོ་ལ་གུན་ཞེས་ ཁྲོད་པ་ ཚོས་ཏེ་ རང་རང་འི་ རྗེ་ག་པ་གུན་ སངས་ཏེ་  
 ལྷན་ལེན་ཤིག་" མོལ་ཡིན་ ཆོས་ཤད་དད་པིན་། <sup>5</sup>ཡེ་རྒྱུ་ཡུའེ་ ཡུལ་མི་ མང་པོ་ཞིག་ ཀའེའེ་ རང་ང་ ཡེ་རྒྱུ་ག་ལེམ་མི་  
 རྒྱལ་སའེ་ མི་གུན་ཞེས་ ཡོད་པིན་, ཁོང་གུན་ སེངས་ཏེ་ ཡོ་རྒྱུ་ཞེས་ ལྷ་ཅེས་ དང་ ཉན་ལ་ སོང་། ཁོང་རང་གུན་ཞེས་  
 རྗེ་ག་པའེ་ ལས་གུན་ ཆང་མའེ་ དུན་ལ་ ཤདས་པ་, ཡོ་རྒྱུ་ཞེས་ ཁོང་ ཆང་མ་ལ་ ཡོ་རྒྱུ་ཞེས་ རྫུངས་པོའེ་ རང་ང་  
 ལྷན་སྐྱེས་ལཱ་ འོངས་། <sup>6</sup>ཡོ་རྒྱུ་ཞེས་ འོངས་འི་ བལ་ལ་ ལགས་ལཱ་ཞེས་ ཀོས་ དང་, རྫོང་པ་ ཀོའེ་ རྫོང་ལ་ ཅིང་དད་པིན་,  
 ཡང་ འུ་ཚོག་ དང་ རི་སློང་འི་ རང་ཚུ་ ཟེར་དཔིན་།

<sup>7</sup>ཡོ་རྒྱུ་ཞེས་ ལུགས་ལཱ་ ཚོས་, "འེའེ་ རྫོང་ཞེས་ རྫོང་ཅེས་ཅན་པོ་ རྗེ་, འེའེ་ སང་ མང་ང་ རྫོང་ཅན་ཞིག་ ཡིན་། འེའེ་  
 ཡོག་པོ་ཞིག་གི་ ལུལ་ལ་ ལྷན་ཏེ་ ཁོང་འི་ ལབ་ལུལ་ ཀོལ་ཅེས་སི་ འོས་པའང་ མེད་། <sup>8</sup>འེའེ་ ཁྲོ་ལ་གུན་ལ་ ལུ་ ཉམ་པོ་  
 ལྷན་ ཏང་དད་། ཡིན་ལའང་ ཁོང་འི་, ཁྲོ་ལ་གུན་ལ་ དམ་པའེ་ ལུག་ཉིད་ ཉམ་པོ་ ལྷན་སྐྱེས་ལཱ་ འོང་ཡིན་།"

<sup>a</sup>1:2 འེ་པོ་ཞེས་ ལལ་ཆད་ རྫོང་པའེ་ མ་ཤི་ཀའི་ རྗེ་ཆའེ་ རང་ང་ 3:1 རང་ང་ ཡོད་ཏེ་ ཡིན་ཞེས་།

<sup>b</sup>1:3 འེ་པོ་ཞེས་ ལལ་ཆད་ རྫོང་པའེ་ ཡེ་ག་ཡུའེ་ རྗེ་ཆའེ་ རང་ང་ 40:3 རང་ང་ ཡོད་ཏེ་ ཡིན་ཞེས་།

ཡེ་ཤུའ་ ལྷུས་སལ་སྤྱོད་

1:9 རྗེ་ 11

<sup>9</sup>ཞག་ཤིག་ ཡེ་ཤུ་ གུ་ལིལ་ལིའི་ རྒྱལ་ཁག་གི་ ར་ཅ་རེད་ བྲོང་བྲིས་ཞེ་ རྫོང་སྤྱོད་, ཡང་ ཡོ་རྒྱ་ལྷན་ཞི་ ཁོང་ང་ ཡོ་རྒྱ་ལྷན་ཞི་  
རྒྱུངས་པའི་ རང་ང་ ལྷུས་སལ་སྤྱོད་ འདས་། <sup>10</sup>ཡེ་ཤུ་ རྒྱའི་ རང་ཞེ་ ཁ་ཐོག་ག་ བེང་ ཟ་ཞེ་, ཁོང་ངི་ རམ་ཁའ་  
ཤེས་ཏེ་ དཀོན་མཆོག་གི་ རྒྱལ་ཉིད་ ཁོང་ངི་ཀ་ རྒྱུར་གོན་ཞིག་གི་ རྒྱལ་ལ་ བབས་ཨིན་ ཟེགས་། <sup>11</sup>ཡང་ རམ་ཁའ་ཞེ་  
དཀོན་མཆོག་གི་ རྒྱུང་རྒྱུད་དི་, "བྲོ་རང་ རྗེ་ ངའེ་ གཅེས་པའེ་ རྒྱས་པོ་ ཨིན་། ངའེ་ བྲོ་རང་ ཉམ་པོ་ མ་ བད་པོ་ ཨིན་"  
མོལས་།

ཤེ་ཏུ་ལྷན་ཞི་ ཡེ་ཤུ་ རྫོགས་པའེ་ རང་ང་ རྒྱལ་རྒྱལ་ཅེས་སི་ རྫོན་གུས་།

1:12 རྗེ་ 15

<sup>12</sup>ཏེ་ལྷན་ལལ་ལ་ དཀོན་མཆོག་གི་ རྒྱལ་ཉིད་དི་ ཡེ་ཤུ་ རི་རྫོང་ངི་ རང་ང་ བྲིད་ཏེ་ བྲིས་ར་ འདས་། <sup>13</sup>ཀ་རུ་ རུད་གུ་ལྷན་ཞི་  
གོ་བ་ ཤེ་ཏུ་ལྷན་ཞི་, ཞག་ 40 ཡེ་ཤུ་ རྫོགས་པའེ་ རང་ང་ རྒྱལ་རྒྱལ་ཅེས་སི་ རྫོན་གུས་ ཅོས་། ཁོང་ རིའེ་ སེམས་ཅན་གུ་ལྷན་ཞི་  
ལྲོའ་ ཡོད་ ཟ་ཞེ་, དཀོན་མཆོག་གི་ ཤོ་ཉ་གུ་ལྷན་ཞི་ ཁོང་ང་ རྫོགས་པའེ་ ཅོའ་ འདས་།

<sup>14</sup>ཡོ་རྒྱ་ལྷན་ རྒྱལ་སྤྱོད་ ཅོན་ཁང་ངི་ རང་ང་ ཀགས་ཏེ་ རྫོང་ཞེ་ ཡེ་ཤུ་ གུ་ལིལ་ལིའི་ རྒྱལ་ཁག་གི་ རང་ང་ རྫོང་ད་  
འད་ཏེ་ དཀོན་མཆོག་གི་ གའ་མའེ་ རས་རྒྱལ་པོ་ བད་ད་ འདས་། <sup>15</sup>ཁོང་ངི་ མོལས་, "དཀོན་མཆོག་གི་ ཞལ་ཆད་  
འད་ཁན་ཞི་ དུས་པོ་ རྫོགས་ ཆར་ཏེ་ ཨིན་། དཀོན་མཆོག་གི་ རྒྱལ་སྤྱོད་པོ་ ཉེ་མོ་ དུག་། ཏེ་པོའེ་ལེའ་ བྲོད་པ་ ཅོས་ཏེ་  
རང་རང་ངི་ རྫོགས་པའེ་གུ་ བཅས་ཏེ་ གའ་མའེ་ རས་རྒྱལ་པོ་ རང་ང་ དད་པ་ ཅོ་ཤིག་།"

རྫོགས་པའེ་ དང་པོ་གུ་ལྷན་།

1:16 རྗེ་ 20

<sup>16</sup>ཞག་ཤིག་ གཅོ་པོ་ ཡེ་ཤུ་ གུ་ལིལ་ལིའི་ ཆོའེ་ ཐའ་མ་ཞེ་ ཞབ་གུལ་ལ་ རྫོང་ ཟ་ཞེ་, ཁོང་ངི་ ཤི་མོན་ དང་ བྲིའེ་ རྗེ་  
ཨིན་གྱི་རིའུ་ གུ་ལྷན་ཞི་ ཆོའེ་ རང་ང་ ཉ་ རྒྱལ་ཅེས་སི་ ཉ་དོལ་པོ་ བཅས་ཨིན་ ཟེགས་, ཅེའ་ཟེར་ན་ ཁོང་གུ་ལྷན་ ཉ་ རྒྱལ་ཁན་  
ཨིན་པེན་། <sup>17</sup>ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུ་ལྷན་ལ་ བོད་ད་ འདས་, "ང་ ཉམ་པོ་ ཡོང་ཤིག་། ཏེ་ལྷན་ལ་ ངའེ་ བྲོ་ལྷན་ལ་ ཉའེ་  
ཆབས་ལ་ མི་གུ་ལྷན་ རྒྱལ་ཅེས་ རྫོགས་ཨིན་།" <sup>18</sup>ཏེ་ལྷན་ལལ་ལ་ ཁོང་གུ་ལྷན་ཞི་ ཁོང་རང་གུ་ལྷན་ཞི་ ཉ་དོལ་གུ་ བཅས་ཏེ་ གཅོ་པོ་  
ཡེ་ཤུའི་ རྫོང་རང་ཞེ་ བྲངས་།

<sup>19</sup> ཉེ་ཀ་ནི་ ཚ་པིག་ ཐག་རིང་ང་ རློད་ད་ཅིག་, ཡེ་ཤུའི་ ཟེ་བེད་དེའི་ བྱ་ཚེ་ ཡ་ཀོའ་ དང་ ཡེ་རྒྱ་ནན་ ཟེ་འཁར་གུན་  
ཟེགས་། ཁོང་གུན་ནི་ གུ་ཟེང་ངི་ རང་ང་ ཁོ་རང་གུན་ནི་ ཉ་ ཟུམ་ཅེས་སེ་ ཉ་དོལ་པོའ་ ཞིག་སོ་ ཚོའད་པིན་།

<sup>20</sup> ཉེ་ན་ན་མལ་ལ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ བོད་ད་ རྩེད་ས་, ཡང་ ཁོང་གུན་ ཁོ་རང་གུན་ནི་ ཨ་པ་ ཟེ་བེད་དེ་, ལ་པ་གུན་  
ཉམ་པོ་ གུ་ཟེང་ངི་ རང་ང་ བོར་ཉེ་ ཡེ་ཤུའི་ རླེང་རང་ནི་ བྲངས་།

ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་པོ་གུན་ བེང་ང་ རྩེད་ས་།

1:21 རྟེ་ 28

<sup>21</sup> ཡེ་ཤུ་ དང་ ཁོང་ངི་ རློ་པ་གུན་ ཀ་མར་ན་རྒྱམ་མི་ བོང་ཁྱེར་ལ་ རློད་ས་། དལ་ཚོ་ཅེས་སེ་ ཞག་ བལ་བད་པོ་  
རླེབ་བ་ཅིག་, ཁོང་ ཡ་རྒྱ་དུ་པའེ་ དུ་ཁང་ངི་ རང་ང་ རློད་ཉེ་ ཚོས་ཤད་ཅེས་ བོ་ཟུག་ རྩེད་ས་། <sup>22</sup> མི་གུན་ ཁོང་ངི་  
རླེབ་བྱ་ ཉང་ རླེབ་པོའི་ཀ་ ཉ་ལས་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོང་ངི་ ཚོས་བྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ ཅོགས་ མན་པ་, རྩང་ཆའ་  
ཡོད་ཁན་ཞིག་གི་ རླེབ་ལ་ ཤད་དད་པིན་།

<sup>23</sup> རྒྱན་མེད་ཤིག་ག་ དུ་ཁང་ངི་ རང་ང་ ཁོང་པོ་ ཞུགས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ མི་ཞིག་གི་ ཀྱ་ཚེ་ སྲན་ཉེ་ ཉང་ཨིན་།  
<sup>24</sup> "ན་ཚ་རེད་པ་ ཡེ་ཤུ་, ཉེ་རང་ང་ ད་ལ་གུན་ནི་ ཀ་ནི་ ཅི་ བོས་སའད་? ཉེ་རང་ ད་ལ་གུན་ མེད་ཁན་ ཅིའ་ལ་ རློད་ཉེ་  
ཨིན་ན་? ཉེ་རང་ སུ་ ཞུགས་ཉེ་ ཨིན་ཁན་པོ་ དའ་ རྒྱས་ཡོད་། ཉེ་རང་ ད་ཀོན་མཚོག་གི་ དམ་པ་པོ་ ཞུགས་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་"  
ཟེར་ས་།

<sup>25</sup> ཨིན་ནའང་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོའ་ ཁའ་རླེའ་ རྩེད་ཉེ་, "རྩེབ་ཅོད་, ཁོའི་ རང་ནི་ བེ་ལོག་ག་ བེངས་ཉེ་ ཡོང་" མོལས་།

<sup>26</sup> ཉེ་ན་ན་ ཟ་ནི་, ཁོང་པོ་པོའི་ ཉེ་ མི་པོ་ མ་སྲན་ཉེ་ སྲུགས་, ཡང་ དུ་ཨིན་ ཀྱ་ཚེ་ ཉང་ཨིན་ ཁོའི་ རང་ནི་ བེ་ལོག་ག་  
བེངས་ཉེ་ མོང་།

<sup>27</sup> མི་ཚང་མ་ སྲན་ཉེ་ ཉ་ལས་ པ་སང་, ཁོང་གུན་ནི་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ དུས་, "འེ་པོ་ ཀ་ཟུག་ རླེབ་བྱ་ སོ་མ་ཞིག་  
ཨིན་ཞོག་? འེ་པོའ་ ཉེ་ཟམ་ རྩང་ཞིག་ དུག་། ཁོང་པོ་གུན་ནིའང་ ཁོང་ངི་ ཁའ་ ཉན་དུག་།" <sup>28</sup> ཡེ་ཤུའི་ རློར་ལ་  
ནས་རླེབ་པོ་ གུ་ལིལ་ལིའི་ རྒྱལ་ཁག་ གང་པོའི་ རང་ང་ རློགས་པ་ བེལ་།

ཡེ་ཤུའི་ མི་ མང་པོ་ཞིག་ བན་རྩུག་ག་ རྩེད་ས་།

1:29 རྟེ་ 34

<sup>29</sup> ཡེ་ཤུ་ ཡ་ཀོའ་ དང་ ཡེ་རྒྱ་ནན་ གུན་ ཉམ་པོ་ ཡ་རྒྱ་དུ་པའེ་ དུ་ཁང་ནི་ བེང་ཉེ་ ཁོང་ངི་ རློབ་ཕུག་ བེ་མོན་ དང་ ཁོའི་  
ནོ་ ཨིན་གྲིའི་འུའི་ ཁང་པ་ རློད་ས་། <sup>30</sup> བེ་མོན་ནི་ ར་མའེ་ ཨ་མ་པོ་ ཚད་ ཡོངས་ཉེ་ མལ་ཅའེ་ རང་ང་ ཡོད་པིན་།

ཁོང་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའ་ ཨ་མ་ཤེའི་ ལྷོར་ར་ བད་པ་, <sup>31</sup>ཁོང་ ཉེ་ ཨ་མ་ཤེ་ ཡོད་ས་ ལྷོད་ས་, ཡང་ ལག་པ་ རྒྱང་ཉེ་ ཁོའ་  
ཡང་ཅེས་ལ་ རོགས་ འདས་། ཉེ་ནེ་ ཁོའེ་ ཚད་པོ་ མེད་ཁན་ སོང་ཉེ་ ཁོང་གུན་ནི་ སེའ་ དོན་ཉང་ ཅོས་།

<sup>32</sup>ཉེ་ན་ སེ་ཉོག་ག་ ཉེ་མ་ ལྷོད་ ཚར་ཉེ་ ལྷོང་ནེ་, མི་ ཟུ་མོ་ ཡོད་ཁན་ དང་ རྟུང་ ལྷགས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་ མང་པོ་ཞིག་  
ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ བྱོངས་། <sup>33</sup>གྲོང་བྱིར་རི་ མི་ གང་པོ་ ལྷོའི་ དུན་ལ་ འོ་མས་། <sup>34</sup>ཟུ་མོ་ ལྷོ་ཚོགས་ ཡོངས་ཉེ་ བད་པ་  
རྒྱར་ཉེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ མི་ མང་པོ་ཞིག་ ཡེ་ཤུའི་ བན་ཅུག་ག་ འདས་, ཡང་ མི་གུན་ནི་ བང་ནེ་ རྟུང་ མང་པོ་ཞིག་ སེང་ང་  
འདས་། ཨིན་ནའང་ ཁོང་ངི་, ཉེ་ རྟུང་གུན་ལ་ སེ་ར་ ཉང་ ཅུག་ག་ མ་འདས་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཉེ་གུན་ནི་ ཁོང་ སུ་  
ཨིན་ཁན་པོ་ སེས་སད་པེན་།

ཡེ་ཤུའི་ གུ་ལི་ལ་ལིའི་ རྒྱལ་ཁག་གི་ བང་ང་ ཚོས་བད་ད་ འདས་།

1:35 ནེ་ 39

<sup>35</sup>ལྷོང་མ་ཞག་གི་ ང་ཉོག་ བམ་ལངས་སི་ སང་ ལྷན་ལ་, ཡེ་ཤུ་ ཞངས་ས་ འདས་ ཡང་སུའང་ མེད་སའེ་ བས་ས་ཞིག་ག་  
ལྷོས་ལམ་ ལྷུའ་ལ་ སེབས་། <sup>36</sup>ཤི་མོན་ དང་ ཁོའེ་ སྲོ་པ་གུན་ ཁོང་ ཅལ་ལ་ སོང་། <sup>37</sup>ཁོང་ སྲོ་བ་ཅིག་ ཁོང་གུན་ནི་,  
"ཚང་མའེ་ ཉེ་རང་ ཅལ་དུག" ཟེརས་།

<sup>38</sup>ཨིན་ནའང་ ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལ་ལ་ འདས་, "ངའ་ ཉེ་ཁོར་རི་ ཞན་ཡང་ སྲོང་བྱིར་གུན་ནི་ བང་ངའང་ ཚོས་བད་  
ཉན་ཅེས་ལ་ ང་དང་གུན་ ཉེ་རུ་ ཚེན་། ཉེ་ན་པོའེ་སེའ་ ངའ་ ཡོངས་ཉེ་ ཨིན་།" <sup>39</sup>ཉེ་པོའེ་སེའ་ ཁོང་ གུ་ལི་ལ་ལིའི་  
རྒྱལ་ཁག་ གང་པོའེ་ ཡ་རུ་དུ་པའེ་ དུ་ཁང་གུན་ནི་ བང་ང་ ཚོས་བད་ཨིན་ རྟུང་ ལྷགས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ མི་གུན་ནི་ བང་ནེ་  
རྟུང་གུན་ སེང་ཨིན་ ལྷོད་ས་།

ཡེ་ཤུའི་ རོ་ནད་ཅན་ནི་ མི་ཞིག་ བན་ཅུག་ག་ འདས་།

1:40 ནེ་ 45

<sup>40</sup>རོ་ནད་ཅན་ནི་ བད་པ་ཞིག་ ཡོངས་ཉེ་ གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ ལྷན་དུན་ལ་ པིག་དོང་ ཅུགས་ཉེ་, "གལ་ཉེས་ ཉེ་རང་  
ཐུགས་ཐད་ན་, ཉེ་རང་ངི་ ངའ་ བན་ཅུག་ག་ འད་ཉེ་ ཅུང་མ་ འད་ ཉན་ན་ཞོག" རུ་རུ་ ཟེར་ཨིན་ ལུ་ཤ་ སུལས་།

<sup>41</sup>ལྷོང་རྗེ་ ལྷུའ་ འད་པ་, གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་རང་ངི་ ཚག་པོ་ རྒྱང་ང་ འད་ཉེ་ ཁོའེ་ ཐུག་ཅུག་ག་ འདས་, "ཁྱི་རང་  
བན་ཅུག་ཉེ་ ཅུང་མ་ ཅོའེ་ལ་ ང་ ཐད་ད་རག" མོལས་། <sup>42</sup>ཉེ་ན་མལ་ལ་ རོ་ནད་ པགས་པའེ་ བད་པོ་ མེད་ཁན་ སོང་  
ཡང་ མི་པོ་ བན་། <sup>43</sup>ཉེ་ནེ་ ཡེ་ཤུའི་ ཉེ་ མི་པོ་ ཁོར་ངི་ ལམ་མི་ག་ ལམ་ཅུག་ག་ འད་ ཟ་ནེ་, སྤང་ སྤན་ཉེ་ སུད་ཨིན་  
མོལ་ལ་ འདས་། <sup>44</sup>སོང་ ཡང་སུ་ཞིག་གའང་ མ་བད་, ཨིན་ནའང་ ཁྱི་རང་ངི་ ལུགས་པོ་པོ་ ཡ་རུ་དུ་པའེ་ ལྷ་མ་ ལྷན་ཉེ་

ཁྱོད་ཀྱི་ རྒྱུ་ལ་ ཅོས་ཏེ་ ཨིན་ཁན་པོ་ མི་ཚང་མ་ལ་ སྤང་པོ་ ཏང་ཅེས་སེ་ སེལ་ ལུང་སྒྲོན་པ་ མོ་ཟེས་སེ་ བཀའ་  
ནང་ཞིན་ལ་ དཀོན་མཚོག་ག་ ཚོད་པ་ ལུལ་།"

<sup>45</sup>ཨིན་ནའང་ མི་པོ་ སོངས་ཏེ་ ཁོའང་ ལུང་ཁན་གུན་ མི་ཚང་མ་ལ་ འད་ཨིན་ བས་ཚུལ་པོ་ ལུབས་ལུགས་, ཏེ་པོའི་  
ཞས་ཏེ་ མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ ཡེ་ལུ་ ཡོད་ས་ རོམས་། ཡང་ ཁོང་ མི་གུན་ལ་ ཐོང་ཅུགས་ཏེ་ ཀ་ལུག་ ཐོང་ཁྱོད་ཞིག་གི་  
ནང་དའང་ སྒྲོད་ མ་ཉན་། ཁོང་ མི་ མེད་སའེ་ བས་སའེ་ བང་ད་ ལུགས་། ཏེ་ཞེའང་ མི་གུན་ ཀ་ལུང་ས་ཞེ་ ཁོང་  
ཡོད་ས་ ཡོངས་།

གུལ་མ་ཉན་ཁན་ མི་ཞིག་ སན་ཅུག་ག་ རོད་ས་།

2:1 ཞེ་ 12

**2** <sup>1</sup>ཞག་ ཁ་ཅིག་གི་ སྤོང་ཞེ་ ཡེ་ལུ་ ཀ་ལུར་ན་དུ་མ་མི་ ཐོང་ཁྱོད་ལ་ ལོགས་ཏེ་ སྒྲོད་ད་ཅིག་, ཁོང་ ཁང་པ་ ལོགས་ཏེ་  
སྒྲོད་ཁན་ཞི་ བས་ཚུལ་པོ་ ལུགས་པ་ སེལ་ <sup>2</sup>པ་སང་, རི་ཟམ་ མི་ མང་པོ་ རོམ་, ཁོང་དི་ ཁང་པའེ་ མ་ཚད་ སྤོའི་  
སེ་ལོག་གའང་ བས་ས་ སྤོང་པ་ མ་ལུས་། ཁོང་དི་ མི་གུན་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ འད་ད་ རོད་ས་། <sup>3</sup>མིང་གའ་ ཞེ་,  
གུལ་ མ་ཉན་ཁན་ཞི་ མི་ཞིག་ མལ་ཙའེ་ཀ་ ལུར་ཏེ་ ཏེ་རུ་ ཁྱོད་ས་། <sup>4</sup>མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ ཡོད་ པ་སང་, ཏེ་གུན་ཞི་  
ཁོ་ ཡེ་ལུ་ ཡོད་ས་ ཁྱོད་ མ་ཉན་། ཁོང་གུན་ ཁང་པའེ་ ཁོ་ཐོག་ག་ རོགས་ཏེ་ ཡེ་ལུ་ ལུགས་ཏེ་ ཡོད་སའེ་ ཁ་དྲང་ད་  
ཏོལ་ཏོར་ཞིག་ ལུང་ཏེ་ མི་པོ་ ཁོ་རང་དི་ མལ་ཙའེ་ ཉམ་པོ་ ལུར་ལ་ ཡེ་ལུའི་ སྒྲན་དུན་ལ་ སེལ་ས་། <sup>5</sup>ཁོང་གུན་ཞི་  
དད་པ་པོ་ ཟེགས་ཏེ་ ཡེ་ལུའི་ ཏེ་ གུལ་ མ་ཉན་ཁན་ཞི་ མི་པོའང་ མོལས་, "ངའེ་ ལུ་ཚེ་, ཁྱོད་རང་དི་ སྤྱི་ལའེ་ འགས་པ་  
ཐོབ་ཏེ་ ཨིན་།"

<sup>6</sup>ཨིན་ནའང་ ཏེ་རུ་ དུགས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ཞི་ ཚོས་ཁྱིམས་ལ་ ཁས་པ་ ཨིན་ཁན་ རིག་གི་, ཁོང་རང་གུན་ཞི་ སེམས་སེ་  
ནང་ད་ སམ་། <sup>7</sup>"ཁོའེ་ རི་གུན་ ཅི་ ཟེར་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་, རི་པོ་ ཞི་ དད་ལོག་ ལུས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་། དཀོན་མཚོག་ ཅིག་པོའེ་,  
སྤྱི་ལ་གུན་ལ་ འགས་པ་ སལ་ ཉན་ན་ཞོག་།"

<sup>8</sup>ཏེ་ན་ན་མལ་ལ་ ཁོང་གུན་ཞི་ སམ་ཁན་གུན་, ཡེ་ལུའི་ ཁྱོན་ན་ རོད་ པ་སང་, ཁོང་དི་ ཏེ་གུན་ལ་ དེའང་ རོད་ས་,  
"ཁྱོད་གུན་ཞི་ སེམས་སེ་ བང་ད་ རི་ཅོགས་སེ་ སམ་པ་ ཅིའང་ ཏང་དད་? <sup>9</sup>གུལ་ མ་ཉན་ཁན་ཞི་ མི་པོའང་, ཁྱོད་རང་དི་  
སྤྱི་ལ་གུན་ལ་ འགས་པ་ ཐོབ་ཏེ་ ཨིན་" ཟེར་ཅེས་པོ་ ལ་མོ་ ཚེན་ན་, ཡ་ 'ལངས་ཏེ་ ཁྱོད་རང་དི་ མལ་ཙའེ་ ལུར་ཏེ་  
གུལ་' ཟེར་ཅེས་པོ་? <sup>10</sup>མི་རིགས་སེ་ལུང་ རི་ རིག་ཏེ་ཞི་ཀ་ སྤྱི་ལ་གུན་ལ་ འགས་པ་ ཏང་ཅེས་སེ་ སྤང་ཆ་ ཡོད་ཁན་པོ་,  
ངའེ་ ཁྱོད་རང་གུན་ལ་ སྒྲན་ཨིན་།" ཏེ་ཞེ་ ཡེ་ལུའི་ གུལ་ མ་ཉན་ཁན་ཞི་ མི་པོའང་ མོལས་། <sup>11</sup>"ལོངས་, མལ་ཙའེ་ ལུར་ཏེ་  
ཁྱོད་རང་དི་ ཁང་པ་ སོང་།"

<sup>12</sup> ཉེན་ན་མལ་ལ་ མི་པོ་ ཡངས་ཏེ་ ཁོ་རང་གི་ མལ་ཚ་པོ་ གྲུམས་, ཡང་ མི་ རྣམ་ལམ་ ཚང་མའི་ དུན་ནི་ བྱལ་ཏེ་ སོང་།  
ཁོང་ ཚང་མ་ ཏེ་ལས་ཏེ་ དཀོན་མཚོག་ག་ རྣམ་པ་ སུལ་ཨིན་ ཟེམས་, "ང་ལ་གུན་ལ་, དེ་ ཚོགས་ཤིག་ མ་ནི་ མ་ཐོང་།"

ཡེ་ཤུའི་ མད་ཐུ་ བོད་ད་ ཇོདས།

2:13 རྗེ་ 17

<sup>13</sup> ཉེ་ནི་ ཡང་རྒྱུར་ ཡེ་ཤུ་ གུ་ལིལ་ལིའི་ ཚོའི་ ཐལ་མ་ རྣོདས། ཡང་ ཁོང་ ཡོད་ས་ ཡོང་ལམ་ནི་ མི་ཚོགས་གུན་ལ་  
ཚོས་ཤད་ད་ ཇོདས། <sup>14</sup> ཁོང་ ལལ་གྱལ་ལ་ རྣོད་ ཟ་ནི་ ཁོང་གི་ ཨལ་སྡི་འུས་སི་ བྱ་ཚ་, ལི་སྡི་ ཟེམ་ལམ་པོ་ གྲལ་ནེན་སའི་  
ནས་སའི་ཀ་ དུགས་ཏེ་ ཡོད་ད་ ཟེགས། ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་ མོལས་, "ངའི་ རྣམ་རང་ནི་ བྲངས་ཏེ་ ངའི་ རྣོབ་རྒྱལ་ རྒྱུར་།"  
ཉེ་ནི་ ལི་སྡི་ ཡངས་ཏེ་ ཁོང་གི་ རྣམ་རང་ནི་ བྲངས།

<sup>15</sup> རྣམ་རྗེ་ ལི་སྡིའི་ ཡེ་ཤུ་ དང་ ཁོང་གི་ རྣོབ་རྒྱལ་ ཚང་མ་ ཁོ་རང་གི་ ལང་པའ་ བོང་ཟན་ལ་ བོདས། ཁོང་གུན་  
ཉམ་པོ་ ཚོ་ཏུ་ཅན་ནི་ གྲལ་ནེན་ལམ་ མང་པོ་ དང་ ལན་ རྣོག་ཅན་གུན་ནའང་ བོད་ཏེ་ ཡོད་པེན། ཉེ་ཚོགས་སི་ མི་  
མང་པོ་ཞིག་ ཡེ་ཤུའི་ རྣམ་རང་ནི་ དུས་རྒྱུན་ བྱལ་ངད་པེན་། <sup>16</sup> ཨིན་ནའང་ ཚོས་བྲིམས་ལ་ ལས་པ་གུན་ནི་ བང་ནི་  
པ་རུ་ཤི་པ་ ཟེམ་ལམ་ནི་ རྣེ་, ཁོང་ གྲལ་ནེན་ལམ་ དང་ ལན་ཡང་ རྣོག་ཅན་ གུན་ ཉམ་པོ་ གོན་ཏང་ གོན་ན་ལ་ ཐོང་ཏེ་  
ཁོང་གི་ རྣོབ་རྒྱལ་གུན་ལ་ དུས་, "ཅི་ལེའ་ ཁོང་ དེ་ཚོགས་སི་ རྣོག་ཅན་གུན་ ཉམ་པོ་ ལར་ཇི་ ཟེམ་ཞོག་?"

<sup>17</sup> ཡེ་ཤུའི་ དེ་པོ་ སན་ན་ཅིག་, ཁོང་གི་ ཉེ་གུན་ལ་ མོལ་ལ་ ཇོདས་, "ལམ་ཟང་ ཨིན་ལམ་ མན་པ་, ཟུ་མོ་ ཡོང་ལམ་ནི་  
མི་གུན་ལ་ ཨམ་ཚེ་ བོས་ས་ཞོག་། ངའ་ ཁྱོ་རང་ བྲང་པོ་ རིག་ ཨིན་ སམ་ལམ་གུན་ལ་ མན་པ་, རྣོག་ཅན་གུན་ལ་ བོད་ད་  
ཡོངས་པེན།"

ཡེ་ཤུའི་ བང་ང་ མི་ཚོ་ སུད་རྒྱལ་ སོ་མ་པོ་, རྣམ་པ་པོ་ སང་ སོ་སོ་ ཨིན་ཞོག་།

2:18 རྗེ་ 22

<sup>18</sup> ཡོ་རྒྱ་ནན་ནི་ རྣོབ་རྒྱལ་གུན་ དང་ པ་རུ་ཤི་པ་གུན་ ཉེ་ནས་ ཡང་ན་ རོ་རྒྱ་ དུགས་ཏེ་ ཡོད་ཏེ་ དུས་ཤིག་ག་, མི་  
ལ་ཅིག་, ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ ཡོངས་ ཡང་ དུས་, "ཅི་ལེའ་ ཉེ་རང་གི་ རྣོབ་རྒྱལ་གུན་, ཡོ་རྒྱ་ནན་ དང་ པ་རུ་ཤི་པའི་  
རྣོབ་རྒྱལ་གུན་ ཚོགས་ལ་ ཉེ་ནས་ལ་ དུག་ག་ མ་ཞོག་?"

<sup>19</sup> ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལ་ལ་ ཇོདས་, "བག་རྣོན་ནི་ བང་ང་ མག་པ་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ཏེ་ རྣོད་པོ་ ཚོ་ ཟ་ནི་, བོན་པོ་གུན་  
ཉེ་ནས་ལ་ དུག་ག་ཞོག་ག་? དུག་ག་ མ་ཞོག་། བམ་ཚོག་པ་ མག་པ་པོ་ ཁོང་གུན་ ཉམ་པོ་ ཡོད། <sup>20</sup> ཨིན་ནའང་ བམ་  
མག་པ་པོ་ ཁོང་གུན་ནི་ རྣོན་ཏེ་ ཁྱེར་ར་ཅིག་, ཉེ་ནི་ ཁོང་གུན་ནའང་ ཉེ་ནས་ལ་ དུག་ཨིན།"

<sup>21</sup> "སྤྱི་ཞིག་གི་འདུ་གནས་ ལྷན་པའི་ཀློང་ རྩལ་ སོ་མའི་ ལྷན་པ་ ཉལ་བ་ མཚོན་ཀྱི་ གལ་ཏེས་ ཉལ་ན་, རྩལ་ སོ་མའི་ ཁོངས་ཏེ་ ཀོས་ ལྷན་པ་ལོ་ ཅད་ཏེ་ ཀོས་ ཚད་ཁན་ལོ་ མང་ང་ ལུང་ ཚ་ཅུག་ཨིན།"

<sup>22</sup> "ཉེན་ན་ ཅོགས་ལ་ ཚང་ སོ་མའི་ཞིག་, ཚང་འི་ པགས་པ་ ལྷན་པའི་ རང་ང་ ལུག་ག་ མཚོན་ཀྱི་ གལ་ཏེས་ ལུག་ན་ ཉེ་ཤོའ་ ལྷུང་ ལངས་ཏེ་ པགས་པ་ལོ་ ཤོས་ཏེ་ ཚད་ཨིན། ཚང་ དང་ པགས་པ་ ཉིས་ཀོ་ མེད་ཁན་ ཚེན། ཉེ་ཅོགས་ ལུང་ ཅོའ་ མཚོན་ཀྱི་ ཚང་ སོ་མའ་, ཚང་འི་ པགས་པ་ སོ་མའི་ རང་ང་ ཤོར་རེན་ཀྱི།"

ཡེ་ཤུ་ འབ་བད་དི་ ཞག་གི་ གཅོ་ཤོ།

2:23 རེ་ 28

<sup>23</sup> འབ་བད་ ངལ་ཚོའི་ ཞག་གི་ གཅོ་ཤོ་ ཡེ་ཤུ་ ཞིང་ ལྷུང་ཏེ་ ཞབ་གུལ་ལ་ ལྷོད་དད་པེན། ཁོང་འི་ ལྷོབ་ལུག་གུན་ནི་, ལྷོ་མ་ ཅད་ཏེ་ ཟུང་ཅེས་ གོ་ལུག་ ཅོས་པ་, <sup>24</sup> ས་ཅུ་ཤི་པ་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུང་ ཟེའས་, "ལྷོས་སའང་ ཁོང་གུན་ནི་ ངལ་ཚོའི་ ཞག་གི་ བྲིམས་སི་ ལྷུབ་གལ་ ཅོའ་ ཅོའ་ཚོག་?"

<sup>25</sup> གཅོ་ཤོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, "དུ་བིད་ དང་ ཁོང་འི་ ལྷོ་པ་གུན་ནི་ ལྷོགས་ཏེ་ ཡོད་ ཟེན་, ཅོ་ཁན་ལོ་ ཁྲོ་ལ་གུན་ནི་ ལྷུང་རབས་སི་ རང་ང་ མ་སིལ་པེན་ན་?" <sup>26</sup> ཨ་འི་འ་ཐར་ ཡ་ཏུ་དུ་པའི་ ལྷོ་མ་ ཚེན་མོ་ འིན་ནི་ དུས་ལ་, དུ་བིད་ ད་ཀོན་མཚོག་གི་ ཚོད་པ་ ལུལ་སའི་ རས་སའི་ རང་ང་ སོང་ཏེ་ དམ་པའི་ ཉལ་ཤོ་ ཟོས་, ཀ་ཤོ་ ཚོས་སི་ བྲིམས་ རང་ཞིན་ལ་ ཡ་ཏུ་དུ་པའི་ ལྷོ་མ་གུན་ ཅོག་ཤོའ་ མ་ནི་ ཟུང་ཚོག་གི་ མེད་པེན། ཡང་ ཁོང་འི་, ལྷོ་པ་གུན་ལའང་ ཟུང་ ཉངས་།"

<sup>27</sup> ཉེ་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, "མི་ ངལ་ཚོའི་ ཞག་ཤོའི་ བན་ཐོགས་སི་ ཤིའ་ མན་པ་, ངལ་ཚོའི་ ཞག་ཤོ་ མའི་ བན་ཐོགས་སི་ ཤིའ་ ཅོའ་ འོད་ པ་སང་, <sup>28</sup> མི་འིགས་སི་ཤུ་ རི་, འབ་བད་དི་ ངལ་ཚོའི་ ཞག་གི་འདུ་ གཅོ་ཤོ་ ཨིན།"

ཡེ་ཤུའི་ འབ་བད་དི་ ཞག་གི་ མི་ཞིག་ བན་ཅུག་གི་ འོད་ས།

3:1 རེ་ 6

**3** <sup>1</sup> ཡེ་ཤུ་ ཡ་ཏུ་དུ་པའི་ དུ་ཁང་འི་ རང་ང་ ཡང་ལྷུང་ ལྷོད་ས་, ཉེ་ཅུ་ ལག་པ་ ལྷོམས་ཏེ་ ཀོལ་ མ་ཉན་ཁན་ནི་ མི་ཞིག་ ཡོད་པེན། <sup>2</sup> འབ་བད་དི་ ངལ་ཚོའི་ ཞག་ ཨིན་ པ་སང་, ཡེ་ཤུའི་ གཤོ་ལུག་ནི་ ཁོང་ང་ ལྷུལ་ལ་ ཅོས་ཏེ་ ལྷོན་དུགས། གལ་ཏེས་ ཡེ་ཤུའི་ ཉེ་ མི་ཤོའི་ ལག་པ་ བན་ཅུག་ན་, ཉེ་ནི་ ཁོང་གུན་ནི་ ཁོང་ང་ ངལ་ཚོའི་ ཞག་གི་ ལས་ ཅོ་ཅེས་ལ་ ལྷོན་ ཀལ་ཨིན་ སམ།

<sup>3</sup> ཡེ་ཤུའི་ ལག་པ་ ལྷོམས་ཁན་ནི་ མི་ཤོའི་ མོལས་, "ཚོང་མའི་ དུན་ལ་ ཀོའག་ ལོངས།" <sup>4</sup> ཉེ་ནི་ ཁོང་འི་ ཁོང་ང་ ལྷོན་ ཀལ་ཨིན་ སམ་ཁན་གུན་ལ་ ལུས་, "ད་ཀོན་མཚོག་གི་ བྲིམས་ རང་ཞིན་ འབ་བད་དི་ ངལ་ཚོའི་ ཞག་གི་ ལས་ ཟུང་ཤོ་



ཅོ་ཅེས་ལ་ བོངས་པ་ སལ་དུག་ག་ ཡ་ ངན་པ་? སློག་ སློབ་ཅེས་ལ་ ཡ་ སད་ཅེས་ལ་?" ཨིན་ནའང་ ཉེ་གུན་ནི་ ཁོང་ང་  
ལན་ མ་ཉངས་།

<sup>5</sup>ཡེ་ཤུའི་ ཐུགས་སློབེ་ རང་ང་ ཉེ་ མི་གུན་ལ་ ཟེགས་ས་ འདས་, ཡང་ ཉེ་གུན་ནི་ རྩེང་ སློང་པོ་གུན་ ཟེགས་ཉེ་ ཁོང་ང་  
མ་སྒན་ཉེ་ ཐུགས་ཚེར་ སློངས་། ཉེ་ནི་ ཁོང་ངའི་ ཉེ་ མི་ཤོའ་ མོལས་, "སློང་ངའི་ ལག་པ་པོ་ རྩེང་།" ཁོའི་ ལག་པ་པོ་  
རྩེངས་, ཡང་ ཁོའི་ ལག་པ་པོ་ བེད་ཅན་ དང་ རྩལ་ལ་ རྩུར་། 'ཉེ་ན་མལ་ལ་ བ་རུ་གི་པ་གུན་ བེ་ལོག་ག་ སོང་ཉེ་  
རྩལ་པོ་ ཉེ་རོ་དུའི་ ཚོགས་པ་གུན་ ཉམ་པོ་ གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུ་ ཀ་རྩུག་གི་ སད་ཨིན་ ཟེར་ཉེ་ ཐབས་ལྗོངས་ ཅོས་།

མི་ཚོགས་ ཡེ་ཤུའི་ རྩེང་ངང་ནི་ སོང་།

3:7 རེ་ 12

<sup>7</sup>ཉེ་ནི་ གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུ་ ཁོང་ངའི་ སློབ་སླུག་གུན་ ཉམ་པོ་ གུ་ལེལ་ལེའི་ ཚོའི་ ཐབས་མ་ སློངས་། ཡང་ མི་ཚོགས་  
ཚེན་མོ་ཞིག་ ཁོང་ངའི་ རྩེང་ངང་ནི་ ཡོངས་། <sup>8</sup>ཡེ་ཤུའི་ འདེལ་ཁན་ནི་ ཚག་ལས་གུན་ནི་ སློར་ལ་ ཚོར་པ་, འི་ མི་ཚོགས་  
ཚེན་མོ་ ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ ཡོངས་། ཉེ་གུན་ གུ་ལེལ་ལེ་ དང་ ཡ་རུ་དུ་, ཡེ་རུ་ག་ལེམ་མི་ རྩལ་ས་, ཨི་དུ་མེའེ་ རྩལ་ཁག་,  
ཡོར་དུན་ རྩེངས་པོའི་ བར་ ཚོགས་སི་ ས་ཚ་གུན་ནི་, ཡང་ བྱང་ ཚོགས་སི་ ཐག་རིང་ངའི་ རས་ས་ ཐུ་ཡིར་ དང་ སི་དྲོན་  
རྩལ་ས་གུན་ནིའང་ ཡོངས་ཉེ་ ཨིན་པེན་།

<sup>9</sup>མི་ཚོགས་སི་ ཁོང་ རན་ མི་ནན་ཅེས་སི་ སེའ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་ངའི་ སློབ་སླུག་གུན་ལ་ བྱ་ཟེང་ཞིག་ བྲལ་གྲིག་  
ཅོ་ཅེས་ལ་ མོལས་། <sup>10</sup>ཁོང་ངའི་ མི་ མང་པོ་ བན་རུག་ག་ འདེལ་, ཟུ་མོ་ ཡོང་ཁན་ནི་ མི་ཚང་མའེ་ ཁོང་ང་  
ཐུག་རུག་ཅེས་ལ་ རན་ཉེ་ ཁྲོང་ངད་པེན་། <sup>11</sup>ཡང་ ཉེ་ བོང་པོ་གུན་ནི་ ཁོང་ འལ་ལ་ཅིག་, ཉེ་གུན་ རླུགས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་ནི་  
མི་གུན་ ཡེ་ཤུའི་ རྩུན་དུན་ལ་ སའ་ རྩལ་ས་ཉེ་ ཀུ་ཚོ་ ཉང་ཨིན་ ཟེརས་, "ཉེ་ངང་ རི་, དཀོན་མཚོག་གི་ སྲས་ རླུགས་ཉེ་  
ཨིན་ཞོག་།" <sup>12</sup>ཨིན་ནའང་ ཡེ་ཤུའི་ བོང་པོ་གུན་ལ་ ཁོང་ སུ་ རླུགས་ཉེ་ ཨིན་ཁན་པོ་ མི་བད་ཅེས་ལ་ བཀའ་ སལ་ལ་  
འདས་།

ཡེ་ཤུའི་ རྩུ་ཚབས་ རུག་ཉིས་གུན་ ལྷམ་མ་ འདས་།

3:13 རེ་ 19

<sup>13</sup>ཉེ་ཤོའེ་ རྩེང་ནི་ ཡེ་ཤུ་ རི་ཞིག་གི་ཀ་ སློང་ཉེ་ ཁོང་ང་ བོས་ཁན་ནི་ མི་གུན་ལ་ པོད་ད་ འདས་, ཡང་ ཉེ་གུན་ ཁོང་  
ཡོད་ས་ ཡོངས་། <sup>14</sup>ཁོང་ངའི་ རུག་ཉིས་པོ་ ལྷམ་མ་ འདེལ་ཉེ་ ཁོང་གུན་ལ་ ཁོང་ངའི་ རྩུ་ཚབས་ མོལ་ལ་ འདས་, ཉེ་གུན་  
ཁོང་ ཉམ་པོ་ དུག་ཨིན་ ཡང་ ཁོང་ངའི་ ཉེ་གུན་ ཚོས་བད་ད་ལ་ ལམ་རུག་ག་ འདེལ་ཨིན་། <sup>15</sup>ཁོང་ངའི་ ཉེ་གུན་ལ་, མི་གུན་ནི་  
ནང་ནི་ རུད་གུན་ སེང་ཅེས་སི་ ཐང་ཚ་ སལ་ལ་ འདས་། <sup>16</sup>ཁོང་ངའི་ ལྷམ་མ་ འདེལ་ཁན་ནི་ རྩུ་ཚབས་ རུག་ཉིས་པོ་ རི་,

ཤི་མོན་ ཉམ་པོའ་ དེ་ཉམ་རང་ ཟེར་ར་ཚོག་པེ། <sup>17</sup> ཟེ་བེད་དེའེ་ བྱ་ཚ་ ཡ་ཀོའ་ དང་ ཁོའེ་ རོ་ ཡེ་དྲུ་ཚན་། ཉམ་པོའ་ ཉམ་ཀོ་  
 སྲོ་ཐུབ་ཅན་ ཨིན་ པ་སང་། ཡེ་ཤུའེ་ ཁོའེ་གུན་ལ་ "པོ་ཡ་ཚེར་གེ" མོའེ་ཉེ་ མིང་ ཉམ་ག་ འདས། ཉེ་ མིང་ངེ་ ཉེ་པོ་  
 "བྱུག་ལྡིར་ངེ་ བྱ་ཚ་གུན" ཨིན་ཚོག་པེ། <sup>18</sup> ཨིན་གྲིང་འུ་། སེའེའེ་། པར་ཐོའེ་མུ་། མད་ཐུ་། ཐོ་མུས་། ཨེའེ་ཐུ་འུས་སེ་ བྱ་ཚ་  
 ཡ་ཀོའ་ ཐད་དྲུ་འུས་ ཟེར་ཁན་། ཤི་མོན་ ཉམ་པོའ་ ཉམ་པོའ་ཉེ་ཅན་པེ། <sup>19</sup> དང་ ཀར་ཡོད་པ་ ཡུ་དྲུ་ ཀའེའེ་ སྤང་ཚེ་ གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུའེ་  
 འོ་ལོག་ ཅོས།

ཡེ་ཤུའེ་ གྲའེ་གུན་ཚེ་ ཁོའེ་ང་ རུད་གུན་ཚེ་ རུའེ་པོ་ ཟེར་ས།

3:20 རེ་ 30

<sup>20</sup> ཉེ་ཚེ་ ཡེ་ཤུའེ་ ཁང་པ་ཞིག་གི་ རང་ང་ རྫོད་ས། མི་ཚོགས་ འོ་མ་ཅེས་ གོ་བུགས་པ་། ཁོའེ་ དང་ ཁོའེ་ངེ་ སྤོའེ་ཐུག་གུན་ལ་  
 ཟན་ཚེ་འདང་ ཟེར་ཅེས་སེ་ དུས་ མ་ཐོའེ། <sup>21</sup> འེ་ ཚང་མ་ ཡེ་ཤུའེ་ རང་མི་གུན་ལ་ ཚོར་ར་ཅིག་། ཁོའེ་གུན་ ཡེ་ཤུའེ་ ཁང་པ་  
 ཁྲིད་ཉེ་ ཁྲིར་ཅེས་ལ་ ཡོངས་། ཅེར་ཟེར་ན་ མི་གུན་ཚེ་ ཁོ་ སྤོའེ་ཉེ་ ཨིན་ཚོག་ ཟེར་རད་པེན།

<sup>22</sup> ཨིན་ཚེ་འདང་ ཡེ་ཤུའེ་ལེམ་མི་ རུའེ་ས་ཚེ་ སྤོའེ་ཁན་ཚེ་ ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ཚེ་། "ཁོའེ་ རང་ང་ རུད་གུན་ཚེ་  
 རུའེ་པོ་ བེའེ་ཟེ་བུའེ་ ཞུགས་ཉེ་ ཨིན་ པ་སང་། ཁོའེ་ རུད་ ཞུགས་ཁན་གུན་ སེང་ཉེ་ཉེ་ ཨིན་ཚོག" ཟེར་ས།

<sup>23</sup> ཡེ་ཤུའེ་ ཁོའེ་གུན་ལ་ པོད་ད་ འད་ཉེ་ སྤོའེ་ སེའེ་ སེའེ་ཨིན་ ལན་སེའེ་ལ་ འདས། "ཀ་བུག་གི་ ཤེ་ཉེ་ཚེ་ ཤེ་ཉེ་ ཁོའེ་ང་  
 སེང་ ཉེ་ཚེ་ཚོག་? <sup>24</sup> གལ་ཉེས་ རུའེ་ཁམས་ཞིག་གི་ རང་ང་ རང་འོང་ ཚན་། ཉེ་ཚེ་ ཉེ་ རུའེ་ཁམས་པོ་ མེད་ཁན་ ཚེན།  
<sup>25</sup> གལ་ཉེས་ རང་མི་གུན་ཚེ་ པར་ལ་ རོའེ་ཅེས་ ཚན་། ཉེ་ རང་ཚངས་པོ་ ཞིག་གཙོ་ཚེན། <sup>26</sup> གལ་ཉེས་ ཤེ་ཉེ་ཚེ་ ཁོའེ་ངེ་  
 རུའེ་གལ་ ཅོས་ཉེ་ ཁོའེ་ངེ་ང་ རོའེ་ལད་ན་། ཁོ་ ཀ་བུག་གི་ ལུས་ཨིན་? ཁོ་ མེད་ཁན་ ཚེ་ཅེས་སེ་ དུས་པོ་ སྤོའེ་ཉེ་  
 ཨིན། <sup>27</sup> ང་ ཡང་ སྤོའེ་ཞིག་ ཉམ་ཅུག། མི་ ཤེད་ཅན་པོ་ རུའེ་ལ་ ཁོའེ་ སང་ ཤེད་ཅན་ཞིག་གི་ རུའེ་ཉེ་ མ་ཚེ་། ཁོའེ་  
 ཁང་པའེ་ རང་ང་ ཞུགས་ཉེ་ རོར་ ཁྲིར་ཅེས་སེ་ སམ་པ་ ཉམ་ང་ མ་ཚོག། རུའེ་ཉེ་ སྤང་ཚེ་ ཁོའེ་ ཁོའེ་ ཁང་པའེ་  
 རང་ཚེ་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་ ཁྲིར་ཉེ་ཨིན།"

<sup>28</sup> "ངའེ་ ཁྲོའེ་ངེ་ དེན་པ་ ཟེར་རད་། རྫིག་པ་ ཚང་མ་ དང་ དད་ལོག་ ཞུ་ཁན་གུན་ལ་ འགས་པ་ ཐོབ་ཨིན།  
<sup>29</sup> ཨིན་ཚེ་འདང་ གལ་ཉེས་ སྤོའེ་ཞིག་གི་ དམ་པའེ་ ཐུག་ཉེད་ལ་ དད་ལོག་ ཞུ་ན་། ཁོའེ་ འགས་པ་ མ་ཚེ་ མི་ཐོའེ། ཁོའེ་  
 ཐེར་མེད་པའེ་ རྫིག་པའེ་ རྫོན་ སྤོའེ་ཉེ་ ཨིན་ཚོག།" <sup>30</sup> ཁོའེ་ངེ་ ཉེ་གུན་ལ་ ཉེ་པོ་ མོའེ་ལ་ འདས་ ཅེར་ཟེར་ན་། ཁོའེ་གུན་ཚེ་  
 "ཡེ་ཤུའེ་ རང་ང་ རུད་ ཞུགས་ཉེ་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ཚོག" ཟེར་རད་པེན།

ཡེ་ཤུའི་ རང་ཚངས་ ངོས་མ་གུན་།

3:31 རྟེ་ 35

<sup>31</sup> རྟེ་ཞེ་ ཡེ་ཤུའི་ ཨ་མ་ དང་ ཨ་ཚེ་རྟོ་གུན་ ཁོང་ ཡོད་ས་ ཡོངས་, ཁོང་གུན་ སེ་ལོག་ག་ དུགས་ཏེ་ མི་ཞིག་ ཁོང་ང་  
པོད་ད་ལ་ ཀལས་། <sup>32</sup> ཡེ་ཤུའི་ སྐྱོར་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ མི་ཚོགས་སེ་ ཟེརས་, "ཉེ་རང་ངེ་ ཨ་མ་ དང་ ཨ་ཚེ་རྟོ་གུན་ ཉེ་རང་  
ཅལ་ཨིན་ སེ་ལོག་ག་ དུག་།"

<sup>33</sup> ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལ་ལ་ ངོས་, "སུ་ ཨིན་ཞོག་ ངའེ་ ཨ་མ་ དང་ ཨ་ཚེ་རྟོ་གུན་?" <sup>34</sup> རྟེ་ཞེ་ ཁོང་ངེ་ ཁོང་ང་  
སྐྱོར་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ མི་གུན་ལ་ ཟེགས་ཏེ་ མོལས་, "སྒོ་ས་ཤིག་! རྒྱ་རང་གུན་ ངའེ་ ཨ་མ་ དང་ ཨ་ཚེ་རྟོ་གུན་ ཨིན་,  
<sup>35</sup> དཀོན་མཚོག་གི་ ཐུག་གོངས་ རང་ཞིན་ ཚེ་ཁན་གུན་ ངའེ་ ཨ་མ་ དང་, ཨ་ཚེ་རྟོ་, རོ་མོ་ གུན་ ཨིན་།"

ཞིང་བད་པའེ་ ས་འོན་ ཏལ་ཁན་ནི་ སྟེ་།

4:1 རྟེ་ 20

**4** <sup>1</sup> ཡང་ ཞག་ཤིག་ ཡེ་ཤུའི་ གུ་ལིལ་ལེའི་ ཚོའེ་ ཐའ་མའེ་ སྐབ་བྱ་ སལ་ཅེས་ གོ་བྱུག་ ཚོའེ་ ངོས་། མི་ཚོགས་  
ཚེ་མོ་ཞིག་ ཁོང་ ཡོད་ས་ ངོ་མ་ པ་སང་, ཁོང་ གུ་ཟེང་ཞིག་གི་ རང་ང་ སྐྱོད་ཏེ་ ཞུགས་ས་ ངོས་, ཡང་ མི་ཚང་མ་  
ཚོའེ་ ཐའ་མ་ དུགས་། <sup>2</sup> ཁོང་ངེ་ ཏེ་གུན་ལ་ སྐབ་བྱ་ མང་པོ་ཞིག་ རུངས་སེ་ སྟེའེ་ རྒྱུད་ཏེ་ སལ་ལ་ ངོས་, སྟེར་ན་ འེ་  
སྐབ་བྱ་ ཚོགས་།

<sup>3</sup> "ཉོན་ཤིག་, ཞིང་བད་པ་ཞིག་ ས་འོན་ ཏལ་བ་ལ་ སོང་། <sup>4</sup> ཁོའེ་ ས་འོན་པོ་ ཞིང་ང་ ཡོག་ག་ ཅིག་, ས་འོན་ ཁ་ཅིག་  
ཞིང་ངེ་ ཐའ་མའེ་ ལམ་མི་ག་ བྱད་, ཡང་ བྱི་པ་གུན་ ཡོངས་ཏེ་ ཏེ་པོ་ ཟོས་། <sup>5</sup> ཞན་ཡང་ ས་འོན་ ཁ་ཅིག་ ངོའེ་ སྟོའེ་  
ས་ ཉུ་རུན་ ཡོད་སའེ་ག་ བྱད་, ས་ ཉུ་རུན་ ཡོད་པ་, ས་འོན་པོ་ གྲོགས་པ་ སྟེན་། <sup>6</sup> ཨིན་ནའང་ ཉེ་མའེ་ ཚད་དེ་ ཞན་ཏེ་,  
ཞིང་ སྐྱེ་ཁན་པོ་ ཚོགས་, ཡང་ པ་གྲག་ ཏིང་ཅན་ མེད་པ་ ཏེ་པོ་ སྐམས་ཏེ་ བེ་། <sup>7</sup> ཞན་ ས་འོན་ རིག་ ཚོར་མངས་སེ་  
སྟོའེ་ བྱད་, ཚོར་མང་གུན་ རྣན་ཏེ་ སྐྱེས་ཁན་ནི་ ཞིང་པོ་ རན་པ་ ཏེ་གུན་ལ་ བྱ་ མ་སྟེན་། <sup>8</sup> ཞན་ ས་འོན་གུན་ ས་  
རྒྱལ་ལ་ ཡོད་སའེ་ ཞིང་ངེ་ག་ བྱད་པ་, ཏེ་གུན་ སྐྱེས་ཏེ་ རྣན་ཏེ་ སྟོན་ཐོགས་ སྟེན་, ཀའ་པོ་ ས་འོན་ ཏལ་ཁན་ནི་ 30, 60,  
མ་ཚད་ 100 རྒྱུར་རའང་ སྟེན་།" <sup>9</sup> རྟེ་ཞེ་ ཁོང་ངེ་ མོལས་, "ནམ་ཚོག་ ཡོད་ཁན་གུན་ནི་ ངའེ་ ཟེར་ཁན་ལ་ རྒྱལ་ལ་  
ཚོས་ཏེ་ ཉོན་ཤིག་།"

<sup>10</sup> སྟེང་ཞེ་ ཡེ་ཤུ་ ཅིག་པོ་ ཡོད་ ཟ་ཞེ་, ཁོང་ང་ སྐྱོར་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ ཁོང་ངེ་ སྐྱོབ་ཕུག་ རྒྱག་ཉེས་ དང་, ཞན་གུན་ནི་  
ཁོང་ང་ སྟེ་ སལ་ཁན་ནི་ རུངས་པའེ་ ཏོན་ཏུག་པོ་ དེས་།

11 ཁོང་གི་ ལན་སལ་ལ་ རངས་, "དགོན་མཚོག་གི་ རྒྱལ་སྲིད་དེ་ སང་མེ་ལོ་, ཁྲོ་ལ་གུན་ལ་ བད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་། ཨིན་ནའང་ དགོན་མཚོག་གི་ རྒྱལ་སྲིད་དེ་ སེ་ལོག་ག་ ཡོད་ཁན་གུན་ལ་ ངའེ་, ཅི་ཚང་མ་ རུངས་སེ་ རྩེ་ རྒྱུད་ཏེ་ བད་དད་། 12 ངའེ་ ཏེ་པོ་ ཚོའད་ ཅིའ་ཟེར་ན་ སྲུང་རབས་སེ་ རང་ང་ སྲིས་ཁན་པོ་ དན་དྲ་ སྲུབ་ཚུགས་ཏེ་ སྲིས་ཁན་པོ་ ཞི་,

"ཁོང་གུན་ནི་ ངའེ་ ཅོ་ཁན་གུན་ ཡང་ནེ་ ཡང་ ཐོང་ནའང་

ང་ སྲུ་ ཨིན་ཁན་པོ་ ཏེ་པོ་ཐུབ་པ་ མ་ཞོག་།

ཁོང་གུན་ནི་ ངའེ་ བད་ཁན་ནི་ རྩེ་ར་གུན་ ཡང་ནེ་ ཡང་ ཚོར་ནའང་

ཏེ་པོའེ་ ཏེ་ན་པོ་ ཏེ་པོ་ཐུབ་པ་ མ་ཞོག་།

ཏེ་མན་ནེ་ ཁོང་གུན་ནི་ རྩེང་ ངའེ་ ཚོགས་ལ་ རྒྱུར་ཏེ་ ཁོང་གི་ རྩིག་པ་གུན་ལ་ བགས་པ་ ཐོབ་ཐུབ་ཨིན་།"

13 ཏེ་ནེ་ ཡེ་ཤུའེ་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, "གལ་ཏེས་ ཁྲོ་ལ་གུན་ལ་ རི་ རྩེ་པོའེ་ ཏེ་ན་ཏག་པོ་ ཏེ་མ་ལོ་ན་, ཏེ་ནེ་ ཞན་ཡང་ རྩེ་ ཚང་མའེ་ ཏེ་ག་ཏག་གུན་ ག་ལུག་གི་ ཏེ་པོ་ ཐུབ་ཨིན་? 14 ཁོང་བད་པའེ་ ས་འོན་ ཏེ་བ་ཅེས་པོ་ ཞི་, དགོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ བད་ཅེས་པོ་ ཨིན་ཞོག་། 15 ཁོང་གི་ ཐུང་མའེ་ ལམ་མི་ག་ སྲུང་ཁན་ནི་ ས་འོན་པོ་ ཏེ་གུན་ ཨིན་ཞོག་, ག་གུན་ནི་ དགོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ ཉན་ནད་, ཨིན་ནའང་ ཏེ་ན་ན་མལ་ལ་ ཤེ་ཏན་ ཡོངས་ཏེ་ ཏེ་གུན་ནི་ རྩེང་གི་ རང་ང་ ཏེ་བ་ཁན་ནི་ བཀའ་པོ་ ཀོགས་ཏེ་ རྩེར་ར་ཞོག་། 16 རྩེའེ་ ཐོའེ་ སའེ་ག་ སྲུང་ཁན་ནི་ ས་འོན་པོ་ ཏེ་གུན་ ཨིན་ཞོག་, ག་གུན་ནི་ དགོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ ཚོར་ར་ཅིག་, ཐད་པོ་ ཉམ་པོ་ ཏེ་པོའེ་ རང་ང་ དད་པ་ ཚོའད་། 17 ཨིན་ནའང་ ཏེ་གུན་ལ་ པ་ཀྱག་ ཏེང་ཅན་ མེད་པ་, མང་པོ་ཞིག་ ལུས་ས་ མ་ཞོག་, ཁོང་གུན་ལ་ དགོན་མཚོག་གི་ བཀའེ་ རང་ང་ དད་པ་ ཅོ་ཅེས་པོའེ་ ཞན་ཏེ་ ཞགས་ ཡ་ རྒྱལ་ལུ་ ཐོང་ང་ཅིག་ དད་པ་པོ་ སང་ང་ཞོག་། 18 ཚོར་མངས་སེ་ ཐོའེ་ སྲུང་ཁན་ནི་ ས་འོན་པོ་ ཞན་ཡང་ མི་གུན་ ཅོགས་ ཨིན་ཞོག་, ག་གུན་ནི་ དགོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ ཉན་ནད་། 19 ཨིན་ནའང་ བཀའ་ ཉན་ཁན་པོ་, རི་ མེ་ཚེའེ་ ཚོར་ཁ་, རོར་རི་ རོད་པ་ དང་ རི་ རིག་ཏེ་ཞི་ ཞན་ རོད་པ་ གུན་ནི་ ཞན་ཅེས་པོའེ་ ཞན་ཏེ་, བས་བུ་ ཅིག་གའང་ རྩིན་ན་ མ་ཞོག་། 20 ས་ཀྱུད་ ཟང་པོའེ་ག་ སྲུང་ཁན་ནི་ ས་འོན་པོ་ ཏེ་ མི་གུན་ ཅོགས་ ཨིན་ཞོག་, ག་གུན་ནི་ དགོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ ཉན་ཏེ་ དད་པ་ ཚོའད་ ཡང་ ཏེ་གུན་ནི་ རང་ང་ ཏེ་བ་ཁན་ནི་ ས་འོན་པོའེ་ རྩིན་ཐོགས་ 30, 60, ཡ་ 100 རྒྱུར་རའང་ རྩིན་ན་ཞོག་།"

འོད་དི་ སྟེ།

4:21 རྗེ་ 25

<sup>21</sup> ཉེ་རྗེ་ ཡེ་གྲུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ དྲིའ་ རྩོམ་, "ཅི་ སྲུ་ཞིག་གི་ འོད་པོ་ སྐར་ཉེ་ ཉེ་པོ་ ཅེ་པོ་ཞིག་ ཡ་ མལ་ཚའེ་ ཡོག་ག་ པོར་ཨིན་ན་? འོད་པའེ་ ལྡངས་པོ་ ཁེབས་ཅེས་ལ་ འོད་པོ་ འོད་སྐགས་སི་ཀ་ མེ་པོར་ར་? <sup>22</sup> སྐར་ཉེ་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་ ཞག་ཤིག་ སེ་ལོག་ག་ སེང་ཨིན་, ཡང་ སང་ལྡའེ་ བང་ང་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་ འོད་དི་ བང་ང་ བྱིང་ཨིན། <sup>23</sup> བམ་ཚོག་ ཡོད་ཁན་གུན་ནི་ ངའེ་ ཟེར་ཁན་ལ་ རྒལ་ལ་ ཅོས་ཉེ་ ཉོན་ཤིག།"

<sup>24</sup> ཉེ་རྗེ་ ཁོང་དི་ མོལས་, "ངའེ་ ཟེར་ཅེས་ཅན་པོའ་, བྱི་ཞ་གུན་ནི་ ཞིབ་སལ་ ཅོས་ཉེ་ ཉོན་ཤིག། སྐབ་བྱུ་ ཉན་ཅེས་སི་ ཚོན་གུས་སི་ བང་ང་ བྱི་ཞའེ་ ཀོལ་ཁན་ནི་ ཉན་ན་ ཚང་པོ་, བྱི་ཞ་གུན་ལ་ སྐབ་བྱུ་ ཉ་གོ་ཚུག་ཅེས་སི་ བང་ངའང་ ཀོལ་ལ་ རྩོམ་ཨིན་, ཡང་ ཉེ་སང་ མང་ང་ ཉ་གོ་ཅེས་སི་ ཚང་པོ་ སལ་ཨིན། <sup>25</sup> ངའེ་ སྐབ་བྱུའ་ ཉན་ཁན་གུན་ལ་ ཉ་རུང་ངའང་ མང་ང་ ཉ་གོ་ ཚུག་ཨིན། ཨིན་ནའང་ མ་ཉན་ཁན་གུན་ནི་ ཀ་ཞེ་ ཉ་གོ་ ཡོད་ཁན་པོའང་ བྱིང་ཨིན།"

ས་འོན་ ལྡན་ཨིན་ ཡོད་ཁན་ནི་ སྟེ།

4:26 རྗེ་ 29

<sup>26</sup> ཡེ་གྲུའི་ འེ་པོའང་ མོལས་, "ད་ཀོན་མཚོག་གི་ རྒལ་སྲིད་པོ་ རྗེ་, ས་འོན་ ཞིང་ང་ ཡོག་ཁན་ནི་ ཞིང་བད་པ་ཞིག་ དང་ཅོགས་ ཨིན་ཞོག། <sup>27</sup> ཁོ་ ཉིད་ ཉངས་ཉེ་ ཡ་ ལངས་ཉེ་ ཡོད་གོ་, ཉོན་ཚན་ མེད་པ་ ཉེ་ ས་འོན་པོ་ སྐྱེས་ཉེ་ ལྡན་ན་ཞོག་, ཨིན་ནའང་ ཉེ་པོ་ ཀ་ལུག་གི་ ལྡན་ནད་, ཁོའ་ ཅའང་ རྒྱས་ མེད་ཀྱག། <sup>28</sup> ས་ ཁོ་རང་དི་ ས་འོན་ སྐྱེ་ཚུགས་ཉེ་ ཞིང་ ལྡན་ཉེ་ སྟེ་མའེ་ གོ་ བིང་ཉེ་ ཉེ་ བྱའེ་ གང་ཚུག་ག་ཞོག། <sup>29</sup> གོ་ ཚོས་ས་ཅིག་, ཞིང་བད་པ་པོ་ ཡོངས་ཉེ་ རོ་ར་ ཉམ་པོ་ ཉེ་པོ་ རྩོམ་ཞོག་ ཅིའ་ཟེར་ན་, རབ་སའེ་ དུས་པོ་ སྐབས་ཉེ་ ཨིན་ཞོག།"

ཉུང་སྐར་མི་ ས་འོན་ནི་ སྟེ།

4:30 རྗེ་ 34

<sup>30</sup> ཡེ་གྲུའི་ མོལས་, "ད་ཀོན་མཚོག་གི་ རྒལ་སྲིད་པོ་ ངའེ་ ཀ་ལུག་གི་ ཉ་གོ་ཚུག་? འེ་པོ་ ཉ་གོ་ཚུག་ཅེས་སི་ སེའ་ ངའེ་ ཀ་རུངས་པོ་ སྟེ་ཞིག་ག་ ཀོལ་? <sup>31</sup> འེ་པོ་ རྗེ་, ཉུང་སྐར་མི་ ས་འོན་ཞིག་ སའེ་ བང་ང་ ཉབ་ཁན་ དང་ཅོགས་ ཨིན་ཞོག། ཞན་ ཉེ་པོ་ ས་འོན་ ཚང་མའེ་ བང་ཞེ་ རྒྱང་ཤོག་པོ་ <sup>32</sup> ཨིན་ནའང་, ཉེ་པོ་ ལྡན་ན་ཅིག་, ཚས་སི་ ལྡང་མ་ རྒྱ་རུན་གུན་ནི་ བང་ཞེ་ ཚང་མའེ་སང་ ཚེ་ཤོག་པོ་ རྒྱར་ར་ཞོག་, ཡལ་ག་གུན་ འེ་ཟམ་ ཚེན་མོ་ སོང་ཉེ་ ཉེ་པོའེ་ སལ་ལི་ བང་ང་ བྱི་པ་གུན་ནི་ ཚངས་ ཅོའ་ཞོག།"

<sup>33</sup> ཡེ་ཤུའི་ འཛིན་ཅོག་སེལ་ རུང་ས་ མང་པོའི་ རྩོམ་གུན་ ཀོལ་ཨིན་ མི་གུན་ལ་, ཏ་ཤོ་ཐུབ་ཅེས་སེལ་ རྩུང་ ཚོག་པ་  
དགོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ བད་ད་ འད་དད་པའི་ན། <sup>34</sup> མི་ཚོགས་ལ་ ཁོང་གི་ རྩོམ་ མ་ཀོལ་ལ་ ཅི་ སྐབ་ཤུ་ཞིག་གའང་ སལ་ལ་  
འད་ད་ མེད་པའི་ན། ཨིན་ནའང་ ཁོང་ ཁོང་རང་གི་ རྩོམ་ཤུག་གུན་ ཉམ་པོ་ ཅིག་པོ་ ཡོད་ ཟེ་, ཁོང་གི་ རྩོམ་ ཚང་མའེ་  
ཏོན་གུན་ ཏ་ཤོ་ཐུག་ག་ འད་དད་པའི་ན།

ཡེ་ཤུའི་ ལུང་རག་ དང་ རྩུབ་བག་ མེད་ཁན་ འདས།

4:35 རེ་ 41

<sup>35</sup> རི་ཏོག་ རྩོབ་བ་དང་, ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་རང་གི་ རྩོམ་ཤུག་གུན་ལ་ མོལ་ས་, "ང་དང་གུན་ གུ་ལིལ་ལི་ ཚོའི་ འདོ་ ཚོགས་ལ་  
ཚེན།" <sup>36</sup> མི་ཚོགས་པོ་ བོར་ཏེ་ ཁོང་གུན་ ཡེ་ཤུ་ ཉམ་པོ་ གུ་ཟེང་གི་ རང་ང་ རྒྱགས་ཏེ་ མོང་། ཁོང་གི་ རྩུབ་ཞེ་ ཞན་  
གུ་ཟེང་གུན་ནའང་ ཡོངས། <sup>37</sup> ཏེ་དུས་ལ་ ལུང་རྩུབ་ ཤུགས་ཅན་ཞིག་ ཡོངས་, ཡང་ རྩུབ་བག་ ཐོན་པོ་ ལངས་པ་  
གུ་ཟེང་གི་ རང་ང་ རྩུབ་སེལ་ཏེ་ ཏེ་པོ་ གང་ཅེས་ ཤོ་ལྷགས།

<sup>38</sup> ཡེ་ཤུ་ གུ་ཟེང་གི་ རྩུབ་པོའི་ ཉམ་སེལ་ག་ ཁོང་རང་གི་ དབུ་པོ་ བོར་ཏེ་ རལ་ཟེམས་ཏེ་ ཡོད་པའི་, རྩོབ་ཤུག་གུན་ཞེ་  
ཁོང་ང་ ཉིད་ཚད་ད་ འད་ཏེ་, "རྩོབ་པོན་ལེ་ ང་དང་གུན་ རྩུབ་ རང་ང་ རུབ་ཅེས་ དུག་, རིགས་ས་ མི་རག་ག་?" ཟེམས།

<sup>39</sup> ཡེ་ཤུ་ ཞངས་ཏེ་ ལུངས་པོའི་ ཁའ་སྐྱེས་ཏེ་ རྩུབ་བག་གུན་ལ་ མོལ་ས་, "ཐུབ་ཅད་ཏེ་ ཅབ་ དུག།" ཏེན་ན་མལ་ལ་  
ལུངས་པོ་པོ་ མེད་ཁན་ མོང་, ཡང་ ཚོ་པོ་ ཐུབ་ཅད་ཏེ་ ཞི་བ་ རྩུར། <sup>40</sup> ཏེ་ཞེ་ ཁོང་གི་ ཏེ་གུན་ལ་ དྲིའ་ འདས་, "ཅི་ཕིའ་  
ཁྱོ་རང་གུན་ རིགས་ས་རག་? ཁྱོ་ཞིག་ལ་ ངའེ་ག་ ཏ་རུང་ངའང་ དད་པ་ མེད་པ་ ཨིན་ན་?"

<sup>41</sup> རྩོབ་ཤུག་གུན་ དོགས་ཏེ་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ དེས་, "འི་ མི་པོ་ སུ་ ཨིན་ཞོག་? ལུངས་པོ་ དང་ རྩུབ་བག་ གུན་ཞེའང་  
ཁོང་གི་ ཁའ་ ཉན་དུག།"

ཡེ་ཤུའི་ ཤོང་པོ་ རྒྱགས་ཁན་ཞེ་ མི་ཞིག་ བན་ཐུག་ག་ འདས།

5:1 རེ་ 20

**5** <sup>1</sup> ཁོང་གུན་ གུ་ལིལ་ལིའི་ ཚོའི་ འདོ་ བར་ག་ གོ་རྩུ་སེན་ཞེ་ རྩུབ་ཁག་གི་ རང་ང་ རྩོབ། <sup>2</sup> ཡེ་ཤུ་ གུ་ཟེང་ཞེ་ སེལ་ག་ག་  
པོངས་ཏེ་ རྩོད་ད་ཅིག་, ཤོང་པོ་ རྒྱགས་ཁན་ཞེ་ མི་ཞིག་ རོམ་ཁང་ ཡོད་སའེ་ རས་སའེ་ རང་ཞེ་ པོངས་ཏེ་ ཁོང་ང་  
འལ་ལ་ལ་ ཡོངས། <sup>3</sup> འི་ མི་པོ་ རོམ་ཁང་གི་ ཤུགས་གུན་ཞེ་ རང་ང་ དུག་གད་པའི་, སུ་ཞིག་གིའང་ ཁོ་ རྩམས་ཏེ་ བོར་  
མ་ཉན་ན་ ཨིན་པའི་, རྩུགས་ཐག་ ཉམ་པོའང་། <sup>4</sup> ཡན་ མང་པོ་ཞིག་ ཁོའི་ ཀང་ལག་གུན་ རྩུགས་ཐག་ ཉམ་པོ་ ཏགས་ཏེ་  
བོར་ནའང་ ཁོའི་ རྩུགས་ཐག་པོ་ ཅད་ཏེ་ བངས་, སུ་ཞིག་གའང་ ཁོ་ རྩམས་ཏེ་ བོར་ཅེས་སེལ་ བེད་ མེད་པའི་ན། <sup>5</sup> ཉིན་ཚེན་

མེད་པ་ ཁོ་ རི་ དང་ རོ་མ་ཁང་གུན་ནི་ སྲོའ་ ཁོང་ཨིན་, ཀུ་ཚོ་ ཉང་ཨིན་, རྫོའ་ རོན་པོ་ ཉམ་པོ་ རང་འི་ ཟུགས་པའེ་  
ག་གུན་ ཅད་དད་པེན་།

⁶ ཁོའི་ ཐག་རིང་ནི་ ཡེ་ཤུ་ རལ་ལ་ཅིག་, བང་ཉངས་ཉེ་ ཁོང་འི་ དུན་ལ་ ཁོ་རང་འི་ པིག་མོའི་ཀ་ བྱེལ། ⁷ ཁོའི་ རང་ང་  
ལུགས་ཁན་ནི་ ཁོང་པོའི་ ཀུ་ཚོ་ བེད་ཅན་ ཉངས་ཉེ་, "ཡེ་ཤུ་ ཚང་མའེ་སང་ ཐོན་པོ་ དཀོན་མཆོག་གི་ སྲས་, ཉེ་རང་ང་  
ངའེ་ ཀ་ནི་ ཅི་ གོས་སང་? ང་ རགས་ མི་སྣ་ཅེས་ལ་, དཀོན་མཆོག་གི་ ཚན་ནི་ རང་ང་ མཚའ་ ཁྲུ་ར་ རྫོང་།"

⁸ ཅིའ་ཟེར་ན་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོའ་, "ཁོང་པོ་ ཁྱོ་རང་ མི་པོའི་ རང་ནི་ ཐི་ལོག་ག་ པིངས་ཉེ་ ཡོང་" མོལ་ཉེ་ ཨིན་པེན་།

⁹ ཉེ་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོའ་ དྲིའ་ རྫོངས་, "ཁྱོ་རང་འི་ མིང་ང་ ཅི་ ཨིན་?"

ཁོའི་ ལན་ཉངས་ཉེ་, "ང་ལའེ་ མིང་ང་ ཁོང་ཚོགས་ ཨིན་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ང་ལའེ་ མང་པོ་ཞིག་ འི་ མི་པོའི་ རང་ང་  
ནས་ཉེ་ ཡོང་།" ¹⁰ ཉེ་ནི་ ཁོའི་ ཡེ་ཤུའ་ ཁོང་གུན་ འི་ རྒྱལ་ཁག་ནི་ ཐག་རིང་ང་ མི་ཐིང་ཅེས་ལ་ རུ་རུ་ ལུ་ཨིན་ ཡང་ནི་  
ཡང་ ལུ་ཐ་ སུལས་།

¹¹ ཉེ་རུ་ ཐག་གི་ དུམ་སུ་ ཚེན་མོ་ཞིག་ རི་ཀ་ ཚུ་ ཟེན་ ཡོད་པེན་། ¹² ཁོང་པོ་གུན་ནི་, "ང་ལ་གུན་ འ་ ཐག་གུན་ནི་  
ནང་ང་ ལམ་ཚུག་ག་ རྫོང་། ཉེ་གུན་ནི་ རང་ང་ ལུག་ཅེས་ལ་ ཁོངས་པ་ སལ་ལ་ རྫོང་" རུ་རུ་ ཟེར་ཨིན་ ལུ་ཐ་ སུལས་།

¹³ ཡེ་ཤུའི་ ཁོངས་པ་ སལ་ལ་ རྫོང་པ་, ཁོང་པོ་གུན་ མི་པོའི་ རང་ནི་ པིངས་ཉེ་ ཐག་གུན་ནི་ རང་ང་ ལུགས་། ཉེ་  
ཐག་གུན་ ཉ་ལམ་ 2,000 ཞིག་, རི་ནི་ ཐུར་ལ་ བང་ཉངས་པ་ ཚོའི་ རང་ང་ བྱད་ཉེ་ བེ།

¹⁴ ཐག་ ཚོ་ཁན་ནི་ མི་གུན་ བང་ཉང་ཨིན་, ཐོང་ཁྱིར་ དང་ ཉེ་ཁོར་རི་ རས་ས་གུན་ལ་ ཁོང་ཉེ་ བྱང་ཁན་ ཚང་མ་  
གདས་, ཡང་ མི་གུན་ ཉེ་ བྱང་ཁན་གུན་ ལྷའ་ལ་ ཁོང་། ¹⁵ ཉེ་གུན་ ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ ལྷེ་བ་པ་ཅིག་, ཁོང་གུན་ལ་ ཁོང་ཚོགས་  
ལུགས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ མི་པོ་, གོས་ལག་ ཐོན་ཉེ་ ལྷོ་ མ་ལྷོའ་ ཉེ་ཀ་ དུགས་ཉེ་ ཐོང་ ཡང་ ཁོང་གུན་ རིགས་། ¹⁶ ཉེ་  
ཐོང་ཁན་གུན་ནི་, ལན་མ་གུན་ལ་ ཁོང་ཚོགས་ ལུགས་ཁན་ནི་ མི་ དང་ ཐག་གུན་ལ་ བྱང་ཁན་ནི་ ལྷོར་པོ་ གདས་། ¹⁷ ཉེ་ནི་  
མི་ཚོགས་སེ་, ཡེ་ཤུའ་ རུ་རུ་ ཟེར་ཨིན་ ཁོང་གུན་ནི་ རྒྱལ་ཁག་ནི་ པིང་ཉེ་ ཚ་ཅེས་ལ་ ལུ་ཐ་ སུལས་།

¹⁸ ཡེ་ཤུ་ བྱ་ཟླའི་ རང་ང་ ལྷོད་ད་ཅིག་ ཁོང་པོ་ ལུགས་ཁན་ནི་ མི་པོའི་ རུ་རུ་ ལུ་ཨིན་, ཁོང་ ཉམ་པོ་ ཡོང་ ཚུག་ག་  
རྫོང་ཅེས་ལ་ ལུ་ཐ་ སུལས་། ¹⁹ ཨིན་ནའང་ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, "མན་, ཁྱོ་རང་འི་ རང་མི་གུན་ ཡོད་ས་ ཁང་པ་ ལོགས་ཉེ་  
ཁོང་, ཡང་ གཙོ་པོའི་ ཁྱོ་རང་ང་ རྫོངས་ཁན་ ཚང་མ་ དང་ ཁྱོ་རང་འི་ཀ་ ཁོང་འི་ ཅམ་ཤིག་གི་ ལྷོང་རྗེ་ ལྷན་ན་  
རྫོང་ཁན་པོ་ བོད་། ²⁰ ཉེ་ནི་ ཁོ་ ཉེ་ཀ་ནི་ ཁོང་ཉེ་ རྒྱལ་ས་ ཚུ་ ཡོད་ཁན་ནི་ རྒྱལ་ཁག་གི་ རང་ང་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོའ་ རྫོང་ཁན་  
ཚང་མ་ གདས་། ཡང་ ཁོའི་ གད་ཁན་གུན་ ཚོར་ཉེ་ མི་གུན་ ཉ་ལམ་།

བྱ་མོ་ ལྷ་ཏུན་ བྱ་ལམ་ དང་ ལྷ་མོ་ ཡོང་ལམ་ནི་ བ་ལྷོང་ཞིག་།

5:21 རྟེ་ 43

<sup>21</sup> ཡེ་ཤུ་ ཡང་རྒྱུར་ གུ་བྱེད་འི་ རང་ང་ གུ་ལི་ལ་ལི་འི་ ཚོ་འི་ སར་ཀ་ ཚོགས་ལ་ རྒྱུད་སྤྱོད་། ཚོ་འི་ འ་འོ་ ཐལ་མ་  
རྒྱལ་པ་ཅིག་། ཁོང་ ཡོད་ས་ མི་ཚོགས་ ཚེ་མོ་ཞིག་ རོ་མས་། <sup>22</sup> ཏེ་ཞེ་ ཏེ་རུ་ ཡེ་རས་ ཟེར་ལམ་ནི་ ཡ་ཏུ་དུ་པའེ་ དུ་ཁང་འི་  
འུ་རྒྱུད་ཞིག་ རྒྱལ་། ཡེ་ཤུ་ ར་ལ་ལ་ཅིག་ ཁོ་ ཁོང་འི་ དུན་ལ་ གུལ་ཏེ་། <sup>23</sup> ཁོང་ང་ ལུ་མ་ སྤམ་ཏེ་ སུལ་ཞིན་། "ངའེ་ བྱ་མོ་  
ལྷ་ཏུན་པོ་ བྱ་ཅེས་ དུག་། ཏུ་ཏུ་ རྒྱུད་ཏེ་ ཉེ་རང་འི་ ཚག་པོ་ ཁོ་འི་ཀ་ པོར་ར་ རོད་ཏེ་ ཁོ་ སམ་ཚུགས་ག་ རོད་ཏེ་ མོན་ཏེ་འ་  
ལུས་ཤུགས་ག་ རོད་" ཟེར་ས་།

<sup>24</sup> ཡེ་ཤུ་ ཁོ་ ཉམ་པོ་ རྒྱུད་ད་ རོད་ས་། ཡང་ མི་ཚོགས་པོ་། ཁོང་འི་ རྩེད་རང་ཞེ་ ཡོངས་ཏེ་ ཁོང་ང་ བཞུ་ཏེ་  
ཁྱོད་ངད་པིན་། <sup>25</sup> བྱད་ལམ་ནི་ ཡོ་ ཚུགས་ཉེས་ཞེ་ སར་ལ་ དུས་རྒྱུན་ ལུགས་པོ་ ཞིག་ཅེས་སེ་ ལྷ་མོ་ ཡོད་ལམ་ནི་ བྱ་མོ་ཞིག་  
མི་ཚོགས་སེ་ སྤོའ་ ཡོད་པིན་། <sup>26</sup> ཡམ་ཚེ་གུན་ནི་ ལྷ་རྒྱུད་སེ་ རང་ང་ བཞུས་ མང་པོ་ ཐོང་ཏེ་ ཁོ་རང་འི་ པེ་ཞེ་ ཚང་མ་  
རྒྱགས་ཏེ་འང་། ཁོ་ རྒྱལ་ལ་ ཚ་ཅེས་སེ་ སང་ མང་ང་ ཐུའ་ མོང་ཏེ་ ཡོད་པིན་།

<sup>27</sup> ཏེ་ བྱ་མོ་པོའ་ ཡེ་ཤུའི་ རྣམ་ལ་ ཚོར་པ་། མི་ཚོགས་སེ་ བཞུ་ཞེ་ ཁོང་འི་ རྒྱལ་ཞེ་ ཡོངས་ཏེ་ ཁོང་འི་ བམ་ཟའ་ ལག་པ་  
ཚེས་། <sup>28</sup> ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོ་འི་ ཁོ་རང་འི་ མེས་སེ་ རང་ང་ སམ་། "གལ་ཏེས་ ངའེ་ ཁོང་འི་ བམ་ཟའ་ ལག་པ་ ཚེ་ན་ ང་  
ཕན་ཚེས་ག་" <sup>29</sup> ཏེ་ན་ན་མལ་ལ་ ཁྲག་པོ་ ཚད་ཏེ་ རིགས་རྒྱང་ཅན་ནི་ ལྷ་མོ་ཞེ་ ཕན་ལམ་པོ་ ཁོ་འི་ རྒྱས་སོང་།

<sup>30</sup> ཏེ་ན་ན་ དུས་ལ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་རང་འི་ བཞུ་ཞེ་ ཕན་ཅེས་སེ་ རྒྱུད་ པེངས་ཏེ་ ཚལ་ལམ་པོ་ རྒྱན་། ཁོང་འི་ འེ་འོ་ འ་འོ་  
རྒྱུར་ཞིན་ མི་ཚོགས་ལ་ ཟེགས་ཏེ་ མོལ་ས་། "སྤུའི་ ངའེ་ ཀོས་ལག་ག་ ཐུག་།"

<sup>31</sup> ཁོང་འི་ རྒྱལ་ཤུགས་གུན་ནི་ ཁོང་ང་ ཟེར་ས་། "མི་ཚོགས་སེ་ ཉེ་རང་ང་ བཞུ་ཏེ་ ཁྱོད་ཅེས་པོ་ ཟེགས་ས་ མི་དུགས་ག་?  
ཏེ་ཞེ་ ཉེ་རང་འི་ སྤུའི་ ངའ་ ཐུགས་ མོལ་ཏེ་ ཅིའ་ རྣེའ་ རོད་དད་?"

<sup>32</sup> ཨིན་ནའང་ ཏེ་རྒྱག་ ཚོ་ལམ་པོའ་ ཟེགས་ཤེས་ལ་ ཁོང་འི་ འེ་འོ་ འ་འོའ་ ཟེགས་ཨིན་ ལུགས་། <sup>33</sup> ཏེ་ཞེ་ ཏེ་ བྱ་མོ་པོའི་  
ཁོ་རང་ང་ བྱད་ལམ་གུན་ རྒྱས་ཡོད་པ་། རིགས་ཨིན་ ཏར་ཨིན་ ཡོངས་ཏེ་ ཡེ་ཤུའི་ རྒྱན་དུན་ལ་ པིག་དོང་ སའེ་ཀ་  
ཚུགས་ཏེ་ ཁོང་ང་ ཁོ་འི་ ཚོ་ལམ་ ཚང་མ་ དང་པོ་ བཞུས་། <sup>34</sup> ཡེ་ཤུའི་ ཁོ་འི་ མོལ་ས་། "བྱ་མོ་ ཁྱོ་རང་འི་ དད་པའེ་ ཁྱོ་རང་  
ཕན་ཚུགས་ཏེ་ ཨིན་། ཞི་དེའེ་ ཉམ་པོ་ མོང་། ཁྱོ་རང་འི་ རྒྱག་རྒྱལ་པོ་ མེད་ལམ་ མོང་ཏེ་ ཨིན་ཚེས་ག་"།

<sup>35</sup> ཁོང་འི་ ཏེ་ བྱ་མོ་པོ་ ཉམ་པོ་ ཞལ་ཏེ་ སལ་ཨིན་ ཡོད་ ཟེ་ཞེ་། དུ་ཁང་འི་ འུ་རྒྱུད་ ཡེ་རས་སེ་ ཁང་པ་ཞེ་ མི་ ལ་ཅིག་  
པོན་ ཁྲར་ཏེ་ རྒྱལ་། ཁོང་གུན་ནི་ ཁོ་འི་ ཟེར་ས་། "ཉེ་རང་འི་ བྱ་མོ་པོ་ བྱེ་ ཏེ་ རྒྱལ་པོན་ལེའ་ འོལ་རྒྱལ་ རྒྱན་ན་ མ་འོང་།"

<sup>36</sup> ཨིན་ནའང་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ནི་ ཟེར་ལམ་པོའ་ རྒྱང་ང་ མ་སལ་ལ་ ཡེ་རས་ལ་ མོལ་ས་། "རིགས་ མ་རིགས་། དད་པ་  
ཅིག་པོ་ ཚོས་།"



<sup>37</sup> ཉེ་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ སི་ཏར་, ཡ་ཀོ་བ་ ཏང་, ཁོའི་ རྗེ་ ཡོ་རྒྱ་ནམ་ མ་སྒྲོགས་ ཞན་སུ་ཞིག་གའང་ ཁོང་ ཉམ་པོ་ ཡོང་  
 ཅུག་ག་ མ་ཇོད་ས། <sup>38</sup> ཁོང་གུན་ དུ་ཁང་ངི་ དུ་སྒྲོང་ངི་ ཁང་པ་ སྐབ་བ་ཅིག་, ཡེ་ཤུའི་, ཏུ་ཨིན་, ཀུ་ཚོ་ ཏང་ཨིན་  
 མི་ མང་པོ་ཞིག་གི་ ཉི་མེངས་ ཏང་ང་ ཟེགས། <sup>39</sup> ཁོང་ རང་ཀུག་ག་ སྒྲོང་ཉེ་ མོལས་, ཅི་ཕིའ་ ཏུ་ཨིན་ ཉི་མེངས་  
 ཏང་ང་ཚོག་? སྐུ་གུ་པོ་ སི་ མ་ཕིའ་ ཉིད་ལ་ མོངས་ཉེ་ ཨིན་ཚོག་།"

<sup>40</sup> ཉེ་གུན་ནི་ ཏལ་ཤོད་ ཏངས་, ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་ ཚང་མ་ ཁང་པ་ནི་ སེ་ལོག་ག་ སིངས་ཉེ་ སུ་མོའི་ ས་མ་ ཏང་,  
 ཁོང་རང་ངི་ སྐབ་སྐུག་ སུ་མ་ཀོ་ སུ་མོ་ ཉལ་ཉེ་ ཡོད་སའེ་ རང་ང་ ཁྲིད་ཉེ་ ཁྲིར་ར་ ཇོད་ས། <sup>41</sup> ཁོང་ངི་ ཉེ་ སུ་མོའི་  
 ལག་པ་ ཟུམ་མ་ ཇོད་ཉེ་ ཁོའི་ མོལས་, "ཉེ་མི་ཐའ་ ཀོའམ" ཀ་པོའི་ ཉོན་ཉག་པོ་ "སུ་མོ་ ལུ་ཏུན་ ཡོངས" ཟེར་ར་ཚོག་།  
<sup>42</sup> ཉེ་ན་ན་མལ་ལ་ ཡོ་ ཅུག་ཉིས་ ཚང་ཁན་ནི་ སུ་མོ་པོ་ ཀོའག་ ལངས་ཉེ་ སུ་ལས་། དེ་པོ་ ཐོང་ཉེ་ ཁོང་གུན་ མ་སྒྲན་ཉེ་  
 ཏལ་ས། <sup>43</sup> ཡེ་ཤུའི་ དེ་ སུང་ཁན་པོ་ སུ་ཞིག་གའང་ མི་ཤད་ཅེས་ལ་ ཁོང་གུན་ལ་ བཀའ་ སལ་ལ་ ཇོད་ས་, ཡང་  
 ཁོང་གུན་ལ་ སུ་མོ་པོའ་ ཅི་ཉོང་ཞིག་ ཟེར་ ཏང་ཅེས་ལ་ མོལས།

ན་ཅ་རེད་པ་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ ཚུ་ཕ་ མ་ཅོས།

6:1 རེ་ 6a

**6** <sup>1</sup> ཡེ་ཤུ་ ཉེ་ ཡུལ་ནི་ སྐབ་སྐུག་གུན་ ཉམ་པོ་ ཁོང་རང་ངི་ ས་ཡུལ་ ར་ཅ་རེད་ལ་ ལོགས་ཉེ་ སྒྲོངས། <sup>2</sup> བབ་བད་  
 ངལ་ཚོའི་ ཞག་པོ་ སྐབ་བ་ཅིག་, ཁོང་ངི་ ཡ་རུ་དུ་པའེ་ དུ་ཁང་ངི་ རང་ང་ སྐབ་བུ་ སལ་ཅེས་ ཤོ་ལུག་ ཚོའ་ ཇོད་ས་,  
 ཡང་ ཁོང་ང་ ཚོར་ཁན་ མང་པོ་ཞིག་ ཏལ་ས། ཁོང་གུན་ནི་ ཏིས་, "ཁོང་ང་ དེ་ སེས་རབས་ ཚང་མ་ ཏང་ དེ་ཅོགས་སི་  
 ཏལ་ས་སི་ ལྷས་ ལྷན་ཅེས་སི་ སྲུད་གུན་ ཀ་ནི་ ཐོབས་ཉེ?" <sup>3</sup> ཚོག་པ་ སྐག་ཨིན་, ཉེ་གུན་ནི་ ཟེར་ས་, "ཁོ་ མིར་ཡམ་མི་  
 སུ་ཚོ་ སིང་ཁན་པོ་ ཡང་ ཡ་ཀོ་བ་, ཡོ་སེབ་, ཡུ་དུ་ ཏང་, སི་མོན་ གུན་ནི་ ཨ་ཅོ་ མ་ཚོག་ག་, ཡང་ ཁོའི་ རྗེ་མོ་གུན་  
 དེ་ཀ་ ང་དང་གུན་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ཉེ་ མ་ཚོག་ག་?" ཉེ་གུན་ནི་ ཁོང་ང་ ཚུ་ཕ་ མ་ཅོས་ ཡང་ ཁོང་ངི་ཀ་ ཏད་པ་ མ་ཁྲོངས།

<sup>4</sup> ཉེ་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་, "ལུང་སྒྲོན་པ་ཞིག་ག་ ཁོ་རང་ངི་ ས་ཡུལ་, ཉེན་གུང་ ཏང་ རང་མི་ གུན་ནི་ ཀ་ནི་  
 མ་སྒྲོགས་, ཞན་ ཚང་མའེ་ ཀ་ནི་ ཚུ་ཕ་ ཐོབ་བ་ཚོག" མོལས། <sup>5</sup> ཁོང་གུན་ནི་ ཏད་པ་ མི་ཅོ་ཅེས་པོའེ་ ཞས་ཉེ་, ཁོང་ངི་  
 ཉེ་གུན་ནི་ ཐོའ་ མི་ ཟུ་མོ་ ཡོང་ཁན་ ཁ་ཅིག་གི་ཀ་ ཁོང་རང་ངི་ ཚག་པོ་ པོར་ཉེ་ སན་ཅུག་ག་ ཇོད་ཅེས་ མ་སྒྲོགས་,  
 ཞན་ཡང་ ཅའང་ ཏལ་ས་སི་ ཇོད་པ་ཞིག་ ལྷན་ན་ མ་ཇོད་ས། <sup>6</sup> 6a ཡང་ ཉེ་གུན་ནི་ ཏད་པ་ མེད་ཅེས་པོའེ་ ཟེགས་ཉེ་  
 ཁོང་ ཏལ་ས།

ཡེ་ཤུའི་ ལྷ་ཚབས་ ཚུག་ཉིས་པོ་ ལམ་ཚུག་ག་ འདས།

6:6b རྗེ་ 13

<sup>6b</sup> ཉེ་རྗེ་ ཡེ་ཤུ་ མི་གུན་ལ་ སྐབ་བྱ་ སལ་ལ་ལ་ སྲོང་སེབ་རྗེ་ སྲོང་སེབ་ལ་ སྲོང་སེབ་། <sup>7</sup>ཁོང་ངི་ ཁོང་རང་ངི་ ལྷ་ཚབས་ ཚུག་ཉིས་པོའ་ བོད་ད་ འདས་, ཡང་ ཉིས་ཉིས་ ཚོས་ཉེ་ བོང་པོ་གུན་ སིང་ཅེས་སི་ སྤང་ཆ་ སལ་ལ་ འད་ཉེ་ ཁོང་གུན་ ཉེ་ཀ་རྗེ་ ལམ་ཚུག་ག་ འདས། <sup>8</sup>ཁོང་ངི་ ཉེ་གུན་ལ་, "ཁྱོད་རང་གུན་ནི་ བེས་སི་ སིའ་ གུལ་ཅེས་སི་ བེར་ག་ མ་སྒྲིགས་, ཟེར་ཅེས་, བེས་སི་ འོ་ལ་ དང་ བེ་རྗེ་ གུན་ མ་ཁུར་ཤིག། <sup>9</sup>པ་བྱ་ བོན་ ཨིན་ནའང་ ཀོས་ལག་ སྲོ་ཅེས་ མ་ཁུར་ཤིག།" མོལ་ལ་ འདས།

<sup>10</sup>ཁོང་ངི་ མོལ་ས་, "ཁྱོད་འའ་ ཀ་རུ་ ཆ་ནའང་, ཉེ་ན་ན་ ཁང་པའེ་ རང་ང་ དུག་ རམ་ ཚོག་པ་ ཉེ་ སྲོང་ཁྱེར་རྗེ་ བིངས་ཉེ་ ཆ་ མི་ཆ། <sup>11</sup>ཨིན་ནའང་ གལ་ཉེས་ སྲོང་ཁྱེར་ཞིག་གི་ རང་ང་ ཁྱོད་འའ་ གའ་སྲུས་ མ་ཚོན་, ཡ་ ཁྱོད་འའེ་ ཟེར་ཁན་པོའ་ མ་ཉན་ན་, ཉེ་རྗེ་ བིང་ཉེ་ ཆ་ ཟ་རྗེ་, ཁྱོད་འའ་གུན་ནི་ ཀང་པའེ་ ཐལ་ཚུབ་ སྲུགས་ཉེ་ ཁོང་གུན་ནི་ ཁྲིས་སྒྲོར་ ཆ་ཅེས་སི་ ལམ་མི་ཀ་ གུལ་ཅེས་ ཐག་ཅད་ཉེ་ ཨིན་ཁན་པོ་ སྒྲོན་ཤིག།"

<sup>12</sup>ལྷ་ཚབས་གུན་ནི་ མི་གུན་ལ་ སྒྲིག་པའེ་ ཀ་རྗེ་ སྲོང་པ་ སྲུས་ཉེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོགས་ལ་ སེམས་ ལྷུར་ཅེས་ལ་ ཚོས་ཤད་ཨིན་ སྲོང་། <sup>13</sup>ཡང་ ཁོང་གུན་ནི་ རུད་ མང་པོ་ཞིག་ སིངས་ཉེ་ ཟུ་མོ་ ཡོང་ཁན་ མང་པོ་ཞིག་ག་ ཨི་ལི་ཤ་ཤི་ མར་ ལྷུས་ཉེ་ བན་ཚུག་ག་ འདས།

ཁུས་སལ་ཁན་ ཡོ་རྒྱ་ནན་ སྲོངས།

6:14 རྗེ་ 29

<sup>14</sup>ཡེ་ཤུའི་ ཆག་ལས་སི་ སྒྲོར་ལ་ མི་ཚང་མའེ་ སྒྲེ་ར་ ཉངས་པ་, ལྷལ་པོ་ ཉེ་རོ་རྒྱ་ ཨིན་ཉི་པས་ལའང་ ཁོང་ངི་ སྒྲོར་ལ་ ཚོར་། ཁཅིག་གི་ ཟེར་རད་པིན་, "འེ་པོ་ ཁུས་སལ་ཁན་ ཡོ་རྒྱ་ནན་ ཤི་ཁན་གུན་ནི་ སྲོ་རྗེ་ ལངས་ཉེ་ ཨིན་ཚོག་། ཉེ་ན་པོའེ་སིའ་ ཁོང་ངི་ རང་ང་ ཉེ་ལས་སི་ འད་པའེ་ སྤང་གུན་ནི་ ཆག་ལས་ འད་ཨིན་ ཨིན་ཚོག་།" <sup>15</sup>འན་གུན་ནི་ ཟེརས་, "ཁོང་ རྗེ་ ལུང་སྒྲོན་པ་ ཨི་ལི་ལུ་ ཨིན་ཚོག་།" ཡང་ འན་གུན་ནི་, "སྲུན་མའེ་ དུས་སི་ ལུང་སྒྲོན་པ་ ཚོགས་ལ་ ཁོང་ངའང་ ལུང་སྒྲོན་པ་ཞིག་ ཨིན་ཚོག་།" ཟེརས།

<sup>16</sup>ཉེ་རོ་རྒྱའི་ ཡེ་ཤུའི་ སྒྲོར་ལ་ ཚོར་ར་ཅིག་, ཁོང་, "ངའེ་ བོ་ ཅད་ཁན་ནི་ ཡོ་རྒྱ་ནན་, ཤི་ཁན་གུན་ནི་ སྲོ་རྗེ་ སེན་ཉེའ་ ལངས་ཉེ་ ཨིན་ཚོག་།" ཟེརས།

<sup>17</sup> <sup>18</sup>ཅིའ་ཟེར་ན་ ཡོ་རྒྱ་ནན་ནི་ ཉེ་རོ་རྒྱའ་, "ཁྱོད་རང་ངི་ རོའེ་ ར་མ་ ཉམ་པོ་ བག་མ་ ཚོས་ཉེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཁྲིམས་སི་ ལྷུབ་གལ་ ཚོས་ཉེ་ ཨིན་ཚོག་།" མོལ་ པ་སང་, ཉེ་རོ་རྒྱའི་ ཡོ་རྒྱ་ནན་ ཟུམས་ཉེ་ ཚོན་ཁང་ངི་ རང་ང་

ཀག་ཅེས་ལ་ མག་མི་གུན་ ལམ་ཚུགས་ཏེ་ ཨིན་པིན། ཁོའི་ ཏེ་པོ་ ཁོ་རང་གི་ ར་མ་ ཏེ་རོ་དུས་སེ་ སེའ་ ཅོས་, ཀ་པོ་  
 ལྷན་ལ་ ཁོའི་ རོ་ སེ་ལེ་བའི་ ར་མ་ ཨིན་པིན་, ཨིན་ཀའང་ སྤོང་ཞེ་ ཏེ་རོ་དུའི་ ཁོ་ ཉམ་པོ་ བག་མ་ ཅོས་། <sup>19</sup> སོང་པ་སང་  
 ཏེ་རོ་དུས་སེ་ ཡོ་དུ་ཞན་ལ་ རལ་རད་ ཅོས་ཏེ་ ཁོང་ སད་ཅེས་སེ་ འོད་པ་ བོར་ས། ཨིན་ཀའང་ ཁོའི་ ཅའང་ ཅོ་ཅེས་ལ་  
 མང་ མེད་པིན། <sup>20</sup> ཅེའ་ཟེར་ན་ ཁོའི་ མག་པ་ ཏེ་རོ་དུའི་ ཡོ་དུ་ཞན་ མི་ ཟང་པོ་ དང་ དམ་པ་ཞིག་ ཨིན་ཁན་པོ་ ཤེས་པ་,  
 ཁོང་ང་ ཅེ་མ་ ཅོ་ཨིན་ ཇིགས་ཤེས་པའི་ སྐྱོབས་ཏེ་ བོར་ས། ཡོ་དུ་ཞན་ ཉམ་པོ་ སྤེར་ ཏང་ ཟ་ཞེ་, རྒྱལ་པོ་ ཏེ་རོ་དུ་ལ་  
 སེམས་སེ་ རང་ང་ མི་བདེ་ཅེས་ ཡོང་ནའང་ ཁོ་ ཡོ་དུ་ཞན་ནི་ མོ་ལ་ཁན་གུན་ ཉན་ཅེས་ལ་ བད་དད་པིན།

<sup>21</sup> ཨིན་ཀའང་ རྒྱལ་པོ་ ཏེ་རོ་དུའི་ སྐྱེ་ཞག་གི་ ཞག་ག་ ཁོའི་ ར་མ་ ཏེ་རོ་དུས་ལ་ སྐབས་པོ་ ཐོབ། ཏེ་ ཞག་ག་ ཏེ་རོ་དུའི་  
 ཁོ་རང་གི་ ལས་མི་ འུ་སྤོང་, མག་མི་ སྤོང་པོ་གུན་ དང་, གུ་ལེ་ལེའི་ སྤོང་པོ་གུན་ སྒོན་ལ་ བོད་ཏེ་ ཡོད་པིན། <sup>22</sup> ཏེ་ཞེ་  
 ཏེ་རོ་དུས་སེ་ བྱ་མོ་ ཡོངས་ཏེ་ ཅེས་ མ་ ལྷེ་མོ་ ཏངས་པ་, ཏེ་རོ་དུ་ དང་ ཁོང་གི་ སྒོན་པོ་གུན་ མ་སྤྲུག་ཏེ་ བད། རྒྱལ་པོའི་  
 བྱ་མོ་པོའི་ ཟེར་ས་, "སྤོང་ང་ འོད་པ་ ཡོད་ཁན་པོ་ ངའ་ ཟེར། ཡང་ ངའི་ ཏེ་པོ་ སྤོང་ང་ ཏང་ཨིན།" <sup>23</sup> ཁོའི་  
 མནའ་ ལྷར་ཏེ་ ཟེར་ས་, "སྤོང་ངའི་ ཅི་ཞིག་ ཏོང་ ཟེར་ནའང་, ངའི་ ཏང་ཨིན། ངའི་ རྒྱལ་སྤོང་གི་ སེད་ ཚོགས་པའང་།"

<sup>24</sup> ཏེ་ བྱ་མོ་པོ་ སེ་ལོག་ག་ བེངས་ཏེ་ ཁོ་རང་གི་ ཨ་མ་ དུས་, "ངའི་ ཅི་ ཏོང་ ཟེར།" ཁོའི་ ཨ་མའི་ ཁོའི་,  
 "ལྷུས་སལ་ཁན་ ཡོ་དུ་ཞན་ནི་ གོ་པོ་ ཏོང་ ཟེར" ཟེར་ས། <sup>25</sup> ཏེ་ན་ན་མལ་ལ་ བྱ་མོ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ ཡོད་ས་ སྤྱོགས་པ་ སོང་ཏེ་,  
 "ངའ་ དག་ས་རང་ བལ་ལེ་ཞིག་གི་ཀ་ ལྷུས་སལ་ཁན་ ཡོ་དུ་ཞན་ནི་ གོ་པོ་ གོས་སད" ཟེར་ས།

<sup>26</sup> རྒྱལ་པོ་ མ་སྤྲུག་ཏེ་ ཚོར་, ཨིན་ཀའང་ ཁོ་རང་གི་ སྒོན་པོ་གུན་ནི་ དུན་ལ་ མནའ་ ལྷར་ཅེས་པོའི་, ཁོའི་ བྱ་མོའི་ མན་  
 ཟེར་ མ་ཉན། <sup>27</sup> ཏེ་ཞེ་ ཁོའི་ ཏེ་ན་ན་མལ་ལ་ མི་ སད་ཅེས་སེ་ ལས་ ཅོ་ཁན་ནི་ མི་པོ་ ཅོན་ཁང་ང་ ཡོ་དུ་ཞན་ནི་ གོ་  
 ཅད་ཏེ་ སྤོང་ཅེས་ལ་ ལམ་ཚུགས་། ཏེ་ མི་པོའི་ ཅོན་ཁང་གི་ རང་ང་ སོང་ཏེ་ ཡོ་དུ་ཞན་ནི་ གོ་པོ་ ཅད་ས། <sup>28</sup> ཁོའི་ ཁོང་གི་  
 གོ་པོ་ བལ་ལེ་ཀ་ བོར་ཏེ་ སྤོངས་, ཡང་ ཏེ་ བྱ་མོ་པོའི་ ཏངས་པ་, ཁོའི་ ཁོ་རང་གི་ ཨ་མ་ ཏངས་། <sup>29</sup> ཡོ་དུ་ཞན་ནི་  
 སྐྱོབ་སྤྱུག་གུན་ནི་ སྤྱང་ཁན་ ཚང་མ་ ཚོར་ར་ཅིག་, ཡོངས་ཏེ་ ཁོང་གི་ སྤྱར་པོ་ ལྷུར་ཏེ་ སྤྱར་ཁང་གི་ རང་ང་ བོར་ས།

ཡེ་ཤུའི་ མི་ སྤོང་ལྷ་ ཟེར་ཅེས་ སལ་ལ་ འདས།

6:30 རེ་ 44

<sup>30</sup> སྐྱེ་ཚོ་བས་གུན་ ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ ལོགས་ཏེ་ ཡོངས་, ཡང་ ཁོང་གུན་ནི་ ཅོས་ཁན་ དང་ སྐབས་ཁན་ ཚང་མ་ ཡེ་ཤུའི་  
 བད་ས། <sup>31</sup> མི་ མང་པོ་ ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ ཚལ་ལང་ ཏངས་པ་ ཡེ་ཤུ་ དང་ ཁོང་གི་ སྐྱེ་ཚོ་བས་གུན་ལ་ ངལ་ཚོས་ཏེ་ འོན་ཏང་  
 འོན་ཅེས་སེ་ དུས་ མ་ཐོབ། ཏེ་པོའི་སེའི་ ཡེ་ཤུའི་ མོ་ལས་, "ཡོང་ཤིག་ ང་དང་རང་ སྤུའང་ མེད་སའི་ རས་ས་ཞིག་ག་  
 སོངས་ཏེ་ ངལ་ཚོ་ ཨིན།"

<sup>32</sup> ཉེ་ནེ་ ཁོང་གུན་ གུ་བྱེད་ཞིག་གི་ རང་ང་ ཞོན་ཏེ་ སུའང་ མེད་སའེ་ རས་ས་ཞིག་ག་ སྐྱོད་ས། <sup>33</sup> ཞིན་ནའང་ མེ་  
 མང་པོ་ཞིག་གི་ ཁོང་གུན་ ཉེ་ཀ་ནེ་ སྐྱོད་དལ་ ཐོང་ ཡང་ རོ་ཤེས། ཡང་ ཁོང་གུན་ རྒྱ་ཚོའི་ ཐའ་མ་ ཡོད་ཁན་ནི་  
 གྲོང་ཁྱིམ་ ཚང་མ་ནེ་ བང་ཉང་ཞིན་ སོང་ཏེ་ ཁོང་གུན་ནི་ སང་ ལྷན་ལ་ ཉེ་ རས་སའེ་ག་ སྐྱེ་བ། <sup>34</sup> ཡེ་ཤུ་ གུ་བྱེད་ནེ་  
 བབས་ཏེ་ སྐྱོད་དུ་ཅིག་ མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ ཟེགས་པ་ ཁོང་ང་ ཉེ་གུན་ནི་ག་ ལྷིང་རྗེ་ སྐྱེའ་ རང་ས་ ཅིའ་བེར་ན་ ཁོང་གུན་  
 ལུག་རྗེ་ མེད་ཁན་ནི་ ལུག་གུན་ ཅོགས་ ཡོད་པེན། ཡང་ ཁོང་ངེ་ ཉེ་གུན་ལ་ སྐབ་བྱ་ སོ་སོ་ མང་པོ་ རིག་ སལ་ཅེས་  
 བོ་བུག་ ཅོའ་ རང་ས།

<sup>35</sup> སེ་ཉོག་ སྐབ་པེ་ སང་ ལྷན་ རིག་ག་ ཁོང་ངེ་ སྐྱོབ་སྐྱུག་གུན་ ཁོང་ ཡོད་ས་ ཡོངས་ཏེ་ འི་པོ་ སུའང་ མ་དུག་ཁན་ནི་  
 རས་ས་ དང་ སེ་ཉོག་ རང་ ཚར་ཏེ་ ཡོད་པ་ མེ་ ཉེ་ཁོར་རི་ མེ་ དུག་སའེ་ རས་ས་གུན་ དང་ གྲོང་སེབ་གུན་ལ་ སོང་ཏེ་  
 ཁོ་རང་གུན་ནི་ སེའ་ ཁར་རི་ ཟེའ་ཅེས་ རིག་ ཉོ་ཉན་ཅེས་ལ་ མི་གུན་ ལམ་ཚུག་ག་ རང་" ཟེར་ས།

<sup>37</sup> ཞིན་ནའང་ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་ འི་ཞུ་གུན་ནི་ ཁོང་གུན་ལ་ ཟེའ་ཅེས་ ཉོང་།"  
 ཁོང་གུན་ནི་ ལན་ཉངས་ཏེ་ འི་ མི་ཚང་མ་ ཁར་རི་ ཉང་ཅེས་སི་ སེའ་ རླ་ཕ་ 8 ཉི་ ལ་ཆ་ དུན་དུའེ་ པེ་ནེ་ བོས་སོག་།  
 ར་ཞའ་ སོང་ཏེ་ ཉེ་བམ་ཤིག་གི་ པེ་ནེ་ ལྷགས་ཏེ་ ཁོང་གུན་ལ་ ཁར་རི་ ཟེའ་ཅེས་ ཉོའ་?" ཟེར་ས།

<sup>38</sup> ཁོང་ངེ་ དེའ་ རང་ས་ འི་ཞུ་ལེ་ ལག་ག་ ཉེ་གི་ ཅམ་ ཡོད་། སོང་ཏེ་ སྐྱོས་ཤིག་?"  
 ཁོང་གུན་ནི་ ལྷས་ཏེ་ "ཉེ་གི་ ལྷ་ དང་ ཉ་ ཉེས་ དུག་ལེ" ཟེར་ས།

<sup>39</sup> ཉེ་ནེ་ ཡེ་ཤུའི་ སྐྱོབ་སྐྱུག་གུན་ལ་ མི་གུན་ རྗེ་རྗེ་ ཅོས་ཏེ་ ལྷ་ སྐྱོན་པེའེ་ག་ དུག་ཚུག་ཅེས་སི་ སེའ་ མོལས། <sup>40</sup> མི་གུན་  
 50 ལ་ 100 རྗེ་ ཅོས་ཏེ་ སའེ་ག་ དུགས།

<sup>41</sup> ཡེ་ཤུའི་ ཉེ་གི་ ལྷ་པོ་ དང་ ཉ་ ཉེས་པོ་ ལེན་ན་ རང་ས་ ཡང་ རམ་ཁའ་ ཟེགས་ས་ རང་ཏེ་ དཀོན་མཚོག་ག་  
 ལུག་རྗེ་ཚེ་ ལུལས། ཉེ་ནེ་ ཉེ་གི་པོ་ ལུ་དུན་ ལུ་དུན་ ཅོས་ཏེ་ ཅག་ག་ རང་ཏེ་ མི་གུན་ལ་ ཉང་ཅེས་སི་ སེའ་ ཁོང་རང་ངེ་  
 སྐྱོབ་སྐྱུག་གུན་ལ་ སལ་ལ་ རང་ས། ཉེན་ན་ ཅོགས་ལ་ ཁོང་ངེ་ ཉ་པོའང་ བགོས་ཏེ་ ཁོང་ ཚང་མ་ལ་ སལ་ལ་ རང་ས།

<sup>42</sup> ཁོང་ ཚང་མ་ ཚམ་ཉན་ ཟེན་ སམ་ནའང་ ཟོས། <sup>43</sup> ཡང་ ལྷིང་ནེ་ སྐྱོབ་སྐྱུག་གུན་ནི་ ཅོ་པོ་ ལུག་ཉེས་སི་ ཉེ་གི་ དང་  
 ཉའེ་ ལག་ལུས་གུན་ དུམས། <sup>44</sup> ཉེ་གི་ དང་ ཉ་ ཟེའ་ཁན་ མི་གུན་ནི་ སྐྱོའ་ ལུན་ཁན་ནི་ བུ་ཚའ་ 5,000 ཡོད་པེན།

ཡེ་ཤུའི་ ལུའི་ ཁེ་ཐོག་ག་ ལབ་གུལ་ རང་ས།

6:45 ནེ་ 56

<sup>45</sup> ཁར་རི་ ཟོ་ཚར་ར་ཅིག་ ཡེ་ཤུའི་ མི་ཚོགས་གུན་ ལོགས་ཏེ་ ལམ་ཚུག་ག་ རང་ཞིན་ ཡོད་ ཟེན་ ཁོང་ངེ་ ཁོང་རང་ངེ་  
 སྐྱོབ་སྐྱུག་གུན་ལ་ གུ་བྱེད་པེ་ རང་ང་ ལོགས་ཏེ་ ཚོའི་ བར་ག་ བེད་སེ་དུའེ་ གྲོང་ཁྱིམ་ལ་ སོང་ མོལ་ཏེ་ ལམ་ཚུག་ག་  
 རང་ས། <sup>46</sup> མི་ཚོགས་ སོང་ཚར་ཏེ་ ལྷིང་ནེ་ ཁོང་ ཅིག་པོ་ རི་ག་ སྐྱོས་ལམ་ ལུའ་ སྐྱོད་ས།

<sup>47</sup> ཉེན་ན་ ཚོན་ལ་ སློབ་ཕྲུག་གུན་ ཁོང་རང་གུན་ནི་ གུ་བྱིང་དི་ རང་ང་ ཚོའི་ རླུལ་ལ་, ཡང་ ཡེ་ཤུ་ རི་ཀ་ ཅིག་པོ་  
 ཡོད་པེན། <sup>48</sup> ལྷངས་པའེ་ རྒྱལ་གལ་ལ་ རོལ་ཨིན་ ཉེ་གུན་ལ་ གུ་བྱིང་ རླུལ་ཅེས་ལ་ རགས་ མང་པོ་ ཐོང་ཨིན་ ཡོད་ཁན་པོ་  
 ཡེ་ཤུའི་ ཟེགས། <sup>49</sup> ཉེ་ལམ་ ང་ཉོག་ རྒྱ་ཚོང་ སུམ་པ་ཞིག་གི་ཀ་ ཡེ་ཤུ་ ཚོའི་ ཀ་ནེ་ རབ་གྲུལ་ལ་ ཁོང་གུན་ནི་ ཚོགས་ལ་  
 རྒྱུད་ས་, ཡང་ ཁོང་གུན་ནི་ རློ་ནེ་ རྒྱུད་ཅེས་ ཡོད་པེན། <sup>50</sup> ཨིན་ནའང་ ཉེ་གུན་ནི་ ཁོང་ རྒྱུའི་ ཀ་ནེ་ རབ་གྲུལ་ལ་  
 རྒྱུད་ཨིན་ ཐོང་ང་ཅིག་, ཁོང་ བེན་དེ་ ཨིན་ཞོག་ སམས་ཉེ་ གུ་ཚོ་ ཉངས། <sup>51</sup> ཡེ་ཤུ་ ཐོང་ང་ཅིག་, ཁོང་ ཚང་མ་ སྲན་ཉེ་  
 རིགས། ཡེ་ཤུའི་ ཉེན་ན་མལ་ལ་ ཁོང་གུན་ལ་ རབ་ཉེ་ སལ་ཉེ་, རིགས་ མ་རིགས་ཤིག་ ང་ ཨིན་, སེམས་སློབས་  
 ལེན་ མོལས། <sup>52</sup> ཉེ་ནེ་ ཡེ་ཤུ་ གུ་བྱིང་དི་ རང་ང་ རོན་ན་ རངས་, ཡང་ ལྷངས་པོ་ མེད་ཁན་ སོང་། ཁོང་ ཚང་མ་  
 མ་ ཉེ་ལས། <sup>53</sup> ཁོང་གུན་ལ་ ཉེ་གི་ ཉམ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཉེ་ལས་ཤེས་སེ་ རང་པ་ ཅོའ་ རང་ཁན་པོ་ ཐོང་ཉེའང་ ཡེ་ཤུ་  
 རྒྱུའི་ཚན་ རྒྱགས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་པོ་ ཉེ་རུང་ངའང་ ཉེ་མ་གོའ་ ཡོད་པེན། ཁོང་དི་ རློང་གུན་ མ་ རྒྱུའི་པོ་ ཡོད་པེན།  
<sup>54</sup> ཚོ་ གལ་ཉེ་ རློང་ནེ་ ཁོང་གུན་ གེ་ནེ་ས་རེད་དི་ བོང་ཁྱེར་རི་ཀ་ རླེབས་ཉེ་ གུ་བྱིང་པོ་ རྒྱུའི་ ཐའ་མ་ རྣམས། <sup>55</sup> ཡང་  
 གུ་བྱིང་ནེ་ སེ་ལོག་ག་ པིང་ང་ཅིག་, མི་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུ་ རོ་ཤེས། <sup>56</sup> ཉེ་གུན་ ཡུལ་ གང་པོའི་ རང་ང་ པང་ཉངས་ཉེ་ སོང་,  
 ཡང་ ཡེ་ཤུ་ རྒྱུའི་ཉེ་ དུག་ ཟེར་ཉེ་ བདས། ཉེ་ནེ་ མི་ཚང་མའེ་ རད་པ་གུན་ མལ་ཅའེ་ཀ་ རྒྱུར་ཉེ་ ཡེ་ཤུ་ རྒྱགས་ཉེ་ དུག་  
 ཟེརས་སའེ་ རས་སའེ་ཀ་ རྒྱུརས། <sup>57</sup> ཁོང་ བོང་སེབས་, རྒྱལ་ས་ ཡ་ ཐག་རིང་དི་ ཡུལ་ ཀ་རུ་ རྒྱུའི་ནའང་ མི་གུན་ནི་  
 རྒྱ་མོ་ ཡོད་ཁན་གུན་, ཁོམས་སེ་ རང་ང་ སེ་ལོག་ག་ སེངས་ཉེ་ རྒྱུའི་ མི་གུན་ནི་ རད་པ་གུན་ལ་ ཁོང་དི་ རམ་ཟའེ་  
 གུ་རིག་ག་ ཐམ་ རྒྱག་ག་ རང་ཅེས་ལ་ རུ་རུ་ རྒྱ་ཨིན་ རྒྱ་ཤ་ སུལས་, ཡང་ ཁོང་ང་ རྒྱག་ཁན་ ཚང་མ་ ཕན།

ཚང་མ་ དང་ ཚོ་ཉུ་

7:1 རེ་ 23

**7** <sup>1</sup> རག་ཤིག་ ཡེ་རུ་ག་ལེམ་མི་ རྒྱལ་ས་ནེ་ ཡོངས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ ས་རུ་གི་པ་ དང་, ཚོས་ཁྱིམས་ལ་ ཁས་པ་ ཁ་ཅིག་  
 ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ རོལ་ས། <sup>2</sup> ཉེ་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ རློབ་ཕྲུག་ ཁ་ཅིག་གི་ ཁར་རི་ ཟེའེ་ སང་ རུན་ལ་ ཡ་རུ་དུ་པའེ་  
 རྒྱག་སློལ་ལི་ རང་ཞིན་ལ་ ལག་པ་ མ་ཁྲུ་ཁན་པོ་ ཐོང་། <sup>3</sup> རྒྱ་རུ་དུ་པ་, མིག་སལ་ལི་ ས་རུ་གི་པ་གུན་ནི་, ཁོང་གུན་ནི་  
 ས་མེས་པོའེ་ རྒྱག་སློལ་ལི་ རང་ཞིན་ ལག་པ་ རྒྱས་ཉེ་ མ་ནེ་ ཟན་ ཟའེ་མེད་པེན། <sup>4</sup> ཁོང་གུན་ ཁོམས་ནེ་ ཡོངས་ཉེ་,  
 ཁོང་གུན་ནི་ རྒྱག་སློལ་ རང་ཞིན་ ལག་པ་ རྒྱས་ཉེ་ མ་ནེ་, ཟན་ ཟའེ་མེད་པེན། ཁོང་གུན་ནི་ ཡང་ རྒྱག་སློལ་  
 མང་པོ་ཞིག་ རྒྱང་ངད་པེན་ སེར་ན་, ཀོ་རེ་, རྒྱ་ཚོང་ དང་, རྒྱ་གུ་ རྒྱ་ཅེས་གུན་པོ།

<sup>5</sup> ས་རུ་གི་པ་ དང་, ཚོས་ཁྱིམས་ལ་ ཁས་པ་ གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ རིས་, "ཉེ་རང་དི་ རློབ་ཕྲུག་གུན་ ང་དང་གུན་ནི་ རུན་མའེ་  
 རྒྱག་སློལ་ལི་ཀ་ ཅོའ་ གུལ་ལ་ མ་ཞོག་? ཁོང་གུན་ནི་ ལག་པ་ ཚོ་ཉུ་ ཡོད་ཁན་ ཉམ་པོ་ ཟན་ ཟའེ་དུག།"

‘ཡེ་ཤུའི་ ཡན་སལ་ལ་ འདས་, “ཁ་ཚོས་པ་ ཁྱོད་དང་, ཁྱོད་དང་གུན་ནི་ ལྷོར་ལ་ ལུང་སྒྲོན་པ་ ཡེ་ག་ཡུའི་ ལུང་སྒྲོན་ བཤད་ འདྲ་ཁན་པོ་ དྲང་པོ་ ཡིན་ཞེས་, ཀུ་ལུག་ དཀོན་མཚོག་གི་ མོལས་།

འི་ མི་གུན་ནི་ ཁོང་རང་གུན་ནི་ ཁའི་ ཀུ་ནི་ ངའ་ ཚེ་སྤ་ ཚོལ་ཞེས་།

ཡིན་ནའང་ ཁོང་དི་ ལྷོང་གུན་ ང་ནི་ མ་ ཐག་རིང་ང་ ཡོད་ཏེ་ ཡིན་ཞེས་།

‘ཁོང་གུན་ནི་ ངའ་ ཚོལ་ཚེས་པོ་ སན་མི་ཐོགས་ ཡིན་ཞེས་,

ཚེ་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་ བཀའི་ ཚབས་ལ་

ཁོང་རང་གུན་ནི་ སམ་ཚུལ་གུན་ དང་ ཁྲིམས་གུན་ ལྷབ་དུག་།”

‘ཁྱོལ་གུན་ནི་, དཀོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ལྷུ་གུན་ལ་ ལྷང་མེད་ ཚས་ཏེ་ ཏེ་པོའི་ ཚབས་ལ་ ཁྱོལ་རང་དི་ ལུག་སྲོལ་གུན་ ལྷབ་དུག་།”

‘ཏེ་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “ཁྱོལ་འའི་, ཁྱོལ་རང་དི་ ལུག་སྲོལ་གུན་ ལྷབ་ཚེས་ལ་ ཐབས་ ཁས་པ་ ཉམ་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ཁྲིམས་གུན་ ལུར་ལ་ ཐེན་ཏེ་ པོར་དུག་།”

‘རང་དི་ ཡེ་ཤུའི་ ཡན་སལ་ ལྷོང་གུན་ལ་ ཚེ་སྤ་ ཚོས་, ཡང་ རང་དི་ ཡེ་ཤུའི་ ཡེ་ཤུའི་ ཡན་སལ་ ངན་པ་ ཟེར་ཁན་གུན་ སད་གོས་།”

‘ཡིན་ནའང་ ཁྱོལ་འའི་ ལྷབ་དུག་, མི་ཞིག་གི་ ཁོང་རང་དི་ སམ་གུན་ལ་ འི་པོ་ ཟེར་ནའང་ གིག་, “གོངས་པ་ སལ་, ངའི་ ཉེ་ལའ་ གོས་སྒྲུལ་གུན་ནི་ རང་ང་ རོགས་ ཚོལ་ཚེས་པོ་ ཀོར་བན་ ཏངས་ཏེ་ ཡིན་” རྟེན་ལའ་ ངའི་ ཉེ་ལའ་ ཏང་ཚེས་པོ་

དཀོན་མཚོག་གི་ ལུལ་ཚེས་ལ་ མནའ་ ལུར་པིན་།”

‘ཏེ་ཟེ་ ཡེ་ཤུའི་ མི་ཚོགས་གུན་ལ་ པོད་ད་ འདྲ་ཏེ་ མོལས་, “ཁྱོལ་འའི་ ཚང་མའི་ ཉན་ཏེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷོང་གུན་ནི་ ཁོང་རང་དི་ ལྷོང་གུན་ལ་, ཁོང་རང་དི་ ལྷོང་གུན་ལ་ ལྷོང་གུན་ནི་ སེམས་ནི་ པོད་ཁན་པོའི་, ཁྱོལ་གུན་ ཚོལ་ ཚོལ་ཞེས་།”

‘ཏེ་ཟེ་ ཡེ་ཤུའི་ མི་ཚོགས་ཞེ་ པེ་ཏེ་ ཁང་པ་ཞིག་གི་ རང་ང་ ལྷོང་སྤུག་། ཁོང་དི་ ལྷོང་སྤུག་གུན་ནི་, ཁོང་དི་ ཏེ་ ལྷོང་ སལ་ཁན་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷོང་གུན་ལ་ ཟེར་སྤུག་།”

‘ཏེ་ཟེ་ ཡེ་ཤུའི་ མི་ཚོགས་ཞེ་ པེ་ཏེ་ ཁང་པ་ཞིག་གི་ རང་ང་ ལྷོང་སྤུག་། ཁོང་དི་ ལྷོང་སྤུག་གུན་ནི་, ཁོང་དི་ ཏེ་ ལྷོང་ སལ་ཁན་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷོང་གུན་ལ་ ཟེར་སྤུག་།”

‘ཏེ་ཟེ་ ཡེ་ཤུའི་ མི་ཚོགས་ཞེ་ པེ་ཏེ་ ཁང་པ་ཞིག་གི་ རང་ང་ ལྷོང་སྤུག་། ཁོང་དི་ ལྷོང་སྤུག་གུན་ནི་, ཁོང་དི་ ཏེ་ ལྷོང་ སལ་ཁན་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷོང་གུན་ལ་ ཟེར་སྤུག་།”

7:7 འི་པོ་ ལུང་སྒྲོན་པ་ ཡེ་ག་ཡུའི་ ལྷོང་འའི་ 29:13 རང་ང་ ཡོད་ཏེ་ ཡིན་ཞེས་།

7:16 ལྷོང་མའི་ གི་ཞིག་གི་ ལྷོང་དི་ ལྷོང་མ་ མར་ཀུས་མི་ ཁྲིམས་པོའི་ རང་ང་ རྟེན་པ་ 16 མེད་པ་ ཡིན་ཞེས་, ཀུ་པོའི་ རང་ང་ “ནམ་ཚོག་ ཡོད་ཁན་གུན་ནི་ ངའི་ ཟེར་ཁན་ལ་ ལུལ་ལ་ ཚས་ཏེ་ ཉོན་ལིག་” ཟེར་དུག་།

ཁྱོད་ལྟེ་ སྤྲོད་ཅི་ རང་ང་ ཆའ་ མ་ཞོག་, ཡིན་ཅའང་ སྲོད་པ་ རྒྱུད་ཏེ་ སྤེལ་གཤམ་ བེང་ང་ཞོག་།" རྒྱུད་ལྟེ་ མོལ་ཅེས་ནི་  
 ཡེ་ཤུའི་ དཀོན་མཆོག་གི་ རྒྱུན་དུན་ལ་ ཟུང་ཅེས་སེ་ རིགས་ ཆང་མ་ རྩང་མ་ ཡིན་ཁན་པོ་, ཤད་ད་ རྩད་ཏེ་ ཡིན་ཞོག་།།  
 20 ཁོང་གི་ མོལ་ས་, "ནང་ཀུམ་ཞེ་ བེང་ཏེ་ ཡོང་ཁན་པོའི་ ཁྱོད་ལྟེ་ ཆོ་ཏུ་ རྒྱུར་ རྩལ་གཞོག་། 21 མེ་ཞིག་གི་ སྤྲོད་ཞེ་  
 སམ་ཚུལ་ དན་པ་, ལུས་བྲེལ་ དན་པ་, རྒྱ་ཅེས་, མེ་ སད་ཅེས་, 22 རང་གི་ ཞིད་མད་ མན་པ་ ཞན་མ་ ཉམ་པོ་ ལུས་བྲེལ་  
 པོར་ཅེས་, ཞབས་, དན་སེམས་, ལོ་བ་སྤྲོད་ཅེས་, དུས་རྒྱུན་ ལུས་བྲེལ་ དན་པའི་ རོད་པ་, ཆོག་ཅེས་, ཞན་མའི་ རྒྱུད་པའི་  
 རྒྱུར་ལ་ དན་པ་ ཟུང་ཅེས་, སེ་སོ་ དང་, སམ་པ་ མེད་ཁན་ ལྷན་ བེང་ང་ཞོག་། 23 རི་ ཆང་མ་ རང་ཀུམ་ཞེ་ བེངས་ཏེ་  
 ཁྱོད་ལྟེ་ ཆོ་ཏུ་ ཅོང་ཞོག་།"

ཡ་ཏུ་དུ་པ་ མན་ཁན་ནི་ བྱ་མོ་ཞིག་གི་ དད་པ་།

24 ཏེ་ཞེ་ ཡེ་ཤུ་ ལྷ་ལེལ་ལེ་ཞེ་ ལྷ་ཡིར་ རྒྱལ་སའི་ ཆོགས་ལ་ རྒྱུད་ས། ཁོང་ ལུགས་སེ་ ཁང་པ་པོ་ སུ་ཞིག་གའང་  
 རྒྱུས་ ཆ་རྩལ་ཉིན་ མེད་པེན་, ཡིན་ཅའང་ ཏེ་པོ་ སང་མའི་ རང་ང་ པོར་ མ་ཉན། 25 བྱ་མོ་ རྒྱུ་དུན་ རྒྱུད་ ལུགས་ཏེ་  
 ཡོད་ཁན་ནི་ ཨ་མ་པོའི་ ཡེ་ཤུ་ རྒྱུད་ཏེ་ དུག་ ཟུང་ཏེ་ ཆོར་ར་ཅིག་, ཁོ་ སོང་ཏེ་ ཁོང་གི་ ཞབས་སེ་ དུན་ལ་ བྲེལ་ཏེ་  
 26 ཁོའི་ ལྷ་ལྷའི་ རང་ཞེ་ རྒྱུད་པོ་ སེང་ང་ རྩད་ཅེས་ལ་ རྩ་དུ་ ལུ་ཡིན་ ཁོང་ང་ ལུ་མ་ ལུལ་ས།  
 ཏེ་ བྱ་མོ་པོ་ སེ་རི་ཡུའི་ ལུལ་ཁག་གི་ སེ་ཞི་ལེའི་ རྒྱལ་སའི་ རང་ང་ རྒྱེས་ཏེ་ ཡ་ཏུ་དུ་པ་ མན་ པ་སང་, 27 ཡེ་ཤུའི་  
 ཁོའི་, ལོ་མ་ དའི་ ད་རང་གི་ ལྷ་ལྷུ་, ཡ་ཏུ་དུ་པ་ལྷན་ལ་ ཟུང་ཅེས་ ཏང་ལོས་། ལྷ་ལྷུ་ལྷན་ནི་ ཟུང་ཅེས་པོ་ རྒྱུར་ཏེ་  
 རྒྱུ་ལྷན་ལ་ སང་ཅེས་པོ་ རོས་པ་ མ་ཞོག་" མོལ་ས།

28 ཨ་མའི་ ལན་ཏངས་, "ཏེ་པོ་ དེན་པ་ ཡིན་ཞོག་ ལཱོ་པོ་ལེ་, ཡིན་ཅའང་ ལྷ་ལྷུ་ལྷན་ནི་ ཏེ་ལེ་ཀ་ ལུས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ལྷན་  
 ཅོག་ཅོ་ ཡོག་ག་ ཡོད་ཁན་ནི་ རྒྱུ་ལྷུ་ལྷན་ནི་ ཟུང་ཅེས་ རྒྱགས་ཏེ་ ཡིན་ཞོག་།"

29 ཁོང་གི་ མོལ་ས་, "ཏེ་ ཁང་པ་ སོང་, རྒྱུ་རང་གི་ ལན་ རྒྱལ་ལ་ ཏང་ཅེས་པོའི་ ཞབས་ཏེ་, རྒྱུད་ རྒྱུ་རང་གི་ བྱ་མོ་པོ་  
 སངས་ཏེ་ སོངས་ཏེ་ མེད་།" 30 ཡང་ ཁོ་ ཁང་པ་ རྒྱལ་བ་ཅིག་, ཁོའི་ བྱ་མོ་ རྒྱུ་དུན་པོ་ མལ་ཅའི་ཀ་ ཉམ་ཏེ་ རྒྱུད་  
 བེངས་ཏེ་ མེད་ཁན་པོ་ སོང་།

ཡེ་ཤུའི་, རྒྱུད་ལིག་ སན་རྩལ་ག་ རྩད་ས།

31 ཡེ་ཤུ་ ལྷ་ཡིར་ཞེ་ བེངས་ཏེ་ སེ་དོན་ ལུལ་ རྒྱུད་ཏེ་ ལྷ་ལེལ་ལེའི་ ཆོ་ དང་ རྒྱལ་ས་ རྒྱུའི་ ལུལ་འོངས་ལ་ རྒྱུད་ས།  
 32 མེ་ ཁ་ཅིག་གི་ མེ་ མ་ཆོར་ཁན་ཞིག་, ཀ་པོའི་ ཀགས་པོ་ ཉམ་པོ་ མ་ཞེ་ རྒྱུ་རང་ ཏང་ ཉན་ན་ མེད་པེན་, ཁོང་

ཡོད་སྟེ་ བྱིང་ཏེ་ བྱིང་སྟེ་ ཡང་ ཏེ་ མི་པོ་ བཅའ་ཅེས་སེ་ སྐོར་ ཁོའི་ སློབ་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའ་ ཏུ་ཏུ་ ལུ་ཨིན་ ཁོང་གི་ ཆག་པོ་  
ཁོའི་ཀ་ བོར་ར་ རྟོན་ཅེས་ལ་ ལུ་མ་ སུལ་སྟེ།

<sup>33</sup> ཡེ་ཤུའི་ ཁོ་ མི་ཚོགས་མེ་ འ་ཟམ་མ་ རྒྱུར་ར་ རྟོན་ཏེ་ ཁོང་རང་གི་ རི་གུ་པོ་ ཏེ་ མི་པོའི་ བཅའ་ཅེས་གུན་ནི་ བང་ང་  
ཚུགས་, ཏེ་སྐོར་མེ་ ཁོང་རང་གི་ རི་གུ་གུན་ནི་ཀ་ སྤྱ་ཚུབས་ཏེ་ ཁོའི་ ལྷེ་པོའ་ སྤྱག་ ཚུགས་ག་ རྟོན་སྟེ། <sup>34</sup> ཁོང་གི་ གུན་ལ་  
བཅའ་ཁའ་ ཟེགས་ཏེ་ སྐོར་ཤུགས་ ཉམ་པོ་ མོལ་སྟེ་, "ཨེ་པ་ཐའ་" ཀ་པོའི་ ཏོན་ཏུག་པོ་ "པེ་ཤིག་" <sup>35</sup> ཏོན་ན་མལ་ལ་ མི་པོའ་  
ཚུལ་ལ་ ཚོས་ཏེ་ ཚོར་ ཡང་ ཁོའི་ ལྷེ་པོ་ གོལ་ཏེ་ ཁོའ་ བར་དོ་ མེད་པ་ སྤེར་ ཏང་ཉན།

<sup>36</sup> ཡེ་ཤུའི་ མི་ཚོགས་ལ་ སུ་ཤིག་གའང་ མི་ཤད་ཅེས་ལ་ མོལ་ལ་ རྟོན་སྟེ། ཨིན་ནའང་ ཁོང་གི་ ཚམ་ཤིག་ མང་པོ་  
མི་ཤད་ཅེས་ལ་ མོལ་ནའང་ ཏེ་གུན་ནི་ མང་ང་ མང་པོ་ བས་ཚུལ་པོ་ སེལ་ཚུགས། <sup>37</sup> མི་གུན་ མ་སྤྱན་ཏེ་ ཏེ་ལས་ཏེ་,  
"ཁོང་གི་ ཅི་ རྟོན་ནའང་ ཏེ་ལས་ཤེས་ ཡོང་དུག། ཁོང་གི་ སྤྱད་ལ་ ཚོར་ཚུགས་ཅེས་ དང་, སྤེར་ ཏང་ མ་ཉན་ཁན་ལ་  
སྤེར་ ཏང་ ཚུགས་ག་ རྟོན་དུག" ཟེར་སྟེ།

ཡེ་ཤུའི་ མི་ སྐོར་ཁོའི་ ཁར་རི་ སལ་ལ་ རྟོན་སྟེ།

8:1 མེ་ 10

**8** <sup>1</sup> ཏེ་ལས་ ཏོན་ན་དུས་ཤིག་ག་ ཞན་ཡང་ མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ཤིག་ རོམས། མི་གུན་ལ་ ཟ་ཚུ་ མེད་ པ་སང་, ཡེ་ཤུའི་  
ཁོང་རང་གི་ སློབ་སྤྱུག་གུན་ལ་ བོད་ད་ རྟོན་ཏེ་ མོལ་སྟེ། <sup>2</sup> "འི་ མི་གུན་ནི་ཀ་ དའ་ སྐོར་རྗེ་ ཚོར་ར་རག། ཁོང་གུན་  
འི་རུ་ ད་ ཉམ་པོ་ ཞག་མ་ སུམ་མེ་ བར་ལ་ དུགས་ཏེ་ ཡོད་ པ་སང་, ཁོང་གུན་ནི་ ལག་ག་ ཟའ་ཅེས་ལ་ ཚའང་ སུས་ཏེ་  
མེད་པ་ ཨིན་ཞོག། <sup>3</sup> གལ་ཏེས་ དའེ་ ཁོང་གུན་ ཁང་པ་ སློག་རིའ་ ལམ་ཚུགས་, ཁོང་གུན་ ལམ་བར་ལ་ བོ་ཡོང་ ཁོར་ཏེ་  
གྲེལ་ཨིན་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ནི་ སློབ་ མ་ ཐག་རིང་མེ་ ཡོངས་ཁན་ ཁ་ཅིག་གའང་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག།"

<sup>4</sup> ཁོང་གི་ སློབ་སྤྱུག་གུན་ནི་ ལན་ཏངས་, "ང་དང་ང་ འི་ མི་གུན་ལ་ སྤང་ཤེས་སེ་ ཁར་རི་ འི་ རི་སྐོར་གི་ བང་ང་ ཀ་མེ་  
ཐོབ་ཨིན་?"

<sup>5</sup> ཡེ་ཤུའི་ སྤྱིའ་ རྟོན་སྟེ་, "ཁོའི་གུན་ནི་ ལག་ག་ ཏེ་ལི་ ཚམ་ ཡོད་?" ཁོང་གུན་ནི་ ལན་ཏངས་, "ཏེ་ལི་ ཏུན།"

<sup>6</sup> ཏེ་མེ་ ཡེ་ཤུའི་ མི་ཚོང་མ་ལ་ སའེ་ཀ་ དུག་ཅེས་ལ་ མོལ་སྟེ། ཁོང་གི་ ཏེ་ལི་ ཏུན་པོ་ བཅས་ས་ རྟོན་ཏེ་ དཀོན་མཚོག་ག་  
སྤྱག་རྗེ་ཚེ་ ལུས། ཏེ་ལི་གུན་ ཏུམ་པ་ཏུམ་པའེ་ བང་ང་ ཚགས་ཏེ་ ཁོང་རང་གི་ སློབ་སྤྱུག་གུན་ལ་ སལ་ལ་ རྟོན་སྟེ་, ཡང་  
ཁོང་གུན་ནི་ ཏེ་ལི་པོ་ མི་ཚོགས་ལ་ བཤོས་ཏེ་ ཏངས། <sup>7</sup> ཁོང་གུན་ནི་ ལག་ག་ ཉ་ ཚུ་ཏུན་ ཁ་ཅིག་གའང་ ཡོད་པེན་,  
ཡེ་ཤུའི་ ཏེ་གུན་ནི་ སྐོར་ སྤྱག་རྗེ་ཚེ་ ལུས་ཏེ་ ཁོང་རང་གི་ སློབ་སྤྱུག་གུན་ལ་ བཤོས་ཏེ་ ཏང་ཅེས་སེ་ སྐོར་ མོལ་ལ་  
རྟོན་སྟེ།



<sup>8</sup> ཉེ་ མི་གུན་ནི་ གང་གངས་ ཟླ་སྟེང་ རྒྱུག་གུན་ནི་ ལུས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ ཉེ་གི་ ཙོ་ལོ་ རྩུག་ལིག་ ལུས་།  
<sup>9</sup> ཉེ་ མི་ཚོགས་སེ་ རང་ང་ ཉེ་ལམ་ མི་ 4,000 ཙོ་ལོག་ ཡོད་པེ། ཁར་རི་ ཟུང་ཚར་ཉེ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ ཁང་པ་  
 ལམ་ཚུགས་། <sup>10</sup> ཉེ་ལམ་ལ་ ཁོང་ ཁོང་རང་རི་ རྒྱུག་གུན་ ཉེ་ལོ་ གུ་ཟེང་ལིག་གི་ རང་ང་ ལུགས་ཉེ་ དལ་མ་རྩུ་ཐ་  
 ཟེར་ཁན་ནི་ ཡུལ་རྫོངས་ལ་ རྒྱུདས།

མ་རྩུ་ལི་པ་གུན་ནི་ ཉེ་ལས་སེ་ ལུས་ ལུན་ཅེས་ལ་ ལུས།

8:11 རེ་ 13

<sup>11</sup> ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ མ་རྩུ་ལི་པ་གུན་ ཡོངས་ཉེ་ ཁོང་ང་ རྩི་མ་ རྩི་ཅེས་ ལོ་ལུགས་། ཚོད་ལྷན་, དཀོན་མཆོག་གི་ ཚོགས་ལེ་  
 ཁོང་ང་ སང་ཚ་ སལ་ལ་ རྫོང་ཉེ་ ཡོད་ཁན་ལོ་ ལུན་ཅེས་སེ་ སེའ་ ཉེ་ལས་སེ་ ལུས་ལིག་ ལུན་ཅེས་ལ་ ཟེརས།

<sup>12</sup> ཉེ་ལོ་ སམ་ལུ་ལེག་ ཁོང་རི་ རྒྱུང་གུགས་ ཉེངས་ཉེ་ མོ་ལས་, "ཅི་སེའ་ དེ་ མི་རབས་གུན་ནི་ ཉེ་ལས་སེ་ ལུས་ ལྷོན་  
 ཟེར་ར་ལོག་? ངའེ་ ཁྱོ་ལའ་ དེ་ལ་ ཟེར་རད་, ངའེ་ དེ་ མི་རབས་གུན་ལ་ ཉེ་ཚོགས་ ལུས་ལིག་ མ་ལེ་ མི་ལྷན་།" <sup>13</sup> ཉེ་ལེ་  
 ཉེ་གུན་ སོར་ཉེ་ ཁོང་ ཚོདེ་ ལོ་ལོ་ ཚོགས་ལ་ གུ་ཟེང་རི་ རང་ང་ ལུགས་ཉེ་ རྒྱུད་ད་ རྫོངས།

མ་རྩུ་ལི་པ་གུན་ དང་ ཉེ་རོ་དུའི་ ལུགས་ལ་ ལང་ ལུལ་ལ་ རྫོངས།

8:14 རེ་ 21

<sup>14</sup> རྒྱུག་གུན་ལ་ ཟུང་ཅེས་སེ་ ཁར་རི་ ལུར་ར་ལ་ རྫོང་, གུ་ཟེང་རི་ རང་ང་ ཁོང་གུན་ནི་ ལག་ག་ ཉེ་གི་ ཙོག་ མ་ལེ་  
 མེད་པེ། <sup>15</sup> ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ སང་ལུད་ད་ རྫོང་ཉེ་, "མ་རྩུ་ལི་པ་གུན་ དང་ ཉེ་རོ་དུའི་ ལུལ་ལེ་ ལང་ ཙོ་ལོག་"  
 མོ་ལས།

<sup>16</sup> ཁོང་གུན་ནི་ ཙོག་ དང་ ཙོག་ག་ ཟེརས་, "ཉེ་གི་ ལུར་ཉེ་ མེད་ པ་སང་, ཁོང་རི་ དེ་ལུག་ མོ་ལེ་ཉེ་ ཡིན་ལོག་ག་?"  
<sup>17</sup> ཁོང་གུན་ནི་ ཟེར་ཁན་གུན་ ཡེ་ཤུའི་ ལུན་ལ་ རྫོང་ལ་, ཁོང་རི་ མོ་ལས་, "ཉེ་གི་ མེད་ཁན་ནི་ ལྷོར་ལ་ ཁྱོ་ལེ་གུན་ནི་  
 ཙོ་ལོག་ སེར་ ཉེང་དད་? ཉེ་རུང་དའང་, ཁྱོ་ལེ་གུན་ལ་ སོང་ང་ ཡ་, ཉེ་ལོ་ མི་རབས་ག་? དེ་གུན་ ཉེ་ལོ་ཙོག་སེ་ རང་ང་  
 ཁྱོ་ལེ་གུན་ནི་ རྒྱུང་གུན་ ཉེ་ཟམ་ རྒྱུང་ལོ་ སོངས་ཉེ་ ཡིན་ན?" <sup>18</sup> "ཁྱོ་ལེ་གུན་ལ་ མིག་ ཡོད་ཉེའང་ སོང་ལུག་ལ་ མི་རབས་ག་?  
 ལམ་ཚོག་ ཡོད་ཉེའང་, ཚོར་ལུག་ལ་ མི་རབས་ག་? ཙོ་ ཁྱོ་ལེ་གུན་ལ་ ཙའང་ ཡིད་ཏུ་ མི་རབས་ག་? <sup>19</sup> ངའེ་ ཉེ་གི་ ལུའེ་  
 ལ་ལེ་ མི་ 5,000 ཁར་རི་ ཉེང་ ཟེ་ལེ་, ཁྱོ་ལེ་ ལག་ལུས་ ཙོ་ལོ་ ཙོ་ལོ་ ལུས་པེན་?"

ཁོང་གུན་ནི་, "ལུག་ཉེས་ལེ" ཟེརས།

<sup>20</sup> "ཡང་ ངའེ་ མི་ 4,000 ཉེ་གི་ རྩུག་ ཙོགས་ཉེ་ ཟུང་ ཉེང་ ཟེ་ལེ་, ཁྱོ་ལེ་ ལག་ལུས་ ཙོ་ལོ་ ཙོ་ལོ་ ལུས་པེན་?" མོ་ལས།  
 ཁོང་གུན་ནི་, "རྩུག་ལེ" ཟེརས།

<sup>21</sup> ཁོང་གི་ ཉེ་གུན་ལ་ དྲིའ་ འདས་, "ཉེ་ཞེ་འང་ འྲོ་ཞ་གུན་ལ་ ཉེ་གོའ་ མེ་རག་ག་?"

ཡེ་ཤུའི་ མེ་ ཞ་ར་ཞིག་ བཅ་ཚུག་ག་ འདས་།

8:22 རྗེ་ 26

<sup>22</sup> ཁོང་གུན་ བེད་མེ་དུ་ སློབ་བཅུག་, མེ་ ཞ་ཅིག་གི་ ཞ་ར་ཞིག་ ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ འབྲིང་ཉེ་ འྲོངས་, ཡང་ ཆག་ཐུག་ག་ འད་ཉེ་ ཁོ་ བཅ་ཚུག་ག་ འད་ཅེས་ལ་ ཏུ་ཏུ་ འབྲུ་ཞིན་, འབྲུ་མ་ ཐུལ་ས་། <sup>23</sup> ཡེ་ཤུའི་ མེ་ ཞ་ར་མོའ་ ལག་པ་ ཐ་མ་ འད་ཉེ་ འྲོང་མེ་བཅེ་ བེ་ལོག་ག་ འྲུར་ར་ འདས་། ཉེ་ཞེ་ ཉེ་ མེ་མོའ་ མེག་གི་ག་ ཐུ་ཆུབ་པ་ འད་ཉེ་ ཁོང་རང་གི་ ཆག་པོ་ ཁོའི་ག་ བོར་ར་ འད་ཉེ་ དྲིའ་ འདས་, "འྲོ་རང་ང་ ཅེ་ཉོང་ཞིག་ ཐོང་དུག་ག་?"

<sup>24</sup> མེ་མོའ་ འ་འོ་ འེ་འོའ་ སྐས་ ཡང་ ཟེར་ས་, "ངའ་ མེ་གུན་ ཐོང་དུག་ལེ་, ཞིན་ནའང་ སལ་པོ་ བཅ་པ་, ལུང་མ་ ཐུལ་ཞན་ ཅོག་ས་རིག་ ཐོང་དུག་ལེ་།"

<sup>25</sup> ཡེ་ཤུའི་ ཡང་སྐར་ ཁོང་རང་གི་ ཆག་ ཉེས་ཀོ་ ཉེ་ མེ་མོའ་ མེག་གུན་ཞི་ག་ བོར་ར་ འདས་། ཉེ་ཞེ་ ཁོའི་ མེག་ ཉེས་ཀོ་ བེ་ཉེ་ ཁོའ་ ཐོང་ཅེས་སེ་ འབྲུ་པོ་ ལོག་ས་ཉེ་ ཐོབ་, ཡང་ ཁོའ་ ཅེ་ཆང་མ་ སལ་པོ་ ཅོས་ཉེ་ ཐོང་། <sup>26</sup> ཡེ་ཤུའི་, "འྲོ་རང་ ཞང་པ་ ལོག་ས་ཉེ་ ཆ་ ཟ་ཞེ་, འི་ འྲོང་མེ་བེ་ ཞང་ང་ མ་ཆ" མོལ་ཞིན་ཞིག་ ཁོ་ ལམ་ཚུག་ག་ འདས་།

པེ་ཏུར་རི་ ཡེ་ཤུ་ སུ་ ཞིན་ཞན་པོ་ འདས་།

8:27 རྗེ་ 30

<sup>27</sup> ཡེ་ཤུ་ དང་ ཁོང་གི་ སློབ་ཐུག་གུན་ ལུ་ལི་ལ་ལི་ཞེ་ འུ་ན་ལ་ འུ་སར་རིའ་ བེ་ལི་པི་ ཉེ་ཁོར་རི་ འྲོང་མེ་བེ་གུན་ལ་ འྲོད་ས་། ཁོང་གུན་ ཞབ་ཐུལ་ལ་ འྲོད་ཞིན་ ཡོད་དུས་, ཁོང་གི་ སློབ་ཐུག་གུན་ལ་ དྲིའ་ འདས་, "མེ་གུན་ཞི་ ང་ སུ་ ཞིན་ཞོག་ ཟེར་དུག་?"

<sup>28</sup> ཁོང་གུན་ཞི་ ལན་ཉངས་, "ཞ་ཅིག་གི་ འབྲུ་སལ་ཞན་ ཡོ་དུ་ནན་, ཞ་ཅིག་གི་ འབྲུ་སློན་པ་ ཞེ་ལི་ཡུ་, ཡང་ ཞན་མ་གུན་ཞི་, ཉེ་རང་ འབྲུ་སློན་པ་གུན་ཞི་ ཐོ་ཞེ་ ཅིག་ འབྲུ་ས་ཉེ་ ཞིན་ཞོག་ ཟེར་དུག་།"

<sup>29</sup> ཉེ་ཞེ་ ཁོང་གི་ ཉེ་གུན་ལ་ དྲིའ་ འདས་, "ཞིན་ནའང་ འྲོ་ཞ་གུན་ཞི་ ང་ སུ་ ཞིན་ཞོག་ ཟེར་དུག་?" པེ་ཏུར་རི་ ལན་ཉངས་, "ཉེ་རང་ ཞི་ དཀོན་མཚོན་གི་ ལུ་མ་མ་ འད་ཞན་ཞི་ མ་ཤི་ག་ འབྲུ་ས་ཉེ་ ཞིན་ཞོག་།"

<sup>30</sup> ཞིན་ནའང་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ ཁོང་གི་ སློབ་ལ་ སུ་ཞིག་གའང་ མེ་འད་ཅེས་སེ་ བེའ་ སྐང་འབྲུ་ད་ འདས་།

ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་རང་ བྱོང་གེས་སེ་ ལྷོར་ལ་ ལུང་སྒྲན་ རྟོན་པ།

8:31 རྗེ་ 9:1

<sup>31</sup> ཉེ་རྗེ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ ལྷོབ་ཅེས་ བོ་ལུག་ ཙམ་ རྟོན་པ།, 'མི་རིགས་སེ་ལུང་ ལྷོག་ལུལ་ མང་པོ་ བྱོང་གོ་གེས་ ཡང་ ཡ་རུ་དུ་པའེ་ ལྷོན་པོ་, ཡ་རུ་དུ་པའེ་ ལྷོན་པོ་ ལུང་སྒྲོང་ དང་, ཆོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་ གུན་ནི་ རོ་ལོག་ ཙམ་ཉེ་ སད་གོས་, ཡིན་ནའང་ ཞག་ ལུམ་མི་ ལྷོང་རྗེ་, བེ་ཁན་གུན་ནི་ ལྷོན་པོ་ སོན་ཉེ་ ཡང་ཡིན། <sup>32</sup> རི་པོའི་ ལྷོར་ལ་ ཁོང་རི་ ལྷོབ་ལུག་གུན་ལ་ སལ་པོ་ ཙམ་ཉེ་ སད་ད་ རྟོན་པ།, བེ་ལྷོར་པེ་ ཡེ་ཤུ་ ལུམ་ལ་ ལྷོར་ཉེ་ ཁའ་སྒྲེས།

<sup>33</sup> ཡིན་ནའང་ ཡེ་ཤུ་ ལྷོར་པེ་ རྟོན་པ། ལན་ ལྷོབ་ལུག་གུན་ལ་ ལྷོག་ལུལ་ བེ་ལྷོར་པེ་ ཁའ་སྒྲེས་ རྟོན་ཡིན་ མོ་ལས་, "བེ་ལྷོན་ ལྷོར་པེ་ ལ་རྗེ་ སག་རིང་ང་ སོང་། ལྷོར་པེ་ དཀོན་མཆོག་གི་ ཆོགས་རྗེ་ མ་ལྟ་ མའི་ ལྷོལ་ལ་ ལྟ་རུག་།"

<sup>34</sup> ཉེ་རྗེ་ མི་ཆོགས་ དང་ ལྷོབ་ལུག་གུན་ལ་ ཁོང་ ཡོད་ས་ རོམ་ཅེས་ལ་ བོད་ད་ རྟོན་པ། ཡང་ མོ་ལས་, "ངའེ་ ལྷོང་རང་རྗེ་ ཡོང་ཉིན་ ཡོད་ཁན་གུན་ནི་, རང་དོད་པོ་ ལྷོང་ས་ཉེ་ རང་རི་ ལྷོག་ལུལ་ལི་ ལྷོང་གིང་པོ་ ལྷོར་ཉེ་ ང་ ལྷོབ་གོས་།

<sup>35</sup> རང་རི་ མི་ཆོ་ ལྷོབ་ཅེས་སེ་ དོད་པ་ ཙམ་ཉེ་གུན་ནི་, མི་ཆོ་ ལྷོལ་ཡིན་, ཡིན་ནའང་ ང་ དང་, གའ་མའི་ ལྷོལ་ལུལ་ལི་ ལྷོན་ལ་ ཁོང་རི་ མི་ཆོ་ ལྷོལ་ཁན་གུན་ནི་ མི་ཆོ་ ལྷོལ་ཡིན། <sup>36</sup> གལ་ཉེས་ ལྷོ་ལྷོག་ལུལ་ རིག་ལྷོན་ གང་པོ་ ལྷོབ་ན་, ཡིན་ནའང་ དེ་ལའེ་ མི་ཆོ་པོ་ ལྷོལ་ན་, ཉེ་རྗེ་ ཙམ་ སན་ལོགས་? <sup>37</sup> མི་ལོག་གི་ ཁོང་རི་ དེ་ལའེ་ མི་ཆོའེ་ ཆོབས་ལ་ ཙམ་ ཉེ་ ལྷོང་ཉན་ཡིན་? <sup>38</sup> དཀོན་མཆོག་གི་ ཡིད་ལེས་ མེད་ཁན་ དང་ ལྷོག་ཅན་ རི་ མི་རབས་པའེ་ ལྷོང་ང་ གལ་ཉེས་ ལྷོ་ལོག་གི་ ང་ དང་ ངའེ་ ལོན་གུན་ལ་ ལྷོལ་པ་ ཆོར་རད་ན་, ཉེ་རྗེ་ ང་ མི་རིགས་སེ་ལུང་ ལྷོལ་ ང་རང་རི་ ཡལ་བེ་ ལྷོར་རྗེད་ལི་ ལྷོང་ང་ དམ་པའེ་ སོ་ཉ་གུན་ ལྷོལ་པོ་ ལོགས་ཉེ་ ཡོང་ ལ་རྗེ་, ངའང་ ཉེ་ མི་པོའི་ ལེའ་ ལྷོལ་པ་ ཆོར་ཡིན།"

**9** <sup>1</sup> ཡེ་ཤུའི་ ཉ་རུང་ངའང་ མོ་ལས་, "ངའེ་ ལྷོ་ལྷོག་ལུལ་ དེ་ལའེ་ སད་དད་, དག་ས་ རི་ཀ་ ཡོད་ཁན་ ལ་ཙིག་ དཀོན་མཆོག་གི་ ལྷོལ་སྲིད་ ལྷོང་ ཆོན་མོ་ ལྷོལ་པོ་ ལྷོལ་ལྷོན་པོ་ ལྷོང་ས་ཉེ་ མ་རྗེ་ མི་ལི།"

ཡེ་ཤུའི་ རོས་པའེ་ ལྷོར་རྗེད།

9:2 རྗེ་ 13

<sup>2</sup> ལྷོན་ལོག་ཙིག་གི་ ལྷོང་རྗེ་ ཡེ་ཤུའི་ བེ་ལྷོར་, ཡ་ལོག་ དང་ ཁོང་རི་ རྗེ་ ཡོ་རུ་ལན་ གུན་ ལྷོན་ཉེ་ ལྷོལ་ མེད་ས་ རི་ ལོན་པོ་ལོག་གི་ཀ་ ལྷོན་ས་, ཉེ་རུ་ ཁོང་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ ལྷོང་ལོན་པོ་ ལྷོར་པེ་ ལྷོང་། <sup>3</sup> ཡང་ ཁོང་རི་ ལྷོལ་ལུལ་ལི་ ལྷོང་ས་ཉེའང་ ཀར་པོ་ལོག་ ལྷོར་, རི་ལྷོལ་ ཀར་པོ་! རིག་ལྷོན་ནི་ ཀར་པོ་ ཙམ་ཉེ་སེ་ ལྷོལ་ ཙིག་གིའང་ ཉེ་ཙོགས་ ཀར་པོ་ ཙམ་ ལྷོན། <sup>4</sup> ཉེ་རྗེ་ ཁོང་ ལྷོལ་ལོག་ ཡི་ལི་ལྷོ་ དང་ མོ་ལེས་ ལྷོང་སྒྲོན་པ་ གུན་ནི་ གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུ་ ལྷོལ་པོ་ ལྷོལ་ཉ་ སལ་ཡིན་ ལྷོང་།

ཉེ་ལྷན་པའི་གཞི་ལོ་ཡེ་ཤུའ་ ཟེར་སྤྱོད་ལེ་ལོ་ ར་ལའ་ དེ་རུ་ ཡོད་ཅེས་པོ་ མ་ རྒྱལ་ལ་ སོང་། ཡོད་ཤིག་གའང་ རྒྱགས་སྤྱོད་ རྒྱག་ཞིན་ཅིག་ ཉེ་རང་དེ་ སེའ་ ཅིག་ མི་ཟེས་སེ་ སེའ་ ཡང་ ཅིག་ ཨེ་ལི་ཡུའེ་ སེའ་ ཞིའ་ ཅི་ ཟེར་གོ་ཤེས་པོ་ ཉེ་མ་གོ་པ་ ཞིའེ་ ཉེ་པོ་ ཟེར་སྤྱོད་ ཞིའང་གུན་ མ་སྤྱན་ཏེ་ རིགས་ཏེ་ ཡོད་པེན།

7 ཉེ་ཞེ་ ཞིའང་གུན་ སྤྱན་ཞི་ ཀའས་ ཡང་ ཉེ་ཞང་ཞེ་ སྤྱང་སྤྱན་ཞིག་ སྤྱངས་ཏེ་ མོ་ལས་ ཞིའེ་ སེའེ་ གཅེས་པའེ་ སྤྱུ་ཚ་པོ་ ཨིན་ ཞིའེ་ ཞའ་ཉེ་ཞིག་།" 8 ཉུན་མེད་ལ་ ཞིའང་གུན་ཞི་ ཐའ་ཐོ་ཐའ་མ་གུན་ལ་ ལྷ་ཅིག་ ཡེ་ཤུ་ མ་ཞེ་ ཡང་སྤྱའང་ ཞིའང་ སྤྱུ་མ་གོ་ ཉེ་མ་པོ་ མེད་ཞེན་པོ་ ཐོང་།

9 ཞིའང་གུན་ རེ་ཞེ་ སྤྱུ་ལ་ བབས་ཏེ་ ཡོང་ ཟེ་ ཡེ་ཤུའེ་ རྣམ་ཚོགས་པ་ལ་ མི་རིགས་སེ་སྤུ་ སྤེ་ཞེ་གུན་ཞི་ སྤོ་ཞེ་ ཡང་ མི་ལངས་ ཞིའང་གུན་ལ་ ཐོང་ཞེན་ ཚང་མ་ སྤྱེ་ཞིག་གའང་ མི་ཤད་ཅེས་ལ་ བཀའ་ སལས། 10 ཉེ་པོའེ་སེའེ་ ཞིའང་གུན་ཞི་ ཉེ་གུན་ སྤྱེ་ཞིག་གའང་ མ་ཤད་ད་ སང་སྤེའེ་ རང་ང་ པོར་སྤྱོད་ ཨིན་ཞེའང་ ཞིའང་རང་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ དེས་ ཞིའང་ སྤེ་ཞེ་གུན་ཞི་ སྤོ་ཞེ་ ལངས་ཤེས་པོ་ ཅི་ མོ་ལ་ཏེ་ ཨིན་ཏེ་?"

11 ཉེ་ཞེ་ ཉེ་གུན་ཞི་ ཡེ་ཤུའེ་ དེས་ ཞིའང་སྤྱོད་ཤེས་ལ་ ཞའ་པ་གུན་ཞི་ མ་ཤི་ཀ་ སྤྱོད་དེ་ སང་ ལྷན་ལ་ སྤྱང་སྤྱོད་པ་ ཨེ་ལི་ཡུ་ སྤྱོད་ཤོས་ ཟེར་ཏེ་ ཅིའེ་ ཟེར་ར་ཞོག་?"

12 ཡེ་ཤུའེ་ ལན་སལ་ལ་ རྩེད་སྤྱོད་ ཨེ་ལི་ཡུ་ ཅི་ཚང་མ་ གལ་གྲིག་ ཅི་ཅེས་ལ་ ལྷན་ལ་ སྤྱོད་ཤོས་། ཉེ་ཞེ་ ཅི་སེའེ་ དམ་པའེ་ སྤྱང་རབས་སེ་ རང་ང་ མི་རིགས་སེ་སྤུའེ་ ལྷག་སྤྱལ་ ཐོང་ཨིན་ ཡང་ མི་གུན་ཞི་ ཞིའང་ ཐང་ཨིན་ ཟེར་ར་ཞོག་། 13 ཨིན་ཞེའང་ སེའེ་ སྤྱོད་ཞེན་ལ་ ཟེར་རྩེད་ ཨེ་ལི་ཡུ་ ལྷན་ལ་ སེའེ་ ཚང་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་ ཡང་ དམ་པའེ་ སྤྱང་རབས་སེ་ མ་འོང་ སྤྱང་སྤྱོད་ ཤད་ད་ ཅིགས་ལ་ ཉེ་གུན་ཞི་ ཞིའང་ ཉེ་མ་པོ་ ཞིའང་གུན་ ཐང་ཞེན་ ཚང་མ་ ཅོས་།

ཡེ་ཤུའེ་ ཞོང་པོ་ རྒྱགས་ཞེན་ཞི་ སྤུ་ཚ་ཞིག་ ཐན་ཅུག་ག་ རྩེད་སྤྱོད་།

9:14 ཞེ་ 29

14 ཞིའང་གུན་ ཞེན་ཡང་ སྤྱོད་སྤྱུག་གུན་ ཡོད་སྤྱོད་ སེའེ་གས་ཏེ་ སྤྱོད་ད་ཅིག་ མི་ཚོགས་ ཚེན་མི་ཞིག་གི་ ཉེ་ སྤྱོད་སྤྱུག་གུན་ལ་ སྤྱོད་ཏེ་ ཡང་ ཚོས་སྤྱོད་ཤེས་ལ་ ཞའ་པ་ ཞའ་ཅིག་གི་ ཞིའང་ ཟེར་ཟེར་ ཉང་ཨིན་ ཟེགས་། 15 མི་ཚོགས་སེ་ ཡེ་ཤུ་ རལ་ལ་ཅིག་ ཞིའང་གུན་ ཉེ་ལས་ཏེ་ ཐང་པོ་ སོང་ ཡང་ ཞིའང་གུན་ བང་ཉངས་ཏེ་ ཞིའང་ སྤྱུག་ག་ལ་ སོང་།

16 ཡེ་ཤུའེ་ དེའེ་ རྩེད་སྤྱོད་ ཞིའང་གུན་ ཉེ་མ་པོ་ ཅི་ སྤྱོད་ལ་ ཟེར་ཟེར་ ཉང་ངད་པེན།"།

17 མི་ཚོགས་སེ་ རང་ཞེ་ མི་ཞིག་གི་ ལན་ཉངས་ སྤྱོད་ཤེན་ལེ་ སེའེ་ སེའེ་རང་དེ་ སྤུ་ཚ་ ཞོང་པོ་ རྒྱགས་ཏེ་ སྤེ་ར་ ཉང་ མ་ཉན་ཞེན་པོ་ ཉེ་རང་དེ་ རྒྱལ་ཅུག་ག་ རྩེད་ཅེས་ལ་ སྤྱོད་སེའེ་པེན། 18 ཞོང་པོའེ་ ཞོ་ རྒྱལ་མ་ཅིག་ ཞིའེ་ སྤུ་ཚ་པོ་ རྒྱགས་ ཉེ་མ་པོ་ སེའེ་ག་ རྒྱལ་ཏེ་ ཡང་ ཞིའེ་ ཞའེ་ རང་ཞེ་ སྤྱོད་ བེད་ཨིན་ ཞིའང་དེ་ སོ་ སྤྱེ་ཞིག་ཏེ་ རྒྱགས་པོ་ སྤྱན་ཏེ་

9:5 རོས་མ་ གི་རིས་སེ་ སྤེ་ཚའེ་ རང་ང་ རེ་ སེས་ཏེ་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་།

རྒྱུར་དུག་། ངའི་ ཉེ་རང་ངི་ སློབ་སྤྲུག་གུན་ལ་ བོང་པོ་པོ་ སྤང་ཅེས་ལ་ ལུ་ཕ་ སུལ་པེན་། ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ལ་ ཉེ་པོ་  
སྤང་ མ་ཉན་།"

<sup>19</sup> ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་, "དད་པ་ མ་ཚོ་ཁན་ནི་ མི་རབས་, ཉ་རུང་ ཅམ་ཤིག་ ང་ ཁྱོེ་ལ་གུན་ ཉམ་པོ་ དུག་གོས་?  
ཅམ་ཤིག་ ངའི་ ཁྱོེ་ལ་གུན་ ཉམ་པོ་ རྫོང་པ་ བོར་གོས་? བྱ་ཚ་པོ་ ང་ ཡོད་ས་ བྲིད་ཉེ་ ཁྱོང་" མོལས་།

<sup>20</sup> ཁོང་གུན་ནི་ བྱ་ཚ་པོ་ བྲིད་ཉེ་ ཁྱོངས་། ཨིན་ནའང་ བོང་པོའི་ ཡེ་ཤུ་ ཐོང་ངཅིག་, ཁོའི་ སུ་ཤུའི་ ཟུགས་པོ་ མ་སྲན་ཉེ་  
སྤྲུགས་, ཡང་ ཁོ་ སའེ་ཀ་ བྱེལ་། ཟུགས་པོ་ རི་ངོ་ འ་ངོའ་ རིལ་ཨིན་ ཁོའི་ ཁའེ་ བང་ཞེ་ སློའ་ བེང་།

<sup>21</sup> ཡེ་ཤུའི་ སུ་ཤུའི་ ཨ་བ་པོའི་ དྲིའ་ རྫོངས་, "ཁོའི་ རི་ ཟུ་མོ་པོ་ བམ་ཞེ་ བས་ལ་ ཡོད་པེན་?"

ཁོའི་ ལན་ཉངས་, "ཁོ་ སུ་ཤུ་ ལུ་རུན་ ཡོད་ ཟེ་ བས་ལ་། <sup>22</sup> བོང་པོའི་ ཁོ་ ལན་ མང་པོ་ཞིག་ སད་ཅེས་སི་ སའེ་ མེ་  
ལ་ ལུའི་ བང་ང་ བངས་, ཨིན་ནའང་ གལ་ཉེས་ ཉེ་རང་ང་ ཅི་ཉོང་ཤིག་ རྫོང་ཉན་ཅེས་ ཡོད་ན་ སློང་རྗེ་ སློའ་ རྫོང་ཉེ་  
ང་ཞའ་ རོགས་ ཅོའ་ རྫོང་།"

<sup>23</sup> ཡེ་ཤུའི་ ཁོའི་ མོལས་, "ཅིའི་ ཟེར་རད་ གལ་ཉེས་ ཉེ་རང་ངི་ ཉན་ན་?" དཀོན་མཆོག་གི་ བང་ང་ དད་པ་  
ཡོད་ཁན་གུན་ནི་ སའེ་ ཁོང་ངི་ ཅི་ཚང་མ་ རྫོང་ ཉན་ན་ཞོག་།"

<sup>24</sup> ཉེན་ན་མལ་ལ་ སུ་ཤུའི་ ཨ་བའེ་ ཀུ་ཚོ་ ཉངས་, "ངའི་ དད་པ་ ཅོའད་, ངའི་ དད་པ་ ཉུ་རུན་པོ་ ལུན་ ཅུག་ག་ རྫོང་ཉེ་  
སྤྲན་པོ་ རྒྱུར་ཅེས་སི་ བང་ང་ རོགས་ རྫོང་།"

<sup>25</sup> མི་ཚོགས་ ཆེན་མོ་ བང་ཉང་ཨིན་ ཉེ་པོ་ སློའ་ལ་ ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ རོལས་། ཡེ་ཤུའི་ ཉེ་པོ་ ཟེགས་ས་ཅིག་, བོང་པོའི་  
ཁའ་སློའ་ རྫོང་ཉེ་, "ཚོར་ མི་ཅུག་ཁན་ དང་ སླེར་ ཉང་ མི་ཅུག་ཁན་ནི་ བོང་པོ་, ངའི་ ཁྱོེ་རང་ང་ རི་ སུ་ཤུའི་ བང་ཞེ་  
བེངས་ཉེ་ ཡོང་ཅེས་ དང་ ཡང་སྤྲུར་ ཁོའི་ བང་ང་ མ་ཞེ་, མི་ལུག་ཅེས་ལ་ བཀའ་ཉང་ངད་" མོལས་།

<sup>26</sup> ཉེ་ཞེ་ བོང་པོའི་ ཀུ་ཚོ་ ཉང་ཨིན་, བྱ་ཚ་པོ་ ཟུགས་པོ་ མ་སྲན་ཉེ་ སྤྲུག་ཨིན་, སའེ་ཀ་ རྒྱབས་ཉེ་ ཁོའི་ བང་ཞེ་  
བེངས་ཉེ་ ཡོངས་། བྱ་ཚ་པོ་ སེ་ཁན་ ཅོགས་ ཐོང་པ་, མི་ མང་པོ་ཞིག་གི་ ཟེརས་, "ཁོ་ སེ་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་།" <sup>27</sup> ཨིན་ནའང་  
ཡེ་ཤུའི་ ཆག་ རྒྱང་ང་ རྫོང་ཉེ་ ཁོ་ ཡང་ཅེས་ལ་ རོགས་ ཅོའ་ རྫོངས་, ཉེ་ཞེ་ བྱ་ཚ་པོ་ ཡངས་།

<sup>28</sup> སློང་ཞེ་ ཡེ་ཤུ་ དང་ ཁོང་ངི་ སློབ་སྤྲུག་གུན་ ཁང་པའེ་ བང་ང་ ཅིག་པོ་ ཡོད་ ཟེ་, ཁོང་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ དྲིས་,  
"ཅི་སའེ་ ང་ལ་གུན་ལ་ བོང་པོ་ ལུགས་ཁན་པོ་ སྤང་ མ་ཉན་ན་ ཨིན་ཞོག་?"

<sup>29</sup> ཁོང་ངི་ ཉེ་གུན་ལ་, "ཉེ་ཅོགས་སི་ བོང་པོ་གུན་ སློས་ལམ་ ཅིག་པོ་ རྒྱུད་ཉེ་ སྤང་ ཉན་ན་ཞོག་" མོལས་།

ཡེ་བྱུ་ ཡང་སྐྱུར་ ཁོང་རང་ བྱོང་གེས་སེ་ རྫོང་ལ་ ཡུང་སྐྱུན་ རྗོངས།

9:30 མེ་ 32

<sup>30</sup> ཡེ་བྱུ་ དང་ ཁོང་ངེ་ རྫོང་སྐྱུག་གུན་, ཏེ་ ཡུལ་ཚོངས་མེ་ བེངས་ཏེ་ གུ་ལིལ་ལིལི་ ཡུལ་ཁག་ རྒྱུད་ཏེ་ རྫོངས། ཡེ་བྱུ་ ཁོང་ ཡོད་སའེ་ མས་ས་པོ་ སུའང་ རྒྱས་ ཚ་རྒྱལ་ཉིན་ མེད་པེན། <sup>31</sup> ཅིའ་ལུ་ན་ ཁོང་ངེ་ ཁོང་རང་ངེ་ རྫོང་སྐྱུག་གུན་ལ་ རྒྱབ་བྱ་ སལ་ཅེས་ ཨིན་པེན། ཁོང་ངེ་ ཏེ་གུན་ལ་ མོལ་ས་, "མི་རིགས་སེ་བྱུའ་ རོ་ལོག་ ཅོས་ཏེ་ གུ་ལོ་གུན་མེ་ ལག་ག་ རྫོང་ཨིན་, ཡང་ ཁོང་གུན་མེ་ ཁོའ་ སད་ཨིན། ཨིན་ནའང་ ཞག་མ་ སུམ་མེ་ རྫོང་མེ་ སེ་ཁན་གུན་མེ་ རྫོ་མེ་ སོན་ཏེའ་ ཡང་ང་ རྗོང་ཨིན།" <sup>32</sup> ཁོང་ངེ་ མོལ་ཁན་གུན་ རྫོང་སྐྱུག་གུན་ལ་ ཏེ་མ་པོ་, ཨིན་ནའང་ ཏེ་པོའེ་ ཏོན་པོ་ ཏེ་ཅེས་ལ་ ཏེ་མ་པ་ མ་ཡོངས།

དཀོན་མཆོག་གི་ རྒྱལ་སྤྱིའི་ མང་ང་ གྲག་པོག་པོ་

9:33 མེ་ 37

<sup>33</sup> ཀ་མར་ན་རུམ་མེ་ བྱོང་བྱིར་ལ་ རྫོངས་ཏེ་ ཁང་པ་ཞིག་གི་ མང་ང་ དུགས་ཏེ་ ཡོད་དུས་, ཡེ་བྱུ་ ཁོང་རང་ངེ་ རྫོང་སྐྱུག་གུན་ལ་ ཏེའ་ རྗོངས་, "ང་དང་གུན་ གུལ་ཏེ་ ཡོང་ ཟ་མེ་, རྫོང་ལ་ གུལ་དུར་ ཅོའད་པེན་?" <sup>34</sup> ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་མེ་ ཡན་ མ་ཏངས་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་མེ་ ཁོ་རང་གུན་མེ་ རྫོ་མེ་ སུ་ ཚེ་པོག་ ཨིན་ཁན་པོའེ་ རྫོང་ལ་ གུལ་དུར་ ཅོའད་པེན། <sup>35</sup> ཁོང་ སའེ་ཀ་ རུགས་ཏེ་ རྫོང་སྐྱུག་ རྒྱལ་ཉིས་པོའེ་ ཁོང་རང་ ཡོད་ས་ པོད་ད་ རྗོངས་ ཡང་ མོལ་ས་, "སུ་ཞིག་ ཚང་མའེ་སང་ བོ་པོག་པོ་ རྒྱུར་ཉིན་ ཡོད་ན་, ཁོ་ ཚང་མའེ་སང་ རྫོང་དུག་པོ་ ཡང་ ཚང་མའེ་ ཡོག་པོ་ རྒྱུར་པོས།"

<sup>36</sup> ཏེ་མེ་ ཁོང་ངེ་ རྒྱ་གུ་ རྒྱ་རྒྱུན་ཞིག་, ཏེ་གུན་མེ་ རྫོའ་ ཡངས་ཏེ་ པོར་ར་ རྗོངས། རྒྱ་གུ་པོ་ ཁོང་རང་ངེ་ ཚག་གི་ མང་ང་ རྫོང་ང་ རྗོངས་ཏེ་ ཁོང་ངེ་ ཏེ་གུན་ལ་ མོལ་ས། <sup>37</sup> "ངའེ་ རོན་ལ་ སུ་ཞིག་གི་ རི་ཅོགས་སེ་ རྒྱ་གུ་ རྒྱ་རྒྱུན་ཞིག་ག་ གའ་སུས་ ལུ་ན་, ངའ་ གའ་སུས་ ལུས་ཏེ་ ཨིན་, ཡང་ སུ་ཞིག་གི་ ངའ་ གའ་སུས་ ལུ་ན་, ཁོའེ་ ང་རང་ ཅིག་པོའེ་ མན་པ་, ང་ ཀལ་ལ་ རྗོང་ཁན་མེ་ ཡལ་བའང་ གའ་སུས་ ལུས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག།"

ང་དང་ངི་ རྒྱལ་གལ་ མ་ཚོ་ཁན་གུན་ ང་དང་ངི་ ཚོགས་པ་ ཡིན་ཞོག།

9:38 རྗེ་ 41

<sup>38</sup> ཡོ་རྒྱ་ནག་ནི་ ཡེ་ཤུའ་ ཟེར་ས་, "སློབ་པོ་ལེ་ མི་ཞིག་གི་ ཉེ་རང་ངི་ ཚན་ སང་ཅན་ ཀོ་ལ་ཏེ་ ཏུ་དགུན་ སིང་ང་ལ་ ང་ལ་གུན་ནི་ ཐོང་། ཡིན་ནའང་ ང་ལ་གུན་ནི་ ཁོང་, མ་ཚོ་ ཟེར་ཏེ་ གགས་པིན་ ཅིང་ཟེར་ན་, ཁོ་ ང་དང་ངི་ རྫོ་པ་ མ་ཞོག།"

<sup>39</sup> ཡེ་ཤུའི་ མོ་ལས་, "ཁོང་ གག་ མ་གག་, ངའི་ མིང་ སང་ཅན་ ཀོ་ལ་ཏེ་ ལྷས་ ལྷན་ཁན་གུན་ནི་ ལྷིང་ཞེ་ ངའི་ རྫོར་ལ་ ལྷེ་ར་ ངན་པ་ མི་ཟེར་། <sup>40</sup> ང་དང་གུན་ནི་ རྒྱལ་གལ་ མ་ཚོ་ཁན་གུན་ ང་དང་གུན་ནི་ ཚོགས་པ་ ཡིན་ཞོག། <sup>41</sup> འོ་ལ་གུན་ལ་ ངའི་ དེན་པ་ ཟེར་རད་, གལ་ཏེས་ སུ་ཞིག་གི་ འོ་ལའ་ མ་ཤི་གའི་ ཡིན་ཅས་པོའི་ ལས་ཏེ་, ལུ་ ཀོ་རེ་ གང་ ཏང་ན་, ཏེ་ མི་པོའི་ ཏན་ཏན་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོགས་ཞེ་ སོ་ལ་རས་ ཐོབ་ཡིན།"

སྤྲིག་པའི་ རང་ང་ གྲེལ་རྒྱལ་ཅེས།

9:42 རྗེ་ 50

<sup>42</sup> གལ་ཏེས་ སུ་ཞིག་གི་ ངའི་ག་ དད་པ་ ཅོ་ཁན་ནི་ འི་ ལུ་རུན་ཞིག་ག་ སྤྲིག་པ་ ཅོ་རྒྱལ་ན་, ཁོང་ ཏེ་པོའི་ ཚད་པ་ སོག་གི་ སང་, ཁོའི་ ལྷུ་ག་ རན་ཐག་གི་ རོང་ཞིག་ ཏགས་ཏེ་ ཚོའི་ རང་ང་ སང་ན་ རྒྱལ་། <sup>43</sup> གལ་ཏེས་ འོ་ལ་གུན་ནི་ ལག་པའི་, འོ་ལ་རང་ང་ སྤྲིག་པ་ ཅོ་རྒྱལ་ན་, ཏེ་པོ་ ཅད་ཏོང་། ལག་པ་ ཉིས་ ཡོད་ཏེ་ ཐའ་མེད་པའི་ ཉལ་ཕུའི་ མའི་ རང་ང་ སང་ངི་ སང་, ལག་པ་ ཅིག་ ཉམ་པོ་ ཐའ་མེད་པའི་ མི་ཚོའི་ རང་ང་ ཚན་ རྒྱལ་། <sup>44</sup> <sup>45</sup> གལ་ཏེས་ འོ་ལ་གུན་ནི་ ཀང་པའི་, འོ་ལ་གུན་ལ་ སྤྲིག་པ་ ཅོ་རྒྱལ་ན་ ཏེ་པོ་ ཅད་ཏོང་། ཀང་པ་ ཉིས་ ཡོད་ཏེ་ ཉལ་ཕུའི་ རང་ང་ སང་ངི་ སང་ ཀང་པ་ ཅིག་ ཉམ་པོ་ ཐའ་མེད་པའི་ མི་ཚོའི་ རང་ང་ ཚན་ རྒྱལ་། <sup>46</sup> <sup>47</sup> ཡང་ གལ་ཏེས་ འོ་ལ་གུན་ནི་ མིག་གི་, འོ་ལ་གུན་ལ་ སྤྲིག་པ་ ཅོ་རྒྱལ་ན་, ཏེ་པོ་ བྱས་ཏེ་ སིངས་ཏོང་། མིག་ ཉིས་ ཡོད་ཏེ་ ཉལ་ཕུའི་ རང་ང་ སང་ངི་ སང་ མིག་ ཅིག་ ཉམ་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ རྒྱལ་སྤྲིད་ཏི་ རང་ང་ ཚན་, རྒྱལ་། <sup>48</sup> ཏེ་རུ་ བའ་ ཟའ་ཁན་ནི་ བྱ་ཅིག་གུན་ མ་ཞེ་ མི་ཤི་, ཡང་ མེ་པོ་ དུས་རྒྱུན་ བར་ཡིན་ དུག་གཞོག།<sup>h</sup>

<sup>f</sup>9:44 ལྷན་མའི་ སྤེ་ཆ་ ཁ་ཅིག་གི་ རང་ང་ འི་ ཀང་པ་པོའི་ རང་ང་ ཏེ་རུ་ བའ་ ཟའ་ཁན་ནི་ བྱ་ཅིག་གུན་ མ་ཞེ་ བའ་ མ་ཞོག་ ཡང་ མེ་པོ་ དུས་རྒྱུན་ བར་ཡིན་ དུག་གཞོག་ བྲིས་ཏེ་ ཡོད་ཏེ་ ཡིན་ཞོག།

<sup>g</sup>9:46 ལྷན་མའི་ སྤེ་ཆ་ ཁ་ཅིག་གི་ རང་ང་ འི་ ཀང་པ་པོའི་ རང་ང་ ཏེ་རུ་ བའ་ ཟའ་ཁན་ནི་ བྱ་ཅིག་གུན་ མ་ཞེ་ བའ་ མ་ཞོག་ ཡང་ མེ་པོ་ དུས་རྒྱུན་ བར་ཡིན་ དུག་གཞོག་ བྲིས་ཏེ་ ཡོད་ཏེ་ ཡིན་ཞོག།

<sup>h</sup>9:48 འི་པོ་ ལལ་ཚད་ ལྷིང་པའི་ ཡེ་ག་ཡུའི་ སྤེ་ཆའི་ རང་ཞེ་ 66:24 རང་ང་ ཡོད་ཏེ་ ཡིན་ཞོག།

49 "ཚོང་པ་ ལྷ་ ཉམ་པོ་ ལག་མོ་ ཚོང་ ཚོགས་ལ་, དེ་ རང་ང་ དད་པ་ ཚོལ་ལ་ ཚང་མའ་, ལག་མོ་ ཚོལ་ལ་ མེ་  
རང་ང་ ཆ་གོས་ཡིན། 50 ལན་ ལྷ་པོ་ རྒྱལ་ལ་ ཡིན་ཞོག་ ཡིན་ནའང་ གལ་ཏེས་ ཏེ་པོེ་ རྟོད་པོ་ མེད་ལན་ ཆ་ན་, ཏེ་ཞེ་  
ཁྱོལ་གུན་ཞེ་ ཏེ་པོེ་ རྟོད་པོ་ ཡང་སྐྱུར་ ཀ་ལྷག་གི་ རོགས་ཏེ་ ཁྱོང་ཡིན་? ཁྱོལ་ལེ་ མེ་ཆེ་པོ་ ལྷ་ ཚོགས་ལ་ རྟོད་ཅན་  
ཡོང་གོས་, ཡང་ ཅིག་ དང་ ཅིག་གི་ རང་ང་ བེ་དེ་ ཉམ་པོ་ དུག་ཤིག།"

ན་མ་ ཅད་ཅེས་ དང་ བག་མ་ ཚོལ་ལ་ སྐྱོར་ལ་ སྐྱོལ་དུར།

10:1 ཞེ་ 12

**10** 1 ཏེ་ཞེ་ ཡེ་ཤུ་ ཀ་པར་ན་དུམ་ཞེ་ ཡ་དུ་དེུ་ རྒྱལ་ཁག་གི་ ཡོར་དུན་ ལྷངས་པོེེ་ ཤར་ ཚོགས་སེ་ ལས་ས་གུན་ལ་  
སྐྱོད་ས། ཡང་སྐྱུར་ མེ་ཚོགས་ ཁོང་ངེ་ དུན་ལ་ རོམས་, ཡང་ རོམས་ རང་ལེན་ ཁོང་ངེ་ ཏེ་གུན་ལ་ སྐབ་བ་  
རྟོད་ས།

2 བ་རུ་ཤི་པ་ ཁ་ཅིག་གི་ ཁོང་ངེ་ སྐྱོན་ ཀལ་ཅེས་ལ་, རེ་ དེ་ཤ་པོ་ དེས་, "ཅེ་ མེ་ལིག་གི་ བྲིམས་ རང་ལེན་ ཁོར་ངེ་  
ན་མ་ ཅད་ ཚོག་ག་ཞོག་ག?"

3 ཡེ་ཤེུ་ ལན་སལ་ལ་ རྟོད་ས་, "ན་མ་ ཅད་ཅེས་སེ་ སྐྱོར་ལ་ ལུང་སྐྱོན་པ་ མོ་ཟེས་སེ་ བྲིམས་སེ་ རང་ང་ ཅེ་ མོལ་ཏེ་  
དུག?"

4 ཁོང་གུན་ཞེ་ ལན་ཏངས་, "མོ་ཟེས་སེ་ མེ་ལིག་གི་ ཁོར་ངེ་ ར་མའ་ ཅད་ལན་ཞེ་ ཤུ་གུ་ བྲིས་ཁན་པོ་ ཏངས་ཏེ་  
ལམ་ཚུག་ནའང་ ཚོག་ག་ཞོག་ མོལ་ཏེ་ ཡོད་ཏེ་ ཡིན་ཞོག།"

5 ཡིན་ནའང་ ཡེ་ཤེུ་ ལན་སལ་ལ་ རྟོད་ས་, "ཁོང་ངེ་ རེ་ བྲིམས་པོ་ ཁྱོལ་གུན་ཞེ་ སྐྱོང་གུན་ སྐྱོང་པོ་ ཡོད་ པ་སང་,  
བྲིས་ཏེ་ ཡིན་ཞོག། 6 ཡིན་ནའང་ ཤོ་ལྷག་གི་ཀ་ ཅེ་ཚང་མ་ རྟོད་ ཟ་ཞེ་, དཀོན་མཚོག་གི་ 'བྱ་ཚ་ དང་ བྱ་མོ་ ཚོང་ རྟོད་ས།  
' ཏེ་པོེེ་མེའ་ བྱ་ཚ་ལིག་ ཁོར་ངེ་ ཨ་པ་ དང་ ཨ་མ་ ཉམ་པོ་ བེ་ཏེ་ ར་མ་ ཉམ་པོ་ ཅིག་གིལ་ ཆའ་ཞོག། 8 ཡང་ ཁོང་  
ཉེས་ཀོ་ ལྷགས་པོ་ ཅིག་ རྒྱུར་ར་ཞོག།" ཏེ་པོེེ་མེའ་ ཁོང་གུན་ ཉེས་ མན་པ་ ཅིག་ ཡིན་ཞོག། 9 དཀོན་མཚོག་གི་ ཅིག་  
རྒྱུར་ རྒྱག་ག་ རྟོད་ལན་པོ་, སུ་ལིག་གའང་ བེ་ མ་ཚུག་ཤིག།"

10 ཡེ་ཤུ་ ཁོང་ངེ་ སྐྱོབ་སྐྱུག་གུན་ ཉམ་པོ་ ཁང་པེེ་ རང་ང་ ལྷགས་ཏེ་ ཡོད་དུས་, ཁོང་གུན་ཞེ་ ཁོང་ངེ་ ཏེ་པོེེ་  
སྐྱོར་ལ་ དེས། 11 ཁོང་ངེ་ ཁོང་གུན་ལ་ ལན་སལ་ལ་ རྟོད་ས་, "ན་མ་ ཅད་ལན་ཞེ་ བྱ་ཚེེ་ ལན་ལིག་ ཉམ་པོ་ བག་མ་  
ཚོན་, ཁོངེ་ སྐྱིག་པ་ ཚོས་ཏེ་ ཁོར་ངེ་ ར་མ་ ཉམ་པོ་ ཡིད་ཤེས་ཅན་ མ་ལུས་ས་ ཡིན་ཞོག། 12 ཡང་ གལ་ཏེས་  
བྱ་མོ་ལིག་གི་ ཁོར་ངེ་ མག་པ་ ཅད་ཏེ་ ལན་ལིག་ ཉམ་པོ་ བག་མ་ ཚོན་, ཁོངེ་ སྐྱིག་པ་ ཚོས་ཏེ་ ཁོར་ངེ་ མག་པ་  
ཉམ་པོ་ ཡིད་ཤེས་ཅན་ མ་ལུས་ས་ ཡིན་ཞོག།"

10:8 རེ་པོ་ ཞེ་ ལལ་ཆད་ སྐྱོང་པེེ་ ཤོ་ལྷག་ ཟེར་ལན་ཞེ་ སྐྱོང་ལེ་ རང་ཞེ་ 2:24 རང་ང་ ཡོད་ཏེ་ ཡིན་ཞོག།



ཡེ་ཤུའི་ ཡུ་གུ་གུན་ལ་ རྒྱུན་ལབས་ སལ་ལ་ རྗེས་ཀྱི་

10:13 རྗེ་ 16

<sup>13</sup> ཡང་ དུས་ཤིག་ག་, མི་གུན་ནི་ ཁོང་རང་གི་ ཡུ་གུ་གུན་ ཡེ་ཤུའི་ ཆག་ཚེར་ རྗེས་ཀྱི་ རྒྱུན་ལབས་ སལ་ལ་ ཁོང་ ཡོད་ས་ བྱིད་ཏེ་ བྱིད་ས་, ཨིན་ནའང་ སློབ་ཡུག་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ འོ་བ་རྒྱལ་ ལྷན་དུག་ སམ་པ་, བ་མ་གུན་ལ་ ཁའ་སྐྱེས་།

<sup>14</sup> ཡེ་ཤུའི་ ཏེ་པོ་ ཟེགས་ཏེ་ ཁོང་རང་གི་ སློབ་ཡུག་གུན་ནི་ཀ་ ལུགས་སློབ་ སྐྱོད་ས་, ཡང་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལ་ས་, "ཡུ་གུ་གུན་ ང་ ཡོད་ས་ ཡོང་རྒྱུ་ཤིག་, ཁོང་གུན་ གག་ མ་གག་ཤིག་, ཚིའ་ཟེར་ན་ དེ་ ཡུ་གུ་ ལུ་རྒྱན་ ཚོགས་ ཨིན་ཁན་གུན་ནི་ སེའ་ དཀོན་མཚོག་གི་ རྒྱལ་སྤྱིད་པོ་ ཨིན་ཞོག་།" <sup>15</sup> ངའེ་ བྱི་ལའ་ དེན་པ་ ཟེར་རྗེས་, དཀོན་མཚོག་གི་ རྒྱལ་སྤྱིད་པོ་ ཡུ་གུ་ ཚོགས་ལ་ ལེན་ཁན་གུན་ མ་སྐྱོགས་ ཏེ་པོའི་ རང་ང་ སུ་ཞིག་གའང་ མ་ཞེ་ ལུགས་ མི་ཉན་།" <sup>16</sup> ཏེ་ཞེ་ ཁོང་གི་ ཡུ་གུ་གུན་ ཁོང་རང་གི་ ཆག་གི་ རང་ང་ བྱིད་ང་ རྗེས་, ཡང་ ཁོང་གུན་ནི་ཀ་ ཁོང་རང་གི་ ཆག་ བོར་ར་ རྗེས་ཀྱི་ རྒྱུན་ལབས་ སལ་ལ་ རྗེས་།

མི་ ལུག་པོ་།

10:17 རྗེ་ 31

<sup>17</sup> ཏེ་ཞེ་ ཡེ་ཤུ་ ལམ་ཞེ་ སྐྱོད་ ཟེ་ཞེ་, མི་ཞིག་ བང་ཏང་ཨིན་ ཡོངས་ཏེ་ ཁོང་གི་ དུན་ལ་ དིག་དོང་ རྒྱུགས་ཏེ་ དེས་, "སློབ་པོན་ ཟང་པོ་ལེ་, ཐའ་མེད་པའེ་ མི་ཚོའེ་ ཐོབ་ཅེས་ལ་ ངའེ་ ཚེ་ ཚོ་གོས་?"

<sup>18</sup> ཡེ་ཤུའི་ དེའེ་ རྗེས་, "ཚེ་སེའེ་ བྱི་རང་གི་ ངའེ་ ཟང་པོ་ ཟེར་རྗེས་, དཀོན་མཚོག་ ཚིག་པོ་ མན་པ་, སུ་ཞིག་གའང་ ཟང་པོ་ མ་ཞོག་།" <sup>19</sup> ཨིན་ནའང་ བྱི་རང་གི་ དེ་ཕེའེ་ ལན་ཏང་ན་, བྱི་རང་ང་ བཀའ་རྒྱ་གུན་ ཤེས་ས་ཞོག་, མི་ མ་སད་, ཞིད་མད་ མན་ཁན་ ཉམ་པོ་ ལུས་སེལ་ མ་ཚོ་, ལུ་མ་ལུ་, བྱི་མས་ལུང་ང་ སྤང་པོ་ ལུན་པ་ མ་ཏང་, སུ་ཞིག་གའང་ བོལ་མ་སྐྱོར་, ཨ་པ་ དང་ ཨ་མ་ གུན་ལ་ ཚེ་སྤ་ ཚོས་།"

<sup>20</sup> ཁོའེ་ ལན་ཏངས་, "སློབ་པོན་ལེ་, ང་ ཡུ་གུ་ ཨིན་ ཟེ་ཞེ་ བམ་ལ་, ངའེ་ དེ་ བཀའ་རྒྱ་ ཚང་མ་ ལག་ལེན་ ཚོ་ཨིན་ ཡོད་།"

<sup>21</sup> ཡེ་ཤུའི་ མི་པོའེ་ ཟེགས་ཏེ་ ཁོའེ་ཀ་ བུམས་པ་ ལྷེས་། ཁོང་གི་ མོལ་ས་, "ཏེ་རུང་ བྱི་རང་གི་ ལས་ ཚིག་ མ་ཚོའེ་ དུག་། སོང་ ཡང་ བྱི་རང་ང་ ཡོད་ཁན་ནི་ ལུ་ཞོར་ ཚང་མ་ ཚོངས་ཏེ་ དེ་ཞེ་གུན་ ཉལ་བ་ཚན་གུན་ལ་ ཏོང་, ཡང་ བྱི་རང་ང་ བམ་ཁའེ་ རང་ང་ བང་རྗོད་ ཐོབ་ཨིན་། ཏེ་ཞེ་ ཡོང་ ངའེ་ ལྷེང་རང་ཞེ་ བྱིད་ས་།"

<sup>10:19</sup> དེ་པོ་ རྗེ་ ལལ་ཆད་ ལྷེང་པའེ་ ཨི་ཐེབ་ཞེ་ བོར་ཁན་ནི་ ལྷེ་ཆའེ་ 20:12 རྗེ་ 16 རང་ང་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་

<sup>22</sup> ཉེ་པོ་ ཚོར་ར་ཅིག་ མི་པོ་ སེམས་པམ་ སོང་། ཚོར་ཁའ་ ཡོངས་ཏེ་ ཁོ་ སོང་། ཅིང་ཟེར་ན་ ཁོའ་ རོར་ མ་ མང་པོ་ ཡོད་པེན།

<sup>23</sup> ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་ར་ རྫོང་ཁན་ནི་ རྫོང་ཕུག་གུན་ ཚོགས་ལ་ ཟེགས་ཏེ་ མོལས་, "ཚུག་པོ་གུན་ དགོན་མཚོག་གི་ རྒྱལ་སྲིད་དི་ རང་ར་ རྫོང་ཅེས་པོ་ ཅམ་ཤིག་གི་ ཀགས་པོ་ མ་ཞོག་།" <sup>24</sup> རེ་པོའི་ ཁོང་གུན་ ཏེ་ལས་ཚུགས་། ཨིན་ནའང་ ཡེ་ཤུའི་ ཡང་རྒྱར་ མོལས་, "ངའི་ ཀཅེས་པའི་ ཕུ་གུ་གུན་ དགོན་མཚོག་གི་ རྒྱལ་སྲིད་དི་ རང་ར་ རྒྱགས་ཤེས་པོ་ མ་ ཀགས་པོ་ཞིག་ ཨིན་ཞོག་།" <sup>25</sup> མི་ ཚུག་པོ་ཞིག་ དགོན་མཚོག་གི་ རྒྱལ་སྲིད་དི་ རང་ར་ རྒྱགས་ཤེས་སི་ སང་ཏེ་ ར་པོང་ཞིག་ ཁབ་པི་ མིག་ནི་ པིང་ཅེས་པོ་, ལ་མོ་ ཚེན་།"

<sup>26</sup> རྫོང་ཕུག་གུན་ ཏན་གང་ སོང་ ཡང་ དྲིས་, "ཉེ་ནི་ སུའ་ ཐར་པ་ ཐོབ་ཐུབ་ཨིན།"

<sup>27</sup> ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ ཟེགས་ ཡང་ མོལས་, "མིའི་ རྒྱད་ རྒྱུད་ཏེ་ རེ་པོ་ ཅ་ མི་ཐུབ་, ཨིན་ནའང་ དགོན་མཚོག་གི་ ཅི་ཚང་མ་ རོད་ཐུབ་པ་ཞོག་།"

<sup>28</sup> པི་ཏར་རི་, "ང་ལའི་, ཉེ་རང་དི་ རྫོང་རང་ནི་ བྲང་ཤེས་ལ་ ཅི་ཚང་མ་ རྫུངས་ཏེ་ ཨིན།" ཟེརས།།

<sup>29</sup> ཡེ་ཤུའི་ ལན་ལ་, "ངའི་ དེན་པ་ ཟེར་རད་, སུ་ཞིག་གི་ ངའ་ ཡ་ ཀའ་མའི་ རས་ཚུལ་ལི་ ཉོན་ལ་ ཁང་པ་ ཡ་, མིང་སྲིང་ ཡ་, ས་མ་ ཡ་, ཕུ་གུ་གུན་ ཡ་, ཞིང་གུན་ རྫུངས།" <sup>30</sup> ཉེ་གུན་ལ་ ཉེ་པོའི་ ཚབས་ལ་ རེན་ན་ མི་ཚོའི་ རང་ར་, ཁང་པ་, མིང་སྲིང་, ས་མ་, ཕུ་གུ་ དང་ རྒྱ་ལོར་ གུན་ནི་ རྒྱལ་ལུ་པོ་ ཐོབ་ཨིན་, ཡང་ རགས་པར་དོའང་ ཐོང་ཨིན། ཡང་ ཡོང་ཅེས་ཅན་ནི་ དུས་ལ་ ཐའ་མེད་པའི་ མི་ཚོ་ ཐོབ་ཨིན། <sup>31</sup> ཨིན་ནའང་ དག་ས་ བའི་ཀ་ ཡོད་ཁན་ མང་པོ་ཞིག་ ཉེ་དུས་ལ་ རྫོང་ཏུག་པོ་ རྒྱར་ཨིན་, ཡང་ དག་ས་ རྫོང་ཏུག་གི་ཀ་ ཡོད་ཁན་གུན་ ཉེ་དུས་ལ་ བོ་མ་པོ་ རྒྱར་ཨིན།"

ཡེ་ཤུའི་ ཡང་རྒྱར་ ཁོང་རང་ བོང་ཤེས་སི་ རྫོང་ལ་ ཤད་ད་ རོདས།

10:32 རེ་ 34

<sup>32</sup> ཏེ་ ཡེ་ཤུའི་ བོ་ རོད་ཏེ་ ཁོང་གུན་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་ ཚོགས་ལ་ རྫོད་དད་པེན། ཁོང་དི་ རྫོང་ཕུག་གུན་ ཏེ་ལས་ ཡང་ ཁོང་དི་ རྒྱབ་ནི་ བྲངས་ཏེ་ ཡོང་ཁན་གུན་ རིགས་ཏེ་ ཡོད་པེན། ཡེ་ཤུའི་, ཁོང་རང་དི་ རྫོང་ཕུག་ ཚུག་ཉིས་པོ་ འ་ཟམ་ཤིག་གི་ རྫོང་ཏེ་ ཁོང་རང་ར་ བྲང་ཅེས་གུན་ ཤད་ད་ རོདས། <sup>33</sup> ཁོང་དི་ མོལས་, "ང་དང་གུན་ ཀྱེན་ལ་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མ་ ཚ་ཅེས་ ཨིན་ཞོག་, ཀ་རུ་ མི་རིགས་སི་བུའ་ རོ་ལོག་ ཅོས་ཏེ་ ལྷ་མ་ འུ་རྫོང་ དང་ ཚོས་བྲིམས་ལ་ ཁས་པ་ གུན་ནི་ ལག་གི་ རྫོང་ཨིན། ཉེ་གུན་ནི་ ཁོའ་ ཤི་ཅེས་སི་ ཚད་པ་ ཅད་ཏེ་ ཡ་དུ་དུ་པ་ མན་ཁན་གུན་ནི་ ལག་གི་ རྫོང་ཨིན།" <sup>34</sup> ཉེ་ནི་ ཉེ་གུན་ནི་ ཁོའ་, ཁྲིལ་གོད་ ཏང་ཨིན་, ཚེལ་མག་ རྒྱབ་ཨིན་, ཏེ་ལ་ལུག་ ཉམ་པོ་ རྫོང་ཨིན་, ཡང་ སད་ཨིན་, ཨིན་ནའང་ རག་མ་ སུམ་པའི་ རག་གི་ ཁོ་ ཡང་རྒྱར་ སོན་ཏེའ་ ཡང་ཨིན།"

ཡ་ཀོབ་ དང་ ཡོ་རྒྱ་ནམ་ གུན་ནི་ ལུ་ཕ་།

10:35 རྗེ་ 45

<sup>35</sup> ཉེ་ནེ་ ཟེ་ཤེད་དེའི་ བྱ་ཚེ་ ཡ་ཀོབ་ དང་ ཡོ་རྒྱ་ནམ་ གུན་ ཡེ་བྱུ་ ཡོད་ས་ ཡོངས་ཉེ་ ཟེ་རས་, "སྒྲིབ་པོ་ལེ་, ཉེ་རང་ངི་ ང་ལའི་ ལུ་ཕ་ ལུ་ཅེས་པོ་ ཚོའ་ འདྲ་དཔེ་ལེ།"

<sup>36</sup> ཁོང་ངི་ དྲིའ་ འདྲ་ས་, "ཁྱོད་རང་གུན་ནི་ སེའ་ ངའི་ ཚེ་ ཚོ་?"

<sup>37</sup> ཁོང་ ཉེས་ཀོའི་ ལམ་ཉངས་, "ཉེ་རང་ ཉེ་རང་ངི་ ཟེ་རྒྱུ་ཅན་ནི་ ལུགས་སྒྲིས་པོའི་ཀ་ ལུགས་ ཟེ་, ང་ལའི་ ཚེ་ཕ་ཅན་ནི་ སྒྲིས་སི་ཀ་ ཉེ་རང་ངི་ ཡས་པ་ དང་ ཡོ་མ་ དུག་ ལུག་ག་ འདྲ་དཔེ་ལེ།"

<sup>38</sup> ཨིན་ནའང་ ཡེ་བྱུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, "ཁྱོད་ལའི་ ཚེ་ཞིག་གི་ སེའ་ ལུ་ཕ་ སུལ་ཉེ་ ཨིན་ ཁྱོད་ལའི་ ཉེས་ཀ་ ལུས་མེད་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་། ཚེ་, ཁྱོད་ལའི་ ཉེ་ ལུག་སྒྲུལ་ལི་ ཀོ་རེ་ རང་ནེ་ སྤང་ཉན་ཅེས་ རག་ག་ ཀ་པོ་ ངའི་ སྤང་ཅེས་ཨིན་? ཚེ་, ཁྱོད་ལའི་ ཉེ་ ལུག་སྒྲུལ་ལི་ ལུས་ལེན་ ཉན་ཅེས་ རག་ག་, ཀ་པོ་ ཉམ་པོ་ ངའི་ ལུས་ལེན་ཨིན་?"

<sup>39</sup> ཁོང་གུན་ནི་ ལམ་ཉངས་, "ཉན་ཅེས་ རག་ལེ།"

ཉེ་ནེ་ ཡེ་བྱུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, "ཉན་ཉན་ལ་ ཁྱོད་ལའི་ སྤང་ཉན་ ཀོ་རེ་ རང་ནེ་ སྤང་ཨིན་ ཡང་ ངའི་ ལུག་སྒྲུལ་ལི་ ལུས་པོ་ ཉམ་པོའང་ ལུས་ལེན་ཨིན། <sup>40</sup> ཨིན་ནའང་ ངའི་ ཡས་པ་ དང་ ཡོ་མའི་ཀ་ དུག་ ཟེ་ར་ཅེས་སི་ སང་པོ་ ངའི་ མེད། ཉེ་ རས་ས་གུན་ ལུ་མ་མ་ འདྲ་ཁན་གུན་ནི་ སེའ་ སྒལ་གྲིག་ ཚོའ་ འདྲ་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་།"

<sup>41</sup> ལམ་ཡང་ སྒྲིབ་སྐྱུག་ ལུའི་, ཡ་ཀོབ་ དང་ ཡོ་རྒྱ་ནམ་ ཉེས་ཀོའི་ དྲི་ཁན་པོ་ ཚོར་ར་ཅིག་ ཁོང་གུན་ལ་ སྒོ་ ཡོངས་།

<sup>42</sup> ཡེ་བྱུའི་ ཁོང་ ཚང་མ་ པོད་ད་ འདྲ་ཉེ་ མོལས་, "ཁྱོད་ལའི་ ལུས་ཨིན་ཞོག་, ཡ་རུ་དུ་པ་ མན་ཁན་གུན་ནི་ ལུལ་པོའི་, མི་གུན་ལ་ སྤང་རྗེ་ མེད་པ་ སང་སྐུལ་ལ་ སྤང་ད་ཞོག་, ཡང་ ཉེ་ ལུལ་པོའི་ ཀའ་ལོན་གུན་ནི་ ཉེ་ ཡུལ་ལི་ མི་གུན་ རང་ངི་ ཀའ་པའི་ ཡོག་ག་ པོར་ཉེ་ སང་སྐུལ་ལ་ཞོག་། <sup>43</sup> ཨིན་ནའང་ ཁྱོད་ལའི་ ཉེ་གུན་ ཚོགས་ ཡོང་ མ་གོས་། ཁྱོད་ལའི་ ལུས་ ལུ་སྒྲིབ་ ཚེ་ཅེས་སི་ དོད་པ་ པོར་ཁན་གུན་ ཁྱོད་ལའི་ ལུས་ཀོས་། <sup>44</sup> ཡང་ ཁྱོད་ལའི་ ལུས་ ཚོ་ལོག་ ལུས་ཉིན་ ཡོད་ཁན་གུན་ ཚང་མའི་ ཚོ་ལོག་ ལུས་ཀོས་། <sup>45</sup> ངའི་ ཉེ་གུན་ ཟེ་ར་རད་, ཚེའ་ཟེ་ར་ན་ མི་རིགས་སི་བྱའང་ ལབ་སྒྲོག་ ལུ་ལུག་ག་ལ་ མན་པ་, ལབ་སྒྲོག་ ལུ་ཅེས་ལ་ ཡང་, མང་པོ་ཞིག་གི་ སྒོག་གི་ ཚབས་ལ་ ཁོ་རང་ངི་ སྒོག་ ཉང་ང་ལ་ ཡོངས་ཉེ་ ཨིན།"

བར་ཉི་མུམ་ ཟེར་ཁན་ནི་ ལ་ར་ བན་ཁན་ནི་ ལྷོར་།

10:46 རེ་ 52

<sup>46</sup> ཉེ་ནེ་ ཁོང་གུན་ ཡེ་རི་གོའ་ ལྷོབ་། ཡེ་ཤུ་ དང་ ཁོང་ངི་ ལྷོབ་ཤུག་གུན་ ཉེ་ སྲོང་ཁྱིམ་ནེ་ བེངས་ཉེ་ ལྷོད་ ཟ་ནེ་  
མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ཞིག་, ཁོང་གུན་ནི་ ལྷོང་རང་ནེ་ ཡོངས་། ཉེ་མ་འུས་སི་ སུ་ཚ་ བར་ཉི་མུམ་ ལ་ར་པོ་ ལམ་མི་ཀ་  
ལྷང་ང་ལ་ དུགས་ཉེ་ ཡོད་ཅིན་། <sup>47</sup> བར་ཉི་མུམ་སི་, ར་ཚ་རེད་པ་ ཡེ་ཤུ་ ལྷོད་ད་ལ་ ཚོར་ར་ཅིག་, ཁོའེ་ ཀུ་ཚ་ ཉང་ཅིས་  
གོ་ལྷག་ ཚས་ཉེ་, "ཡེ་ཤུ་ རྒྱལ་པོ་ རྒྱ་བེད་དི་ སྲས་ལེ་, ངའེ་ཀ་ ལྷོང་རེ་ རོད་དའང" ཟེརས།

<sup>48</sup> མི་ མང་པོ་ཞིག་གི་ ཁོའེ་, ཁའ་རོགས་ཉེ་ དུག་ ཟེར་ཨིན་ ཁའ་ལྷོས་, ཨིན་ནའང་ ཁོའེ་ ཀུ་ཚ་ མང་ང་ སྲན་ཉེ་  
ཉངས་, "རྒྱལ་པོ་ རྒྱ་བེད་དི་ སྲས་ལེ་, ངའེ་ཀ་ ལྷོང་རེ་ རོད་དའང"།

<sup>49</sup> ཡེ་ཤུ་ སྲུལ་ལ་ མ་ཚད་ད་ ལུགས་ ཡང་ མོལས་, "ཁོའེ་ རི་རུ་ ཡོང་ཅེས་ལ་ ཟེར།" ཉེ་ནེ་ ཁོང་གུན་ནི་ མི་  
ལ་ར་པོའེ་ བོདས་, "ཐད་པོ་ ཚས་, ཡོངས་། ཁོང་ངི་ ཁྱོ་རང་ང་ བོད་ད་ རོད་དུག" ཟེརས། <sup>50</sup> བར་ཉི་མུམ་སི་ ཁོ་རང་ངི་  
གོས་པོ་ ཐའ་མ་ བངས་ཉེ་ སྲོགས་པ་ ཡངས་ ཡང་, ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ ཡོངས་།

<sup>51</sup> ཡེ་ཤུའི་ ཁོའེ་ དྲིའ་ རོདས་, "ཁྱོ་རང་ངི་ སེའ་ ངའེ་ ཅི་ ཚ་?"

མི་ ལ་ར་པོའེ་ ཟེརས་, "ལྷོབ་པོན་ལེ་, ངའ་ ཡང་སྐར་ ཐོང་ ཅུག་ག་ རོད་།"

<sup>52</sup> ཡེ་ཤུའི་ ཁོའེ་ མོལས་, "སོང་ ཁྱོ་རང་ངི་ དད་པའེ་ ཁྱོ་རང་ བན་ཅུགས་ཉེ་ ཨིན།" ཉེན་ན་མལ་ལ་ མི་པོའེ་ ཐོང་ཐུབ་,  
ཡང་ ཁོ་ ཉེ་ ལམ་མི་ཀ་ ཡེ་ཤུའི་ ལྷོང་རང་ནེ་ སོང་།

ཡེ་ཤུའེ་ རྒྱལ་པོའེ་ རྒྱལ་ལ་ གའ་སྲུས་ ལུས།

11:1 རེ་ 11

**11** <sup>1</sup> ཡེ་ཤུ་ དང་ ཁོང་ངི་ ལྷོབ་ཤུག་གུན་ ཡེ་རུ་ག་ལེམ་མི་ ཉེ་མོའེ་, ཨོ་ལི་ཕ་སྲི་ རི་ཀ་ བེད་པ་གེ་ དང་ བེད་ཐུ་ནི་  
སྲོང་ཁྱིམ་ལ་ ལྷོབ་བ་ཅིག་, ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ནི་ སྲོ་ནེ་ ཉིས་ རུན་ལ་ ལམ་ཅུག་ག་ རོདས། <sup>2</sup> ཁོང་ངི་ ཉེ་གུན་ལ་  
མོལས་, "ང་དང་ངི་ ཉེ་མོའེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ འ་ སྲོང་སེབ་པི་ རང་ང་ སོང་། ཉེ་ སྲོང་སེབ་པི་ རང་ང་ ལུགས་ས་ཅིག་,  
ཁྱོ་ལ་གུན་ནི་ སྲུ་ཞིག་གའང་ མ་ཞོན་ཁན་ནི་ སུང་བུ་ ལུ་ལུན་ཞིག་ ལྷམས་ཉེ་ ཐོང་ཅེན་, ཉེ་པོ་ སྲོལ་ཉེ་ རི་རུ་ བྲིད་ཉེ་  
ཁྱོང་། <sup>3</sup> གལ་ཉེས་ སྲུ་ཞིག་གི་ ཁྱོ་ལ་གུན་ལ་, ཅི་ ཚས་ཉེ་ ཨིན?" ཟེར་ཉེ་ དྲི་ན་ གཙོ་པོའེ་ རི་པོ་ གོས་ལྷོམ་ དུག་ ཡང་,  
སྲོགས་པ་ ལོགས་ཉེ་ ཁྱོང་ཨིན" ཟེར།

<sup>4</sup> ལྷོབ་ཤུག་ ཉིས་གོ་ སོང་ ཡང་, ཀུ་རུག་པོ་ སྲང་ངི་ཀ་ ལྷོའེ་ སེ་ལོག་ག་ ལྷམས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་པོ་ ཐོང་། <sup>5</sup> ཁོང་གུན་ནི་  
ཉེ་པོ་ སྲོལ་ལ་ཅིག་, ཉེ་རུ་ ལངས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་ མི་ ཁ་ཅིག་གི་ དྲིས་, "ཁྱོ་ལ་གུན་ནི་ ཀུ་རུག་པོ་ སྲོལ་ཉེ་ ཅི་ ཚས་ཉེ་

ཨིན་?" ཡེ་ཤུའི་ མོལ་ཁན་ རང་ལོན་ ཁོང་གུན་ནི་ ཡན་ཏངས་པ་, ཁོང་གུན་ལ་ ཏེ་པོ་ བྱིར་རྩུགས་། ཁོང་གུན་ནི་  
ཀུ་རྩུག་པོ་ ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ བྱིད་ཏེ་ ཁྱོངས་, ཡང་ བོན་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ ཁ་ཐོག་གི་ ཀོས་གུན་ སུད་ཏེ་ ཀུ་རྩུག་པོའ་  
སྤངས་པ་, ཁོང་ ཏེ་པོའི་ཀ་ ལོན་ན་ རྩདས་།

མེ་ཚོགས་སི་ སྤོ་ནི་ མང་པོ་ཞིག་གི་ ཁོ་རང་གུན་ནི་ སྤྲུག་གི་ ཀོས་གུན་ སུད་ཏེ་ ཡམ་མི་ཀ་ ཏིངས་། ཡང་གུན་ནི་,  
ཞིང་འི་ ཐམ་མའེ་ རྩང་མ་ ཤུར་ཏེ་ ཏིངས་། ཡེ་ཤུའི་ རྒྱལ་ དང་ དུན་ནེ་ ཡོང་ཁན་གུན་ནི་ ཀུ་ཚོ་ ཏང་ཨིན་ ཟེརས་།

"དཀོན་མཚོག་ག་ སྤོད་པ་ སུལ་ཤིག་།

དཀོན་མཚོག་གི་ ཚན་ནི་ རང་ང་ སྤྱོད་ཁན་པོའ་ འུན་ལབས་ སལ་ཤིག་།

<sup>10</sup> ང་དང་གུན་ནི་ བ་མེས་པོ་ དུ་བེད་དི་ ཡོང་ཅེས་ཅན་ནི་ རྒྱལ་སྤྱིད་ལ་ འུན་ལབས་ སལ་ཤིག་།

ནམ་ཁའ་ ཐོ་ཤོག་གི་ རང་ང་ ཞུགས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ དཀོན་མཚོག་ག་ སྤོད་པ་ སུལ་ཤིག་།"<sup>k</sup>

<sup>11</sup> ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མ་ སྤྲུགས་ཏེ་ ཡེ་ཤུ་ ཚོད་ཁང་འི་ རང་ང་ སྤྱོདས་། ཁོང་འི་ ཅི་ ཚང་མ་ལ་ ཞིབ་སལ་ ཅོས་ཏེ་ ཟེགས་ས་  
རྩདས་, ཨིན་ནའང་ སི་ཏོག་ བོར་ཏེ་ ཨིན་ པ་སང་, ཁོང་ སྤྱོད་སྤུག་ རྩུག་ཉིས་ ཉམ་པོ་ བེད་ཐུ་ཞིའ་ ལོགས་ཏེ་ སྤྱོདས་།

ཡེ་ཤུའི་ སིག་གི་ རྩང་མ་ ངན་ ཏབ་པ་ རྩདས་།

11:12 ནེ་ 14

<sup>12</sup> སྤྲིང་མ་ཞག་གི་ ང་མོ་, ཁོང་གུན་ བེད་ཐུ་ཞི་ནེ་ སྤྱོད་ ཟ་ནེ་ ཡེ་ཤུ་ རིམས་། <sup>13</sup> ཁོང་འི་ འ་ཟམ་ཤིག་ག་ ལོ་མའེ་  
གངས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ སིག་གི་ རྩང་མ་ཞིག་ ཟེགས་། ཏེ་ རྩང་མའེ་ཀ་ ཁ་ཟས་ ཟའ་ཅེས་ལ་ ཡོད་མོ་ སམས་ཏེ་  
ཟེགས་ས་ལ་ སྤྱོདས་, ཨིན་ནའང་ ཏེ་ཀ་ སྤྲོད་པ་ཅིག་, ཁོང་འི་ སིག་ ཅིག་གའང་ མ་ཟེགས་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁ་ཟས་  
སྤྲོན་ཅེས་སི་ དུས་པོ་ མ་སྤྲོད་པ་ ཨིན་པེན་། <sup>14</sup> ཏེ་ནེ་ ཡེ་ཤུའི་ རྩང་མ་, "ཏ་ནེ་པར་ལ་ སུ་ཞིག་གིའང་, ཁྱོ་རང་འི་ ཀ་ནེ་  
ཁ་ཟས་ མི་ཟ" མོལ་ལ་ རྩདས་, ཡང་ སྤྱོད་སྤུག་གུན་ནི་ ཁོང་འི་ འི་རྩུག་ མོལ་ཁན་པོ་ ཚོར་།

ཡེ་ཤུའི་ ཚོད་ཁང་ རྩང་མ་ རྩདས་།

11:15 ནེ་ 26

<sup>15</sup> ཁོང་གུན་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མ་ ལོགས་ཏེ་ སྤྱོདས་, ཏེ་རུ་ སྤྲོད་པ་ཅིག་ ཡེ་ཤུ་, ཚོད་ཁང་ང་ སྤྱོད་ཏེ་ སྤོག་ཚོད་ལ་  
སུལ་ཅེས་སི་ སེམས་ཅན་ ཚོང་ཁན་ དང་ ཉོ་ཁན་ གུན་ སིང་ང་ རྩདས་། དེ་ནེ་ ཞིབ་ཁན་ནི་ ཅོག་ཅེ་ དང་ སུར་གོན་  
ཚོང་ཁན་ནི་ ཀུར་སི་ ཚང་མ་ ལོགས་ག་ རྩདས་། <sup>16</sup> ཡང་ ཁོང་འི་ ཚོད་ཁང་འི་ རང་ང་, ཚོང་འི་ ཅ་ལག་ འཛོ་ འཛོ་  
བྱིར་ཅེས་ནེ་ ཚང་མ་ལ་ གག་ག་ རྩདས་།

<sup>k</sup>11:10 འཛོ་ ནེ་ ཞལ་ཚད་ སྤྲིང་པའེ་ སུང་གུར་རི་ སྤོ་ཚའེ་ རང་ནེ་ 118:25 དང་ 26 ཡང་ 148:1 གུན་ནི་ རང་ང་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་།

17 ཁོང་གི་ ཉེ་གུན་ལ་ མོལ་ལ་ འདས་, "དམ་པའི་ སྲུང་རབས་སི་ རང་ང་ ངའི་ ཚོད་ཁང་པོའ་ མེར་རྒྱུད་ ཚང་མའི་  
སྐྱོས་ལམ་ སྤུལ་སའི་ ཁང་པ་ ཟེར་ཨིན" སྲིའ་ འད་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་, ཨིན་ནའང་ ཁྱོལ་གུན་ནི་ འི་པོ་ རྒྱུ་མ་ དུག་སའི་  
ནས་ས་ རྒྱུར་ཅུགས་ཉོག་།"

18 རྩ་མ་ འུ་སྐྱོང་ དང་ ཚོས་བྲིམས་ལ་ ཁས་པ་ གུན་ནི་, ཡེ་ཤུའི་ འད་ཁན་པོ་ ཚོར་ར་ཅིག་, ཉེ་གུན་ནི་ ཁོང་  
སད་ཅེས་སི་ ཐབས་ ཅལ་ཅེས་ གོ་བྲུགས་། ཨིན་ནའང་ ཉེ་གུན་ ཁོང་ང་ རིགས་སད་པིན་, ཅིའ་ཟེར་ན་ མི་གུན་, ཡེ་ཤུའི་  
སྤུལ་བྱ་གུན་ནི་ཀ་ མ་སྒྲན་ཏེ་ ཉེ་ལས་ཏེ་ ཡོད་པིན་།

19 སེ་ཉོག་ སྐབ་བ་ཅིག་, ཡེ་ཤུ་ དང་ ཁོང་གི་ སྐོབ་ཕྱག་གུན་ རྒྱལ་ས་ནེ་ པིངས་ཏེ་ སྐྱོད་།

20 སྐྱོང་མ་ཞག་ག་ ང་མོ་, ཁོང་གུན་ ཡེ་ཤུའི་ ངན་ ཉལ་བ་ འད་ཁན་ནི་ སིག་གི་ རྩུང་མའི་ དུན་ནེ་ ཚཅིག་,  
སྐོབ་ཕྱག་གུན་ནི་ ཉེ་པོ་ པ་ཀྱག་ནེ་ བར་ལ་ རྐམས་ཏེ་ ཐོང་། 21 རྩན་མ་ཞག་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ མོལ་ལ་ འད་ཁན་པོ་, པི་ཏར་ལ་  
ཨིད་ཏུ་ ཡོངས་ཏེ་ ཡེ་ཤུའ་ ཟེརས་, "སྐོབ་པོན་ལེ་ ཟེགས་སའང་, ཉེ་རང་གི་ ངན་ ཉལ་བ་ འད་ཁན་ནི་ སིག་གི་ རྩུང་མ་པོ་  
རྐམས་ཉོག་།"

22 ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ ལན་སལ་ལ་ འདས་, "དགོན་མཚོག་གི་ རང་ང་ ཨིད་ཤེས་ པོར་ཤིག་། 23 ངའི་ ཁྱོལ་གུན་ལ་  
དེན་བ་ ཟེར་རད་, གལ་ཏེས་ ཁྱོལ་གུན་ནི་ འི་ རི་པོའ་, སོང་ ཡང་ ཁྱོར་ང་ ཚོའི་ རང་ང་ སོང" ཟེར་ན་, ཡང་  
སྐྱོང་གི་ རང་ང་ ཐེ་ཚོམས་ མ་ཚོའ་ སྤུལ་བ་ཞོག་ སམས་ཏེ་ དད་པ་ ཚོན་, ཉེ་ནེ་ ཉེ་པོ་ ཁྱོལ་འའི་ སིའ་ ཚོའ་ འད་ཨིན་།

24 ངའི་ ཁྱོལ་གུན་ལ་ ཟེར་རད་, ཁྱོལ་གུན་ནི་ ཅི་ཞིག་གི་ སིའང་ སྐྱོས་ལམ་ སྤུལ་ནའང་ ཉེ་པོ་ ཐོབ་ཚར་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་  
སམས་ཏེ་ དད་པ་ ཚོན་, ཉེ་པོ་ ཁྱོལ་གུན་ནི་ ཨིན་ཞོག་། 25 ཨིན་ནའང་ ཁྱོར་ང་གུན་ནི་ སྐྱོས་ལམ་ སྤུལ་ ཟེ་, གོ་མ་  
ཁྱོར་ང་གུན་ནི་ རྒྱལ་གལ་ལ་ ངན་པ་ ཚོས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་གུན་ལ་ ཤགས་པ་ ཉོང་ཤིག་། ཉེ་ནེ་ རམ་ཁའི་ རང་ང་  
ཞུགས་ཁན་ནི་ ཁྱོལ་གུན་ནི་ ཡབ་པི་, ཁྱོལ་གུན་ནི་ རྩིག་པ་གུན་ལའང་ ཤགས་པ་ སལ་ལ་ འད་ཨིན་། 26 m

ཡེ་ཤུའི་ ཐང་ཚའི་ རྐྱོར་ལ་ གོ་ལ་དུར་།

11:27 རེ་ 33

27 ཡང་སྐྱུར་ ཁོང་གུན་ ཡེ་རུ་ཤེལ་མ་ སྐྱོདས་། ཡེ་ཤུ་ ཚོད་ཁང་གི་ སྲུང་སྐྱོར་རི་ རང་ང་, ཞབ་གུལ་ལ་ སྐྱོད་ ཟེ་  
རྩ་མ་ འུ་སྐྱོང་གུན་, ཚོས་བྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ དང་, ཡ་དུ་དུ་པའི་ འུ་སྐྱོང་གུན་ ཁོང་ ཡོད་ས་ ཡོངས་། 28 ཁོང་གུན་ནི་,

<sup>1</sup>11:17 འི་པོ་ ཞལ་ཚད་ རྐྱོང་པའི་ ཡེ་ཤུའི་ རྩི་ཚའི་ 56:7 དང་ ཡེ་རེ་མ་ཡུའི་ རྩི་ཚའི་ 7:11 རང་ང་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་།  
<sup>m</sup>11:26 རྩན་མའི་ རྩི་ཚའི་ ཁ་ཅིག་གི་ རང་ང་ རྐང་པ་ 26 ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་། ཉེ་པོ་ ཨིན་ནའང་ གལ་ཏེས་ ཁྱོལ་འའི་ ཤགས་པ་ མ་ཉང་ན་ རམ་ཁའི་  
རང་ང་ ཞུགས་ཁན་ནི་ ཁྱོལ་གུན་ནི་ ཡབ་པི་ ཁྱོལ་གུན་ནི་ རྩིག་པ་གུན་ལའང་ ཤགས་པ་ སལ་ལ་ མེ་འད་།

"ཁྱོད་རང་གི་ སུའི་ སྒང་ཆ་པོ་ ཉམ་པོ་ ཉེ་ ལས་གུན་ ཚེད་? ཁྱོད་རང་ ཉེ་གུན་ ཚེ་ཅེས་ལ་ སུའི་ སྒང་ཆ་ ཉངས་?"  
ཟེར་ཉེ་ དྱིས་།

<sup>29</sup>ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལ་ལ་ ངོས་, "གལ་ཉེས་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ནི་ ངའེ་, འི་ དྱི་སྒྲོ་པོའ་ ལན་ཉང་ན་, ཉེ་ནི་ ངའེ་ འི་གུན་ སུའི་ སྒང་ཆ་ ཉམ་པོ་ ཚེ་ཁན་པོའང་ བད་ཨིན། <sup>30</sup>ཡོ་རྒྱ་ནན་ལ་ ལྷས་ཉང་ཅེས་སི་ སྒང་ཆ་པོ་ ཉམ་པོ་ལའ་ནི་ ཡོངས་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་ག་, ཡ་ མིའི་ ཚོགས་ནི་? ངའ་ བོད་དང་!"

<sup>31</sup>ཁོང་གུན་ནི་ ཉེ་པོའེ་ སློར་ལ་, ཁོང་རང་གུན་ནི་ སློའ་ སླེར་ ཉངས་, "གལ་ཉེས་ ང་དང་གུན་ནི་ ཉེ་པོ་ ཉམ་པོ་ལའ་ནི་ ཨིན་ཞོག་ ཟེར་ན་, ཉེ་ནི་ ཁོའེ་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ནི་, ཡོ་རྒྱ་ནན་ལ་ ཚེད་ དད་པ་ མ་ཚེས་པིན་ ཟེར་ཉེ་ དྱི་ཅེས་ ཨིན་ཞོག་།

<sup>32</sup>ཨིན་ནའང་ ང་དང་གུན་ནི་ ཉེ་པོ་ མིའི་ ཚོགས་ནི་ ཨིན་ཞོག་ ཟེར་ཅེས་སི་ ཉམ་པ་ ཚེ་ཨིན་ན་?" ཁྱོད་ལྷུན་ མི་གུན་ལ་ རིགས་སད་པིན་, ཚེད་ཟེར་ན་ མི་ཚང་མའེ་ ཡོ་རྒྱ་ནན་ ལུང་སློན་པ་ ཚེ་འད་པིན་། <sup>33</sup>ཁོང་གུན་ནི་ ལན་ཉངས་ཉེ་ "ང་ཞའ་ ལྷུས་མེད་" ཟེརས་།

ཡེ་ཤུའི་ མོ་ལས་, "ཉེ་ནི་ ངའང་ སུའི་ སྒང་ཆ་ ཉམ་པོ་ འི་གུན་ ཚེད་ ཉེ་པོ་, ཁྱོ་ཞ་གུན་ལ་ མི་བད་།"

ཞིང་བད་པ་ ངན་པ་གུན་ནི་ སླེ།

12:1 ནི་ 12

**12** <sup>1</sup>ཉེ་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ རུངས་སི་ སླེ་གུན་ ལྷུད་ཉེ་ སླབ་ཅེས་ བོ་ལུག་ ངོས་, "མི་ཞིག་གི་ ལྷན་ཚུགས་ཤིག་ ཉེ་བས་ ཡང་ ཉེ་པོའེ་ ཐའ་ སློར་ཉེ་ ཚེ་ག་པའེ་ སློར་ར་ ཉངས་། ལྷན་ནི་ ལྷུང་ སིང་ཅེས་ལ་ ས་དོང་ ལྷས་, ཡང་ ཚུས་ སྲུང་ཁན་ནི་ ལྷ་ཅེས་སི་ སེའེ་ ཐོན་པོ་ ཉམ་ས་ཞིག་ ཚེ་གས་། ཉེ་ནི་ ཁོའེ་ ལྷན་ཚུགས་པོ་ ཞིང་བད་པ་གུན་ལ་ བས་ལ་ ཉངས་ཉེ་ ཞན་ཡང་ ཡུལ་ཞིག་ག་ སོང་། <sup>2</sup>ལྷན་ ར་ཅེས་སི་ དུས་ལ་ ཁོའེ་ ཁོ་རང་གི་ ཡོག་པོ་ཞིག་ སློན་ཐོག་གི་ ཉམ་ཞེ་, ཁོ་རང་གི་ སྒྲུལ་ ལྷུང་ལ་ ལམ་ཚུགས་། <sup>3</sup>ཨིན་ནའང་ ཞིང་བད་པ་གུན་ནི་ ཡོག་པོ་པོ་ ལུམས་ཉེ་ ཁོའེ་ ལྷུངས་, ཡང་ ཁོ་ ཡག་སློང་ང་ ཡོགས་ཉེ་ ལམ་ཚུགས་། <sup>4</sup>ཞིང་ དག་པོའེ་ ཞན་ཡང་ ཡོག་པོ་ཞིག་ ལམ་ཚུགས་, ཨིན་ནའང་ ཉེ་གུན་ནི་ ཁོའེ་ བོའི་ཀ་ ལྷུངས་, ཡང་ ངན་པ་ ཟེར་ཉེ་ ཁོའེ་ ལྷུལ་བ་ ཚེས་། <sup>5</sup>ཞན་ཡང་ ཡོག་པོ་ ལམ་ཚུགས་ཁན་པོ་ སདས་། ཁོའེ་ ཞན་ཡང་ ཡོག་པོ་ མང་པོ་ ལམ་ཚུགས་ཁན་གུན་ནའང་ ཉེ་ན་ན་ ཚོགས་ ཚོས་, ཁ་ཅིག་ག་ ལྷུངས་, ཡང་ ཁ་ཅིག་ སདས་། <sup>6</sup>ཉེ་ ཁོ་རང་གི་ གཅེས་པ་ ཚེ་ཁན་ནི་ བྱ་ཚེ་ ཅིག་པོ་ ཀལ་ཅེས་ལ་ ལུས་། སློང་རུག་ག་ ཞིང་ དག་པོའེ་, 'ཉམ་ཉམ་ལ' ཁོང་གུན་ནི་ ངའེ་ བྱ་ཚེད་ ཚེ་སྒྲ་ ཚེ་ཨིན་" སམས་ཉེ་ ཁོ་ ལམ་ཚུགས་།"

<sup>7</sup>"ཨིན་ནའང་ བས་ལ་ ལེན་ཁན་ནི་, ཞིང་བད་པ་གུན་ནི་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ ཟེརས་, ཞིང་དག་གི་ བྱ་ཚེ་པོ་ ཡོང་ང་ལ་, ཡོང་ཤིག་ ཁོ་ སད་ཨིན་། ཉེ་ནི་ ཁོའེ་ ཉོར་སྒྲུལ་ལ་ ཐོབ་ཅེས་ཅན་པོ་, ང་དང་གུན་ནི་ ལྷུང་ཨིན་།" <sup>8</sup>ཁོང་གུན་ནི་ ཁོ་ ལུམས་ཉེ་ སདས་, ཡང་ ཁོའེ་ ལུགས་པོ་པོ་ ལྷན་ཚུགས་ནི་ སི་ལོག་ག་ སངས་ཉངས་།"

<sup>9</sup>ཡེ་ཤུའི་ མོལ་སེ། "རྒྱལ་ཚུ་སེ་ དག་པོའི་ ཅི་ ཅོ་ཨིན། འོ་ལྷ་གུན་ནི་ ཅི་ སམ་མ་རག་? དེའི་ འོ་ལྷ་གུན་ལ་ ཟེར་རད། ཁོང་ ཡོངས་ཏེ། ཏེ་ ཞིང་བད་པ་གུན་ སད་ཨིན། ཡང་ རྒྱལ་ཚུ་སེ་ ཞན་ཡང་ རིག་ག་ འགས་ལ་ སལ་ཨིན།" <sup>10</sup>ཅི་

འོ་ལྷ་གུན་ནི་ དམ་པའི་ སུང་རབས་སེ་ བད་ཅེ་ འེ་པོ་ མ་སེལ་པེན་ན་?

ཅིགས་པོན་གུན་ནི་ བཅའ་ཁན་ནི་ རྫོང་པོ་ ཚང་མའི་སང་

ཁག་ཅན་ རྫོང་ རྒྱུར་ཏེ་ ཨིན་ཞོག།

<sup>11</sup>འེ་པོ་ གཞོ་པོའི་ ཅོའི་ རྫོང་ཏེ་ ཨིན་ཞོག།

ཡང་ ང་དང་འི་ རྫོང་ཅེས་ལ་ ཏེ་ལས་ཤེས་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག།<sup>11</sup>

<sup>12</sup>ཡ་རུ་དུ་པ་ འུ་རྫོང་གུན་ནི། ཡེ་ཤུ་ ཟུམ་ཉིན་ ཡོད་པེན། ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ལ། ཏེ་ སུངས་པོའི་ བད་ཅེ་ ཞིང་བད་པ་ ངན་པ་གུན་ནི་ སླེ་པོ། ཁོང་གུན་ནི་ རྒྱབ་གལ་ལ་ འད་ཏེ་ ཨིན་ཁན་པོ་ ཏེ་ལོ། ཨིན་ནའང་ མི་ཚོགས་སེ་ ཅི་ ཅོས་ ཏང་ཨིན། སམས་ཏེ་ ཁོང་གུན་ རིགས་ པ་སང་། ཡེ་ཤུ་ པོར་ཏེ་ ཏེ་ཀ་ནེ་ སོང།

རྫོམ་པའི་ རྒྱལ་པོའི་ རྒྱལ།

12:13 ཅེ་ 17

<sup>13</sup>སྤོང་ཅེ་ འུ་རྫོང་གུན་ནི། བ་རུ་ཤི་པ་ ཁཅིག་ དང་ ཏེ་རྫོ་དུའི་ ཚོགས་པ་ ཁཅིག་ ཡེ་ཤུའི་ མོལ་ཁན་གུན་ནི་ བད་ཅེ་ སྤོར་ རིག་ རྒྱུད་ཏེ་ ཁོང་ ཟུམ་ཅེས་ལ་ ལམ་རུགས། <sup>14</sup>ཁོང་གུན་ ཡོངས་ཏེ་ ཁོང་ང་ ཟེར་སེ། "སྤོང་པོན་ལེ། ཉེ་རང་འི་ དུས་རྒྱུན་ དང་པོ་ མོལ་ཅེས་པོ་ ང་ལྷ་གུན་ལ་ རྒྱས་ཡོད། ཉེ་རང་འི་ ཚོགས་རིས་ མ་ནེ་ ཅོའི་ རྫོང་ད་ མ་ཞོག། ཅིའ་ཟེར་ན་ ཉེ་རང་འི་ མི་ གྲག་པོ་ ཡ། ཉམ་རྒྱུང་ང་། མ་ཟིགས་སེ་ དང་པོ་ ཉམ་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལམ་པོ་ སྤོང་པོ་ རྫོང་ད་ཞོག། ཏེ་ ང་ལྷ་གུན་ལ་ མོལ་ལ་ རྫོང་དའང་། རྫོམ་པའི་ རྒྱལ་པོའི་ རྒྱལ་ འགས་ཅེས་པོ་ འོས་པ་ ཨིན་ཞོག་ག། ཡ་ མ་ཞོག་?

<sup>15</sup>ང་ལྷ་གུན་ནི་ ཁོང་འི་ ཁག་ཁུར་པ་གུན་ལ་ རྒྱལ་ འགས་ཤིག་ཤེས་ ཨིན་ཞོག་ག། ཡ་ མ་ཞོག་?"

ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ནི་ ཁཚོས་ ཅོ་ཁན་པོ་ འུ་ཏེ་ མོལ་སེ། "ཅི་པོའི་ འོ་ལྷ་གུན་ནི་ ངའ་ སྤོར་ རྒྱུད་ཏེ་ ཟུམ་ཅེས་སེ་ ཅོན་གུས་ ཅོའད་? རྫོམ་མི་ རྒྱགས་སེ་ པེ་ཅེ་ཞིག་ ངའ་ སྤོན་ནའང་། ཏེ་ཅེ་ ངའི་ འོ་ལྷ་གུན་ལ་ འད་ཨིན།" <sup>16</sup>ཏེ་གུན་ནི་ པེ་ཅེ་པོ་ འོང་ང་ཅིག། ཁོང་འི་ རྫོང་ རྫོང་སེ། "འེ་པོའི་ཀ་ སུའི་ པར་ དང་ མིང་ སྤོང་ཏེ་ དུག་?"

ཁོང་གུན་ནི་ ལན་ཏངས། "རྫོམ་པའི་ རྒྱལ་པོ། གྲེ་སར་རི།"

<sup>17</sup>ཡེ་ཤུའི་ མོལ་སེ། "ཏེ་ཅེ་ གྲེ་སར་རི་ ཨིན་ཁན་པོ་ རྫོམ་པའི་ རྒྱལ་པོ་ གྲེ་སར་ལ་ ཏོང་ཤིག། ཡང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཨིན་ཁན་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཏོང་ཤིག།" ཁོང་འི་ ལན་སལ་ལ་ རྫོང་ཁན་པོའི་ཀ། ཏེ་གུན་ ཏེ་ལས།

<sup>11</sup>12:11 འེ་པོ་ ཅེ་ ཞལ་ཚད་ སྤོང་པའི་ སུང་གུར་རི་ སྤོང་ཅེ་ བད་ཅེ་ 118:22 དང་ 23 བད་ཅེ་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག།



ཤི་ཏེ་ སྤོང་ཞེ་ མི་ཚེའི་ སྐྱོར་ལ་ བྱོལ་དུར།

12:18 ཞེ་ 27

<sup>18</sup> ཏེ་ཞེ་ ཤི་ཏེ་ སྤོང་ཞེ་ ཡང་སྐྱུར་ སོན་ཏེའ་ ཡང་ཅེས་ མེད་ ཟེར་ཁམ་ཞི་ སང་དུ་གི་པ་ ཚོས་སི་ འུ་སྐྱོང་ ཁ་ཅིག་གི་ ཡེ་ཤུའ་ དེ་ སྤི་ཕ་པོ་ སྤིས། <sup>19</sup> "སྐྱོབ་པོན་ལེ་ མོ་ཟེས་སི་ ང་དང་གུན་ལ་ བྲིམས་ཤིག་ སལ་ལ་ ཇོད་ཏེ་ དུག། གལ་ཏེས་ ཨ་ཙོ་ ཡ་ རོ་ཞིག་གི་ ར་མ་ ཅོས་ཏེ་ སྤུ་གུ་ མེད་པ་ ཤི་ན་, ཁོའི་ ཨ་ཙོ་ ཡ་ རོ་པོའི་, ཏེ་ བུ་མོ་ ཉམ་པོ་ ར་མ་ ཅོས་ཏེ་ ཁོའི་ སོར་རྒྱུད་ ལུས་ཤེས་སི་ སེའ་ སྤུ་གུ་ ཡོང་གོས།" <sup>20</sup> ཏེ་ ཨ་ཙོ་ཞེ་ རུན་ ཡོད་པེན་, ཨ་ཙོ་ ཚེ་ཤོག་པོའི་ བག་མ་ ཅོས་, ཡང་ སྤུ་གུ་ མེད་པ་ ཤི། <sup>21</sup> ཏེ་ཞེ་ རོ་ ཉེས་པ་པོའི་, ཨ་ཞེ་ མ་རང་མོ་པོ་ ཉམ་པོ་ ར་མ་ ཅོས་, ཨིན་ནའང་ ཁོའང་ སྤུ་གུ་ མེད་པ་ ཤི། ཏེན་ན་ ཅོགས་ སུམ་པ་པོ་ ཉམ་པོའང་ བྱུང་། <sup>22</sup> མ་ཚད་ ཁོང་ རུན་ཀ་ ཉམ་པོ་ ཏེན་ན་ ཅོགས་ བྱུངས་, ཨིན་ནའང་ སྤུ་གུ་ མ་ཇོར། སྤོང་དུག་ག་ བུ་མོ་པོའང་ ཤི། <sup>23</sup> ང་ལའ་ ཤད་ད་ ཇོད་དའང་, ཤི་ཏེ་ སོན་ཏེའ་ ཡང་ ཟ་ཞེ་, ཏེ་ བུ་མོ་པོ་ ཀ་པོའི་ ར་མ་ རྒྱུར་ཨིན་? ཅེའ་ཟེར་ན་ ཁོང་ རུན་ཀའི་ ཏེ་ བུ་མོ་པོ་ ཉམ་པོ་ ར་མ་ ཅོས།"

<sup>24</sup> ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལ་ལ་ ཇོདས་, "ཁྱོའི་གུན་ཞི་ རོར་ལུལ་པོ་ ཞེ་, དམ་པའི་ སུང་རབས་ དང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལུང་ གུན་ མི་ཤེ་ཤེས་པོ་ ཨིན་ཞོག།" <sup>25</sup> ཤི་ཁམ་གུན་ སོན་ཏེའ་ ཡང་ ཟ་ཞེ་, ཁོང་གུན་ཞི་ ར་མ་ མི་ཙོ་, ཡ་ བག་མ་ མི་ཏང་། ཁོང་གུན་ ར་མ་ཁའི་ རང་ང་ ཡོད་ཁམ་ཞི་ སོ་ཉ་གུན་ དང་ཅོགས་ རྒྱུར་ཨིན།"

<sup>26</sup> "ཨིན་ནའང་ ཤི་ཁམ་གུན་ སོན་ཏེའ་ ཡངས་ཅེས་སི་ སྐྱོར་པོ་, ཁྱོའི་གུན་ཞི་ མོ་ཟེས་སི་ སྤིས་ཏེ་ ཡོད་ཁམ་ཞི་ སྤོང་ཞེ་ རང་ང་ མ་སིལ་པེན་ན་? ཚོར་མང་ མེའ་ ཞེན་ཁམ་ཞི་ སུངས་སི་ རང་ང་ དཀོན་མཚོག་གི་ མོ་ཟེས་ལ་ མོལ་ལ་ ཇོདས་, "ང་ ཞེ་, ཨལ་ར་ཏམ་མི་ དཀོན་མཚོག་, ཨི་སྤུག་གི་ དཀོན་མཚོག་ དང་, ཡ་ཀོལ་པོ་ དཀོན་མཚོག་ ཨིན།" <sup>27</sup> ཁོང་ ཞེ་ ཏེ་ དཀོན་མཚོག་པོ་ ཨིན་ཞོག་, ཀ་པོའི་ ཤི་ཁམ་གུན་ཞི་ མན་པ་, སོན་པོ་གུན་ཞི་ ཅོལ་ལ་ཞོག། ཁྱོའི་གུན་ཞི་ རོར་ལུལ་ ཚེན་མོ་ཞིག་ ཅོས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག།"

བཀའ་རྒྱ་ ཚང་མའི་སང་ ཁག་ཅན།

12:28 ཞེ་ 34

<sup>28</sup> བྱོལ་དུར་ལ་ ཉན་ཨིན་ཞིག་, ཏེ་རུ་ ཚོས་བྲིམས་ལ་ ཁས་པ་ཞིག་ ཡོད་པེན། ཡེ་ཤུའི་ ལན་ རྒྱལ་ལ་ སལ་ཁམ་པོ་ ཚོར་པ་ ཁོའི་ ཡེ་ཤུའ་ སྤིས་, "བཀའ་རྒྱ་གུན་ཞི་ རང་ཞེ་ ཀ་པོ་ ཚང་མའི་སང་ ཁག་ཅན་ ཨིན་ཞོག?"

<sup>29</sup> ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལ་ལ་ ཇོདས་, "ཚང་མའི་སང་ བཀའ་རྒྱ་ ཁག་ཅན་པོ་ ཞེ་ འེའོ་ ཨིན་ཞོག་ 'ཉོན་ཤིག་། ས་, ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་, ང་དང་གུན་ཞི་ གཙོ་པོ་ དཀོན་མཚོག་ ཞེ་, གཙོ་པོ་ ཅིག་ཅིག་ ལུགས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག།" <sup>30</sup> ཡང་ རང་ངའི་

<sup>12:26</sup> འེའོ་ ཞེ་ ཞལ་ཚད་ སྤོང་པའི་ རང་ང་ མོ་ཟེས་སི་ སྤོང་ ཉེས་པའི་ རང་ང་ 3:6 རང་ང་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག།

གཙོ་བོ་ དཀོན་མཚོག་ག་ རང་དེ་ ལྷིང་ ཚང་མ་, སེམས་ ཚང་མ་, སམ་ཚུལ་ ཚང་མ་, དང་ རེད་ ཚང་མ་ ཉམ་པོ་  
གཅེས་པ་ ཅོགོས་།" <sup>31</sup> ཉེས་པ་པོ་, 'རང་ང་ ཅོ་ཁན་ ཅོགས་ལ་ ཁྱོལ་རང་དེ་ བྱིམ་ཚེས་པ་གུན་ལའང་ གཅེས་པ་ ཅོས་,  
འི་གུན་ནི་ སང་ ཚེལ་ ཞན་ཡང་ བཀའ་བྱ་བྱིག་ མེད་།"

<sup>32</sup> ཚོས་བྲིམས་ལ་ ཁས་པ་པོའི་ ལན་ཏངས་, "རྒྱལ་ལ་ མོལས་ ལྷོབ་པོན་ལེ་, ཉེ་རང་དེ་ དཀོན་མཚོག་ ཅིག་ཅིག་ མ་ནེ་  
ཞན་ཡང་ མེད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་ མོལ་ཅེས་པོ་ དྲང་པོ་ མོལ་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་།" <sup>33</sup> དཀོན་མཚོག་ག་ ལྷིང་, ཏེ་གོ་ དང་, རེད་  
ཚང་མ་ ཉམ་པོ་ གཅེས་པ་, ཡང་ རང་ དང་ཅོགས་ལ་ རང་དེ་ བྱིམ་ཚེས་པ་ལའང་ གཅེས་པ་ ཅོགོ་ཤེས་པོ་, མེ་ རང་ང་  
ཚོད་པ་ དང་, ལྷོག་གི་ ཚོད་པ་ ལྷལ་ཅེས་ ཚང་མའེ་སང་ མང་ང་ ཁག་ཅན་ ཨིན་ཞོག་།"

<sup>34</sup> ཏེ་ མེ་པོའི་ མ་ ཤེས་རབས་ཅན་ནི་ ལན་ཏང་ཁན་པོ་ བྱིན་ན་ རང་ཏེ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོལ་ མོལས་, "དཀོན་མཚོག་གི་  
རྒྱལ་སྲིད་ནེ་ ཁྱོལ་རང་ ཐག་རིང་ང་ མེ་དུག་།" ཏེ་པོའི་ ལྷིང་ནེ་ ཁོལ་ང་ ཏེ་རུང་ངའང་ དྲི་ཤ་ དྲི་ཅེས་སེ་ ཏམ་པ་  
སྲུ་བྲིག་གིའང་ མ་ཅོས་།

མ་ཤི་ག་ སུའི་ སྲས་ ཨིན་ཞོག་།

12:35 ཉེ་ 40

<sup>35</sup> ཡེ་ཤུའི་ མེ་གུན་ལ་ ཚོད་ཁང་དེ་ རང་ང་ ལྷལ་བྱ་ སལ་ ཟ་ནེ་, ཁོལ་དེ་ དྲིལ་ རངས་, "ཚོས་བྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ནི་  
དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷམ་མ་ རང་ཁན་ནི་ མ་ཤི་ག་, དུ་བྲིད་དི་ སྲས་ ཨིན་ཞོག་ ཅིལ་ ཟེར་རཞོག་?" <sup>36</sup> རྒྱལ་པོ་ དུ་བྲིད་,  
ཁོལ་རང་དེ་ དམ་པའེ་ ལྷུག་ཉིད་ ལྷུད་ཏེ་ འི་བྱུག་ ཟེརས་,

"གཙོ་བོའི་, ངའེ་ གཙོ་བོའི་ མོལས་།  
ངའེ་ ལག་པ་ ཡས་པ་ ཚོགས་སེ་ ཅི་ཤ་ཅན་ནི་ བྲིས་པོའི་ག་ ལྷུགས་  
ནམ་ཚོག་པ་ ངའེ་ ཉེ་རང་དེ་ སྲའོ་ ཚང་མ་  
ཉེ་རང་དེ་ ཞབས་སེ་ ཡོག་ག་ པོར་ མེ་པོར་།"

<sup>37</sup> དུ་བྲིད་ ཁོལ་རང་དེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷམ་མ་ རང་ཁན་ནི་ མ་ཤི་ག་, 'ངའེ་ གཙོ་བོ་' ཟེར་རེད་ན་, ཏེ་ནེ་ ཀུ་བྱུག་གི་  
མ་ཤི་ག་ ཁོལ་ སྲས་<sup>P</sup> ཨིན་ཞོག་?" མེ་ཚོགས་ ཚེན་མའེ་ ཁོལ་ང་ གའ་མོ་ ཉམ་པོ་ ཉན་ནད་པིན་།

<sup>38</sup> ལྷལ་བྱ་ སལ་ ཟ་ནེ་ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, 'འི་ ཚོས་བྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ནི་ ཀའེ་ བང་ ཅོས་ཏེ་ དུག་ཤིག་།  
ཁོལ་གུན་ ཚོས་སེ་ ཀོས་ལག་ རིང་མོ་ ཤོན་ཏེ་ སྲལ་ལ་ལ་, ཡང་ བྲིམས་སེ་ རང་ང་ མེ་གུན་ནི་ ཅི་ཤ་ ཉམ་པོ་ ཏུ་  
ཟེར་ཅེས་གུན་ལ་ ཐད་ད་ཞོག་།" <sup>39</sup> དུ་ཁང་དེ་ རང་ང་ ཅི་ཤ་ཅན་ནི་ རས་སའེ་ག་ དུག་ག་ལ་, ཡང་ ཤོན་གུན་ནི་ རང་ང་

<sup>P12:37</sup> ཨིབ་རི་པའེ་ ལྷུང་དེ་ རང་ང་ སྲས་སེ་ ཏོན་ ཉེ་ ཤོར་རྒྱུར་ ཨིན་ཞོག་།

གཤམ་གྱི་འདྲ་བའི་ལྷན་པ་ལ་ བཅད་དེ་མེད་ཀྱི་། <sup>40</sup> ཁོང་གུན་ཅི་ ཁྲིལ་ མེད་པ་, ཨ་ཞེ་ མ་རང་མོ་གུན་ལ་ གོ་བ་སྐྱོར་ ཉངས་ཏེ་  
ཁོང་གུན་ཅི་ ལྷན་པ་གུན་ ཁྲིལ་རེ་མོ་ག་, ཡང་ མི་གུན་ཅི་ ཏུན་ལ་ ལྷོས་ལམ་ རིང་མོ་ ལུལ་ཁན་ ཅོས་ཏེ་ ཁོ་རང་གུན་  
དམ་པ་ ཨིན་ཁན་ ལྷན་པ་མོ་ག་། ཏེ་ཅོགས་སི་ མི་གུན་ལ་ མད་པ་ མང་མའེ་སང་ ལྷན་ཏེ་ སོག་ཨིན་།"

ཨ་ཞེ་ མ་རང་མོ་འདི་ ལུལ་ལྷུས་།

12:41 ཞེ་ 44

<sup>41</sup> ཚོད་ཁང་ངི་ རང་ང་ ཡེ་ཤུ་ པེ་ཞེ་ ལྷ་ཅེས་སི་ ལྷམ་མི་ ཏུན་ལ་, ཏེ་རང་ང་ པེ་ཞེ་ ལུལ་ཁན་ཅི་ མི་ཚོགས་ལ་  
ཟེགས་ཨིན་ སའེ་ཀ་ ལྷགས་ཏེ་ ཡོད་པེན་། མི་ ལྷག་པོ་ མང་པོ་ཞིག་གི་ པེ་ཞེ་ མང་པོ་ ལུལས་། <sup>42</sup> ཏེ་ཞེ་ ཨ་ཞེ་ མ་རང་མོ་  
ཉལ་བ་ཅན་ཞིག་ ཡོངས་ཏེ་ ལྷགས་སི་ པེ་ཞེ་ ཉིས་ ལུལས་, ཀ་པོ་ མང་མའེ་སང་ ལུ་ཏུན་ རིང་མང་ཅན་ཅི་ པེ་ཞེ་པོ་  
ཨིན་པེན་།

<sup>43</sup> ཡེ་ཤུ་འདི་ ཁོང་རང་ངི་ ལྷོས་ལྷུག་གུན་ ཁོང་རང་ ཡོད་ས་ བོད་ད་ རྩེས་ཏེ་ མོ་ལས་, "ངའེ་ ཁྲོ་ལ་གུན་ལ་ དེན་བ་པོ་  
བད་དད་, ཚོད་ཁང་ངི་ པེ་ཞེ་ ལྷ་ཅེས་སི་ ལྷམ་མི་ རང་ང་ པེ་ཞེ་ ཉང་ཁན་ ལན་གུན་ཅི་ སང་ འི་ ཉལ་བ་ཅན་ཅི་  
བུ་མོ་པོའེ་ མང་ང་ ཉངས་ཏེ་ ཨིན་ཅོག་། <sup>44</sup> ངའེ་ ཏེ་པོ་ ཟེར་རད་ ཅིའ་ཟེར་ན་, ཁོང་གུན་ཅི་ ཁོང་རང་གུན་ལ་ མང་པོ་  
ཡོད་ཁན་ཅི་ རང་ཞེ་ ལུ་ཏུན་ཞིག་ ཉངས་ཏེ་ ཨིན་ཅོག་། ཨིན་ནའང་ འི་ བུ་མོ་པོ་ ཉལ་བ་ཅན་ ཨིན་ཏེ་འང་, ཁོ་  
རག་ལས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ཅི་ རོར་ མང་མ་ ཉངས་།"

ཐའ་མའེ་ ཏུས་སི་ ལྷགས་གུན་།

13:1 ཞེ་ 37

**13** <sup>1</sup> ཡེ་ཤུ་ ཚོད་ཁང་ཞེ་ པེངས་ཏེ་ ལྷོད་ཨིན་ ཡོད་ ཟེ་ཞེ་, ཁོང་ངི་ ལྷོས་ལྷུག་ ཅིག་གི་ ཟེརས་, "ལྷོས་པོན་ལེ་ འི་  
ཏེ་ལས་ཤེས་སི་ ཚོད་ཁང་ངི་ ཅིགས་ཐོ་གུན་ ཟེགས་ས་ རྩེ་དའང་, ཅམ་ཤིག་གི་ ཚེན་མོ་ རོའ་གུན་ ཅིག་ག་ལ་  
ཀོ་ལ་ཏེ་ ཨིན་ཅོག་།"

<sup>2</sup> ཡེ་ཤུ་འདི་ ལན་སལ་ལ་ རྩེས་, "ཁྲོ་ལ་གུན་ཅི་ འི་ ཏེ་ལས་ཤེས་སི་ ཚོད་ཁང་ངི་ ཅིགས་པ་གུན་ ཐོང་དུག་ག་? ཏུས་ཤིག་  
ལྷོས་ཨིན་ རམ་, འི་ རོའ་ ཅིག་གའང་ ཅིགས་ཏེ་ མི་ལུས་། མང་མ་ ཤིགས་ཏེ་ མེད་ཁན་ ཅོ་ཨིན་།"

<sup>3</sup> ལྷོང་ཞེ་ ཡེ་ཤུ་ ཚོད་ཁང་ཞེ་ འ་ངོ་ ཚོགས་སི་ ལུང་པའེ་ ཨོ་ལིལ་ལྷེ་ རི་ཀ་། ལྷགས་ཏེ་ ཡོད་ ཟེ་ཞེ་, པི་ཏུར་, ཡ་ཀོ་བ་  
དང་ ཁོའེ་ རོ་ ཡོ་ཏུ་ནན་ དང་ ཨིན་གྱི་རིུ་ གུན་ ཡེ་ཤུ་ ཅིག་པོ་ ཡོད་ས་ ཡོངས་ཏེ་ དུས་། <sup>4</sup> འི་ མང་མ་ རམ་

<sup>41:3</sup> འི་ རི་པོའེ་ཀ་ ཨོ་ལིལ་ལྷེ་ ལུང་མ་ མང་པོ་ ལྷུས་ཏེ་ ཡོད་པ་ འི་པོའེ་ ཨོ་ལིལ་ལྷེ་ རི་ ཟེར་རད་པེན་།

བྱུང་ཅེས་ ཡིན་ཞོག་? ང་ལའ་ མོ་ལ་ལ་ རྟོག་དཔེ་ ཡང་ རི་གུན་ དམ་ཏུ་ བྱུང་ཅེས་སེ་ ལྷགས་གུན་ ཀ་ལུག་ རིག་ ཡོང་ཡིན་?"

<sup>5</sup>ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལ་ལ་ རྟོགས་, "གང་ ཚོ་ཤིག་, སུ་ཞིག་གི་ལང་ རྫོང་ལ་གུན་ ལམ་ རོར་ཁན་ཞི་ཀ་ བྱིད་ མ་ཚུགས་ཤིག་།  
<sup>6</sup>ཅིང་ཟེར་ན་ མང་པོ་ཞིག་ ངའི་ མིང་དེ་ རང་ང་ ཡོངས་ཏེ་ ང་ དཀོན་མཆོག་གི་ ལྷ་མ་མ་ རྟོགས་ཞི་ མ་ཤིག་ ཡིན་  
ཟེར་ཡིན་ མང་པོ་ཞིག་ག་ གོ་བོ་སྐྱོར་ཡིན་། <sup>7</sup>རྫོང་ལ་གུན་ལ་ མག་ དང་, མག་གི་ རྫོང་ལ་ འུ་ལ་ རོར་ར་ཅིག་ རིགས་  
མ་རིགས་ཤིག་། རི་ རང་མ་ བྱུང་གོ་ཤིས་ ཡོང་ཏེ་ ཡིན་ཞོག་, ཡིན་ནའང་ རྫོང་ལ་གུན་གི་ དུས་པོ་ ཏེ་ན་ན་མལ་ལ་ མི་སྡེ་།  
<sup>8</sup>རྒྱལ་ཁག་ ཅིག་ དང་ ཅིག་གི་ རྒྱལ་གལ་ལ་ ཡང་ རྒྱལ་སྲིད་ ཅིག་ དང་ ཅིག་གི་ རྒྱལ་གལ་ལ་ མག་ ཏང་ཡིན་།  
རིག་རྟེན་ཞི་ ཁག་ མང་པོ་ཞིག་གི་ རང་ང་ སང་གུལ་ ཡོང་ཡིན་ མ་ཚང་ ལུ་གའང་། ཡིན་ནའང་ ཏེ་པོ་ ལུ་གུ་ རྫོང་ ཟེ་  
ཡོང་ཅེས་ཅན་ཞི་ ལུ་མའི་ གོ་ལུགས་པོ་ ཚོགས་ ཡིན་ཞོག་།"

<sup>9</sup>"ཏེ་དུས་ལ་ རྫོང་ལ་གུན་ གང་ ཚོ་ཤིག་། རྫོང་ལ་གུན་ ཏེ་ན་ན་ ལུ་ལ་ལི་ རྫོང་སུལ་པའི་ རྫོང་ ལུ་ས་མི་གུན་ཞི་ ལག་ག་ རྫོང་ཏེ་  
དུ་ཁང་གུན་ཞི་ རང་ང་ རྫོང་རྒྱལ་ ཏང་ཡིན་། ངའི་ རྒྱལ་ཞེ་ བྱུང་ཅེས་པོའི་, རྫོང་ལ་གུན་ བྱིན་ས་ཅད་ཅེས་སེ་ སེའ་ ཀའ་ལོན་  
དང་ རྒྱལ་པོ་ གུན་ཞི་ དུན་ལ་ ལངས་གོས་ཡིན་། ཡིན་ནའང་ ཏེ་དུས་པོ་, རོང་གུན་ལ་ ངའི་ རྫོང་ལ་ གང་ཅེས་སེ་  
རྫོང་ལ་གུན་ལ་ ལྷགས་ རོངས་ཏེ་ ཡིན་ཞོག་། <sup>10</sup>ཐའ་མའི་ དུས་ རྫོང་པི་ སང་ རྫོང་ལ་, ཀའ་མའི་ རྫོང་ལ་པོ་ རྒྱལ་ཁག་  
ཚང་མ་ལ་ གང་གོས་། <sup>11</sup>རྫོང་ལ་གུན་ ལུ་མས་ཏེ་ བྱིན་ས་ཅད་ཁན་གུན་ཞི་ དུན་ལ་ རོངས་ ཟེ་, ཅི་ ཟེར་ཡིན་ སམས་ཏེ་  
རྫོང་ལ་ རོར་ མ་ཚོར་ཤིག་། རྫོང་ལ་གུན་ལ་ ཏེ་ན་ན་ དུས་ལ་, ཅི་ ཟེར་ཅེས་ལ་ སལ་ལ་ རྟོགས་ཏང་, ཏེ་ན་ན་པོ་ ཟེར་ཤིག་,  
ཅིང་ཟེར་ན་ རྫོང་ ཏང་ཁན་པོ་ རྫོང་ལ་གུན་ མན་པ་, དམ་པའི་ ལུག་ཉིད་ ཡིན་ཞོག་། <sup>12</sup>ཨ་ཚོའི་ རོང་, ཡང་ རོང་  
ཨ་ཚོའི་ རོང་ལ་ ཚོས་ཏེ་ སད་ཚུགས་ཡིན་, ཡང་ ཨ་པའི་ རོང་ལ་ ལུ་གའང་། ལུ་གུ་གུན་ཞི་ རོང་ལ་གུན་ཞི་ བམ་གུན་ལ་  
རྒྱལ་གལ་ ཚོས་ཏེ་ རོང་གུན་ སད་ཚུགས་ཡིན་། <sup>13</sup>ལའི་ རང་ང་ དད་པ་ ཚོ་ཅེས་པོའི་ རོངས་ཏེ་, ཚང་མའི་ རྫོང་ལ་  
ནས་རད་ ཚོ་ཡིན་, ཡིན་ནའང་ ཐའ་མའི་ དུས་ རོངས་པ་, དད་པའི་ རང་ང་ རྫོང་པོ་ དུག་ཁན་པོ་ རྫོང་ཡིན་།"

<sup>14</sup>"ནམ་ དམ་པའི་ རོང་ཁང་དེ་ རང་ང་ ཏེ་ རོང་ཏེ་ ཚོ་ཁན་ཞི་ རོངས་པོ་ཅེས་པོ་ ཏེ་ཀ་ ཡོང་ཅེས་པོ་ རོངས་པ་  
མན་ ཡིན་ནའང་ པོར་ཏེ་ རོང་ཡིན་ རོངས་པོ་ཅེས་པོ་ ཡིན་ཞོག་། ཏེ་ཞེ་ ཡ་ཏུ་དུའི་ རང་ང་  
ཡོང་ཁན་གུན་ པོར་ཏེ་ རི་གུན་ལ་ རོངས་། <sup>15</sup>ཁང་པའི་ རོངས་པོ་ ཡོང་ཁན་གུན་ བབས་ཏེ་ རང་ང་ ཅི་ཏོང་  
ཁང་ཅེས་ལ་ རོང་ རོངས་། <sup>16</sup>ཞིང་དེ་ཀ་ ཡོང་ཁན་གུན་ རོངས་པོ་ ཡོན་ལ་ ཁང་པའི་ རོང་ རོངས་། <sup>17</sup>ཏེ་དུས་ལ་ ལུ་གུ་  
རོར་ཅེས་ཅན་ དང་, ལུ་གུ་ པི་པི་ རྫོང་ཡིན་ ཡོང་ཁན་ཞི་ ཨ་མ་གུན་ལ་ ཚོས་ཤིག་གི་ རིགས་པ་ མ་ཞོག་། <sup>18</sup>ཡང་ རི་  
ཚང་མ་ དགུན་དུས་ལ་ མི་བྱུང་ཅེས་སེ་ སེའ་ རྫོངས་ལམ་ ཏོབ་ཤིག་། <sup>19</sup>ཅིང་ཟེར་ན་ དཀོན་མཆོག་གི་ རིག་རྟེན་ ཚོར་  
རྟོགས་པའི་ སལ་ལ་, དགས་ རོངས་པ་ མ་བྱུང་ཁན་, ཡང་ ཡོང་ཅེས་ཅན་ཞི་ དུས་སེ་ རང་ངའང་ མི་བྱུང་ཅེས་སེ་ ལུག་པོ་  
རིག་, ཏེ་ རོངས་ཞི་ རང་ང་ བྱུང་ཅེས་ ཡིན་ཞོག་། <sup>20</sup>གལ་ཏེས་ གཙོ་པོ་ དཀོན་མཆོག་གི་ ཏེ་དུས་པོ་ ལུ་ཏུན་ ཚོར་

མ་ཇོང་ཡིན་ན་, ཉེ་ནེ་ མི་ ཅིག་གཤམ་ ལུས་ཉེ་ མེད་གོ། ཨིན་ནམ་དང་ དགོན་མཚོག་གི་, ཁོང་རང་དེ་ ལུས་མ་ ཇོང་ཁན་ནི་  
མི་གུན་ནི་ ཉོན་ལ་, ཉེ་དུས་པོ་ ཉུ་དུན་ ཅོལ་ ཇོང་ ཨིན་ཅོག་།"

<sup>21</sup> "ཉེ་དུས་ལ་ གལ་ཉེས་ སུ་ཞིག་གི་ ཁྱོལ་གུན་ལ་ ལྷོས་ མ་ཤི་ཀ་ རེ་ཀ་ནི" ཡ་ 'འ་ཀ་ནི་ དུག" ཟེར་ན་, དེ་ན་  
མ་ཤེས་ཤིག་། <sup>22</sup> ཅིལ་ཟེར་ན་ ལུས་མའེ་ མ་ཤི་ཀ་ དང་, ལུས་མའེ་ ལུང་ལྷོན་པ་ གུན་ ལུངས་ཉེ་ དགོན་མཚོག་གི་ ལུས་མ་  
ཇོང་ཁན་ནི་ མི་གུན་ལ་ ཁོ་བ་རྣོར་ཅེས་སི་ སེལ་ ལུས་ དང་, ཉེ་ལས་ཤེས་སི་ ཇོང་པ་ གུན་ ལྷན་ཨིན་, ཨིན་ནམ་དང་  
ཁོ་བ་རྣོར་ མི་ཉན་། <sup>23</sup> ཤང་ ཅོ་ཤིག་, དའེ་ ཁྱོལ་གུན་ལ་ རེ་གུན་ནི་ ལྷོར་ལ་ དུས་སི་ སང་ ལུན་ལ་ སང་ལུང་དད་།"

<sup>24</sup> "ཉེ་དུས་ལ་, ལུག་ལུལ་ ལུངས་ཉེ་ ལྷང་ནེ་  
ཉེ་མ་ ལུན་གྲིག་ ལུར་ཨིན་,  
ལྷ་མའེ་ འོད་ མི་ཉང་།  
<sup>25</sup> ལྷར་མ་གུན་ ལམ་ནེ་ ལུང་ཨིན་,  
ཡང་ ལམ་ཁའེ་ ལང་ང་ ཡོད་ཁན་ནི་ སང་གུན་ ལུལ་ཨིན་།"

<sup>26</sup> ཉེ་ནེ་ མི་ཚང་མའེ་, མི་རིགས་སི་ལུ་ སང་ དང་ ཟེར་རྒྱུ་ ཚེན་མོ་ ཉམ་པོ་ སྲིན་ནི་ཀ་ དུགས་ཉེ་ ཡོང་ང་ལ་ སོང་ཨིན་།  
<sup>27</sup> ཡང་ ཁོ་རང་དེ་ ལུས་མ་ཉེ་ ཡོད་ཁན་གུན་ ཇིག་ཉེན་ གང་པོ་ནི་ ཇོ་མ་རུག་ཅེས་ལ་ ཁོའེ་ ཁོ་རང་དེ་ སོ་ཉ་གུན་  
ལམ་རུག་ཨིན་།"

<sup>28</sup> "ཉེ་ སིག་གི་ ཁ་ཟས་སི་ ལུང་མའེ་ ཀ་ནེ་ ལྷབ་ལུ་ ལེན་ཤིག་། ཉེ་པོའེ་ ཡལ་གཤམ་ ལྷོན་པོ་ སོང་ཉེ་ ལོ་མ་གུན་  
པོང་ང་ཅིག་, ཡར་ ལྷབ་ཅེས་ ཉེ་མོ་ ཨིན་ཁན་པོ་ ཁྱོལ་གུན་ལ་ ལུས་ ཚའ་ཅོག་། <sup>29</sup> ཉེན་ན་ ཅོགས་ལ་ ཁྱོལ་གུན་ནི་ རེ་  
ཚང་མ་ ལུང་ང་ལ་ སོང་ངད་ཅིག་, མི་རིགས་སི་ལུ་ ལོགས་ཉེ་ ཡོང་ཅེས་སི་ དུས་པོ་ ཉེ་མོ་, ལྷོའེ་ དུན་ལ་ ལྷབས་ཉེ་  
ཡོད་ཁན་པོ་ ལུས་ཚེན་། <sup>30</sup> དའེ་ ཁྱོལ་ལ་ དེན་པ་ ཟེར་རད་, རེ་ ཚང་མ་ ལུངས་ཉེ་ མ་ནེ་, རེ་ མིར་ལྷུད་གུན་ མེད་ཁན་  
མི་ཚང་། <sup>31</sup> ལམ་ཁའེ་ དང་ ཇིག་ཉེན་ གུན་ མེད་ཁན་ ཚེན་, ཨིན་ནམ་དང་ དའེ་ ལྷེ་ར་གུན་ དུས་ལུན་ ལུས་ཨིན་།"

<sup>32</sup> "ཨིན་ནམ་དང་ ཉེ་གུན་ ལུང་ཅེས་སི་ ལག་ ཡ་, ལུ་ཚོད་པོ་ སུ་ཞིག་གཤམ་ ལུས་མེད་, ལམ་ཁའེ་ ལང་ང་ ཡོད་ཁན་ནི་  
སོ་ཉ་གུན་ དང་ ལུས་ལའམ་, ཡལ་ ཅིག་པོའེ་ ལེན་ན་ ཇོང་དཔོན་། <sup>33</sup> ཡང་ ཉེ་དུས་པོ་ ཁྱོལ་གུན་ལ་ ལུས་མེད་ པ་སང་,  
ཤང་ ཅོས་ཉེ་ ལྷན་ དུག་ཤིག་།"

<sup>34</sup> "ཉེ་པོ་ ལི་ མི་ཞིག་ ས་ཚ་ ཐག་རིང་ཞིག་ག་ པེས་ལ་ ཚའ་ཁན་ ཅོགས་ ཨིན་ཅོག་། ཁོ་ ཁང་པ་ནེ་ པོང་ ཟ་ནེ་, ཁོའེ་  
ཡོག་པོ་གུན་ལ་ རང་རང་དེ་ ལས་ ཅོ་ཅེས་ལ་ ལག་ ཀལ་ལ་ལོག་། ཡང་ ལྷོ་ ལུང་པ་པོའེ་ ཁོ་ ལོགས་ཉེ་ ཡོང་ཅེས་སི་  
སེལ་ ཤང་ ཅོས་ཉེ་ ལུངས་ཉེ་ དུག་ ཟེར་རེ་ལོག་། <sup>35</sup> ཉེ་པོའེ་སེལ་ ཁྱོལ་གུན་ ཤང་ ཅོ་ཤིག་, ཅིལ་ཟེར་ན་ ཁང་དག་

<sup>1</sup>13:25 རེ་པོ་ ལལ་ཚད་ ལྷོང་པའེ་ ཡེ་ག་ཡུའེ་ ལྷོ་ཚའེ་ 13:10 དང་ 34:4 དང་ ཡོ་ཨེ་ལ་ལི་ ལྷོ་ཚའེ་ 2:10 ལང་ང་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ཅོག་།

འཕྲིན་ཏུ་མཚན་མི་སྐྱེ་བ་ལ་མཁུ་ལངས་སེ་སང་སྐྱེ་བ་ལ་ཡ་ཉི་མ་ཤར་ཏེ་ཅམ་མེད་ཤིག་ག་ལོགས་ཏེ་ཡོང་ཅེས་པོ་  
སྤྱོད་གུན་ལ་རྒྱས་མེད་ཏེ་ཨིན་ཞོག་། <sup>36</sup>གལ་ཏེས་ཁོ་དུན་མེད་ལ་སླེབ་ན་སྤྱོད་གུན་ཉིད་ལོགས་ཏེ་ཡོད་ཁན་པོ་ཐོང་  
མ་གོས་། <sup>37</sup>ངའི་སྤྱོད་གུན་ལ་ཟེར་ཁན་པོ་ཚང་མ་ལ་ཟེར་རད་། ཁོ་ཡོང་ཅེས་ལ་སྐྱེས་ཏེ་ཤང་ཅོ་ཤིག་།"

ཡེ་ཤུའི་དབུའི་ཀ་དྲི་ཞིམ་ཅན་ནི་མར་ནག་ལྷགས་།

14:1 ཉེ་ 9

**14** <sup>1</sup>ཤེས་ག་དང་རྒྱུར་མེད་ཁན་ནི་ཏེ་གིའི་དུས་ཚེན་སླེབ་པེ་སང་ཞག་མ་ཉིས་སི་རྒྱན་ལ་ལྷ་མ་འུ་སྐྱོང་  
དང་ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ཁས་པ་གུན་ནི་སང་ལྟེ་ཐོག་ནི་ཡེ་ཤུ་རྒྱམས་ཏེ་སང་ཅེས་སི་རྒྱལ་ཅལ་ལང་པེན་།  
<sup>2</sup>ཁོང་གུན་ནི་ཟེར་ས་, "ཨིན་ནའང་ཤེས་ག་གི་དུས་ཚེན་ནི་དུས་ལ་མི་རྩམ་, གལ་ཏེས་རྩམ་ན་མི་གུན་ནི་ང་དང་ང་  
རྒྱལ་གལ་ཅོ་སྤྱིད་ཅེས་ཨིན་ཞོག་།"

<sup>3</sup>བེད་ཐུ་ནི་གོང་ཁྱེར་རི་ནང་ལ་ཡེ་ཤུ་གི་མོན་, རྫོང་དང་ཡོང་ཁན་ནི་མི་པོའི་ཁང་པའི་ནང་དང་དོན་ཏང་དོན་ན་ལ་  
ཅོག་ཅེ་དུན་ལ་ཞུགས་ཏེ་ཡོད་ཟེ་, ཀར་ཡོལ་ཀུམ་པོའི་ཚོད་དི་ནང་དྲི་ཞིམ་རེན་ཅན་ཁྲུང་ཁན་ནི་བྱ་མོ་ཞིག་  
ཡོངས་། ཏེ་བྱ་མོའི་ཚོད་པོ་ཅགས་ཏེ་ཏེ་ནང་དང་ཡོད་ཁན་ནི་དྲི་ཞིམ་པོ་ཡེ་ཤུའི་གིའི་ཀ་ལྷགས་།

<sup>4</sup>ཅོག་ཅེ་དུན་ལ་ཡོད་ཁན་ཁཅིག་ག་སྤོ་ཡོངས་ཏེ་ཅིག་དང་ཅིག་ག་ཟེར་ས་, "ཅིའི་འེ་ཅོགས་སི་དྲི་ཞིམ་  
རེན་ཅན་པོ་གོད་ལ་ཏངས་ཏེ་ཨིན་ཞོག་? འི་པོ་ལོ་ཅིག་གི་ལ་ཚ་ཟམ་ཤིག་ག་ཅོངས་ཏེ་ཡང་ཤེན་པོ་  
ཉལ་བ་ཅན་གུན་ལ་ཏང་ཤིག་པེའང་།" ཁོང་གུན་ནི་ཏེ་བྱ་མོ་པོའི་མ་སྐན་ཏེ་ཁའ་སྐྱེས་།

<sup>6</sup>ཨིན་ནའང་ཡེ་ཤུའི་ཁོང་གུན་ལ་མོལས་, "པོར་རའང་, ཁོའི་ཅིའི་ཁའ་སྐྱེའད་? ཁོའི་ངའི་པེའི་མ་རྒྱལ་ལ་  
ལས་ཅོས་ཏེ་ཨིན་ཞོག་། <sup>7</sup>ཉལ་བ་ཅན་གུན་སྤྱོད་ཉམ་པོ་དུས་རྒྱུན་ལུས་པ་, སྤྱོད་གུན་ནི་ནམ་ཅོ་ཨིན་སམ་ནའང་  
ཁོང་གུན་ལ་རོགས་ཅོ་ཉན་ན་ཞོག་། ཨིན་ནའང་ངའི་སྤྱོད་གུན་ཉམ་པོ་དུས་རྒྱུན་མི་ལུས་། འི་བྱ་མོ་པོའི་  
ཁོར་དང་ཅོ་ཉན་ཅེས་པོ་ཅོས་ཏེ་ཨིན་ཞོག་། ཡང་ཁོའི་ངའི་རྒྱགས་པོའི་དྲི་ཞིམ་ལྷགས་ཏེ་དུས་སི་སང་རྒྱན་ལ་  
སའི་ནང་དྲི་སྐབ་ཅེས་སི་པེའི་གལ་གྲིག་ཅོས་ཏེ་ཨིན་ཞོག་། <sup>9</sup>ངའི་སྤྱོད་གུན་དེན་པ་ཟེར་རད་, རིག་ཏེན་གང་པོའི་  
ནང་གའ་མོའི་ནས་ཚུལ་པོ་ཤང་ཟེ་, འི་བྱ་མོའི་ཅོ་ཁན་པོའང་ཤང་ཏེ་ཁོ་ཨིད་ཏུ་ཅོ་ཨིན་།"

ཡུ་ཏུ་ལེ་ཤུ་ རོ་ལོག་ ཚེ་ཅིས་ལ་ ཁང་ཆམས་།

14:10 ཉེ་ 11

<sup>10</sup> ཉེ་ཉེ་ སློབ་སྦྱག་ རྩལ་ཉིས་སེ་ བང་ཉེ་ ཅིག་, ཡུ་ཏུ་ ཀར་ཡོད་པ་ རྩམ་ འུ་སློབ་གུན་ ཡོད་ས་ རོ་ལོག་ ཚས་ཏེ་ ཡུ་ཏུ་  
ཁོང་གུན་ཉི་ ལག་ག་ རྩད་ཨིན་ ཟེར་ར་ལ་ སོང་། <sup>11</sup> ཁོའི་ ཟེར་ཁན་པོ་ ཚོར་ཏེ་ ཁོང་གུན་ མ་སྦྱར་ཏེ་ ཐད་, ཡང་ ཁོའི་  
པེ་ཉེ་ ཏང་ཅིས་སེ་ ཁ་ཆད་ ཚས་། ཉེ་ཉེ་ ཁོའི་ ཡུ་ཏུ་ རྩད་ཅིས་སེ་ རྣམས་ ཅལ་ཅས་ གོ་བྱུག་ ཚས་།

སློབ་སྦྱག་གི་ གོང་བཞག་།

14:12 ཉེ་ 26

<sup>12</sup> རྒྱུར་ མེད་ཁན་ཉི་ ཏུས་ཚེན་ཉི་ གོ་མའི་ ཞག་, བམ་ པེ་སག་གི་ ལུག་པོ་ སློབ་ཚོད་ལ་ སུལ་ལད་, ཡུ་ཏུ་  
སློབ་སྦྱག་གུན་ཉི་ ཁོང་ང་ དྲིས་, "ཉེ་རང་ངི་ སེའ་ པེ་སག་གི་ རོན་ཏང་ངི་ གལ་གྲིག་ ཚོའ་ལ་ ང་ལ་གུན་ ཀ་རུ་ ཆའ་?"  
<sup>13</sup> ཉེ་ཉེ་ ཡུ་ཏུ་ཁོང་གུན་ཉི་ བང་ཉེ་ ཉིས་ ཡུ་ཏུ་ཤ་ལེ་མ་མ་ འི་པོ་ མོ་ལ་ཏེ་ ལམ་རྩལ་ས་, "རྩལ་སའི་ བང་ང་ སོང་,  
ཏེ་རུ་ རྩུ་ཀར་ རྩུར་ཁན་ཉི་ མི་ཞིག་ ཁྱོའི་ལ་གུན་ལ་ རྩལ་ཅེན་, ཁོའི་ སློབ་རང་ཉེ་ སོང་གིག་། <sup>14</sup> ཁོ་ རྣལ་ས་ཏེ་ ཆ་སའི་  
ཁང་པའི་ ཁང་དག་པོའི་ ཟེར་ སློབ་པོ་ཉེ་ དྲིའ་རག་། གོན་པོ་ རྣལ་ས་སེ་ བང་པོ་ ཀ་རེ་, ཀ་རུ་ ངའི་ ང་རང་ངི་  
སློབ་སྦྱག་གུན་ ཉམ་པོ་ པེ་སག་གི་ ཟན་ ཟེར་ཉན་ཨིན་། <sup>15</sup> ཁོའི་ ཁྱོའི་ལ་གུན་ ཁེ་ཐོག་ག་ རྩལ་ལ་ གལ་གྲིག་ ཚས་ཏེ་  
ཡོད་ཁན་ཉི་ བང་ ཚེན་མོ་ཞིག་ རྩལ་ཅེན་, ཏེ་རུ་ ང་དང་གུན་ཉི་ སེའ་ རོན་ཏང་པོ་ གལ་གྲིག་ ཚོ་གིག་།" <sup>16</sup> སློབ་སྦྱག་  
ཉིས་ཀོ་ རྩལ་སའི་ བང་ང་ སོང་, ཡང་ ཅི་ཚང་མ་ ཡུ་ཏུ་ མོ་ལ་ཁན་ བང་ཞིན་ ཐོང་། ཁོང་གུན་ཉི་ ཏེ་རུ་ པེ་སག་གི་  
ཁང་ངེ་པོ་ གལ་གྲིག་ ཚས་།

<sup>17</sup> སེ་ཏོག་ ཡུ་ཏུ་ སློབ་སྦྱག་ རྩལ་ཉིས་ ཉམ་པོ་ ཏེ་ ཁང་པའི་ སློབ་པ་ རྩད་། <sup>18</sup> ཁོང་གུན་ ཚག་ཅེ་ ཏུན་ལ་ རོན་ཏང་  
རོན་ཨིན་ ཡོད་ཏུས་ ཡུ་ཏུ་ མོ་ལས་, "ངའི་ ཁྱོའི་ལ་ དེན་པ་ ཟེར་རད་, འི་ཀ་ ང་ ཉམ་པོ་ ཟེན་ ཡོད་ཁན་གུན་ཉི་  
བང་ཉེ་ ཅིག་གི་ རོ་ལོག་ ཚས་ཏེ་ ང་ གའོ་གུན་ཉི་ ལག་ག་ རྩད་ཨིན་།"

<sup>19</sup> ཁོང་གུན་ལ་ ཚོར་ཁ་ ཡོངས་ ཡང་ རེ་རེའི་ ཚས་ཏེ་ ཡུ་ཏུ་ དྲིས་, "ཏན་ཏན་ ང་ཏ་ མན་གོ་?"

<sup>20</sup> ཁོང་ངི་ ལན་སལ་ལ་ རྩདས་, "འི་ཀ་ ང་ ཉམ་པོ་ ད་པེན་ ཅིག་གི་ བང་ཉེ་ ཟེར་ཁན་ ཁྱོའི་ལ་ རྩལ་ཉིས་པོའི་ བང་ཉེ་  
ཅིག་ ཨིན་ཞོག་། <sup>21</sup> དམ་པའི་ སུང་རབས་སེ་ བང་ང་ དྲིས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ བང་ཞིན་ མི་རིགས་སེ་ཕུ་ བེ་གོས་, ཨིན་ཀའང་  
ང་ རྩད་ཁན་ཉི་ མི་པོའི་ ཚམ་གྲིག་གི་ རིགས་པ་ མ་ཞོག་། ཏེ་ སང་ཏ་ ཏེ་ མི་པོ་ མ་ཉེ་ མ་སླེས་པེན་ན་ རྩལ་།"

<sup>22</sup> ཁོང་གུན་ ཟན་ཟེན་ ཡོད་དུས་ ཡེ་ཤུའི་ ཉ་གི་ བམས་ཏེ་ དཀོན་མཚོག་ག་ ཐུག་རྗེ་ཆེ་ ལུས་། ཉེ་པོ་ ཏུམ་པ་ཏུམ་པ་ ཅོས་ཏེ་ ཅག་ག་ འདས་, ཡང་ སློབ་ཕྲུག་གུན་ལ་ སལ་ལ་ འད་ཏེ་ མོལས་, "ལེན་ཏེ་ ཟོ་ཤིག་, འེ་པོ་ ངའེ་ ཟུགས་པོ་པོ་ ཨིན།"

<sup>23</sup> ཉེ་ནེ་ ཁོང་ངི་ ལུན་ཚང་ངི་ དོན་སློབ་པོ་ བམས་ཏེ་ དཀོན་མཚོག་ག་ ཐུག་རྗེ་ཆེ་ ལུས་ཏེ་ སློབ་ཕྲུག་གུན་ལ་ སལ་པ་, ཁོང་ ཚང་མའེ་ ཉེ་ནང་ནེ་ ཐུངས། <sup>24</sup> ཁོང་ངི་ ཉེ་གུན་ལ་ མོལས་, "འེ་པོ་ ནེ་, ངའེ་ ལྷག་ ཨིན་, ཀ་པོའེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཁོང་རང་ངི་ མི་གུན་ལ་ ཚད་དོན་ འད་ཁན་པོ་ ཉན་ཉན་ ཅོའ་ཚོག། ཉེ་ ལྷག་པོ་ སློབ་ཚོད་ ཅོགས་ལ་ མང་པོ་ཞིག་གི་ ཐེའ་ ཐོས་ཏེ་ ཨིན།" <sup>25</sup> ངའེ་ སྲོ་ལའ་ དེན་བ་ ཟེར་རད་, དཀོན་མཚོག་གི་ རྒྱལ་སྲིད་དི་ བང་ང་ འེ་ ལུན་ཚང་པོའེ་ མོ་མ་ ཏོན་ཉག་ཞིག་ ཡོད་ཏེ་ མ་ནེ་, ངའེ་ འེ་པོ་ ཡང་སྐུར་ མ་ནེ་ མི་ཐུང་།

<sup>26</sup> ཉེ་ནེ་ ཁོང་གུན་ནི་ སུང་གུར་ ཉངས་, ཉེ་ སྤང་ནེ་ ཐེ་ལོག་ག་ ཨོ་ལིམ་མི་ རི་ཀ་ སྤྲོདས།

པི་ཏུར་རི་ སྐར་ལ་ ཡེ་ཤུའི་ ཐུང་སྐན་ འདས།

14:27 ནེ་ 31

<sup>27</sup> ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, "སྲོ་ལའ་ ཚང་མའེ་ ངའེ་ ཐངས་ཏེ་ ཆེན་, ཅོའ་ཟེར་ན་ དམ་པའེ་ སུང་རབས་སི་ བང་ང་ དཀོན་མཚོག་གི་ མོལ་ལ་ འད་ཏེ་ དུག་, ངའེ་ ཐུག་རྗེ་པོ་ སད་ཨིན་ ཡང་ ཐུག་གུན་ ཀ་ནེ་ཀ་ཏུ་ ཡན་ཏེ་ ཆེན"<sup>5</sup>

<sup>28</sup> ཨིན་ནའང་ ཤེ་ཁན་གུན་ནི་ ཐོ་ནེ་ མོན་ཏེའ་ ཡངས་ཏེ་ སྤང་ནེ་ སྲོ་ལ་གུན་ནི་ ལུན་ལ་ ང་ གུ་ལིལ་ལིལ་ ཆེན་, ཡང་ ཉེ་ཏུ་ སྲོ་ལ་གུན་ལ་ ཐུག་ཨིན།"

<sup>29</sup> པི་ཏུར་རི་ ཁོང་ང་ ཟེརས་, "ཚང་མའེ་ ཉེ་རང་ ཐངས་ཏེ་ ཚ་ནའང་ ངའེ་ མ་ནེ་ མི་ཐང་ལེ།"

<sup>30</sup> ཡེ་ཤུའི་ ཡན་སལ་ལ་ འདས་, "པི་ཏུར་ ངའེ་ ཁོང་ང་ དེན་བ་ ཟེར་རད་, འེན་ན་ ཚན་ལ་ ཐུ་སྐད་ ཡན་ ཉིས་ ཉང་ངི་ སང་ ལུན་ལ་, སྲོ་རང་ངི་ ཡན་ སུམ་ ངའེ་ མི་ཤེས་ཟུན་ ཉང་ཨིན།"

<sup>31</sup> པི་ཏུར་རི་ རང་རྒྱལ་ ཉངས་ཏེ་ ཟེརས་, "ང་ ཉེ་རང་ ཉམ་པོ་ ཤེ་ཤོས་ནའང་, ངའེ་ ཉེ་རང་ མི་ཤེས་ཟུན་ མ་ནེ་ མི་ཉང་ལེ།" ཉེན་ན་ ཅོགས་ ཞན་ཡང་ ཚང་མའེའང་ ཟེརས།

<sup>5</sup>14:27 འེ་པོ་ ཞལ་ཚད་ སྤང་པའེ་ ཟུགས་ཡུའེ་ སྤེ་ཆའེ་ 13:7 བང་ང་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ཚོག་



གོད་ཤེ་མ་ཞེའི་ བང་ང་ ཡེ་ཤུའི་ ལྷོས་ལམ་ སུལ་ལ་ འདས།

14:32 ཞེ་ 42

<sup>32</sup> ཁོང་གུན་ གོད་ཤེ་མ་ཞེ་ ཟེར་སེ་ བས་ས་ ལྷོདས་, ཡང་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་ངི་ ལྷོབ་ཕྱག་གུན་ལ་ མོལས་, "འི་ཀ་ དུག་ཤིག་ ངའ་ ལྷོས་ལམ་ སུལ་ལ་ ཆའད།"

<sup>33</sup> ཁོང་ངི་ དི་ཏར་, ཡ་ཀོབ་ དང་, ཡོ་རྒྱ་ནན་ གུན་ ཁོང་རང་ ཉམ་པོ་ བྲིད་ཏེ་ བྲིར་ར་ འདས་, ཡང་ ཁོང་ང་ ལྷག་ལུལ་ དང་ ལྷགས་ཚེར་ མ་ ཆེན་མོ་ སུང་། <sup>34</sup> ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, "ངའ་ ཤི་ཅེས་ ཙོགས་སི་ ཆེར་ཁའ་ ལྷན་ཏེ་ རག་། བང་ ཙོས་ཏེ་ དི་རུ་ དུག་ཤིག་།"

<sup>35</sup> ཁོང་ ཙོག་ཤིག་ འ་ཟམ་མ་ ལྷོདས་, ཡང་ དིག་མོའི་ཀ་ བྲེལ་ཏེ་, གལ་ཏེས་ ཉན་ན་ ཁོང་ངི་ ཀ་ཞེ་ དི་ ལྷག་ལུལ་ལི་ དུས་པོ་ ཐེན་ན་ འད་ མོལ་ཨིན་ ལྷོས་ལམ་ སུལ་ལ་ འདས། <sup>36</sup> ཁོང་ངི་ མོལས་, "ཨ་བ་, ངའེ་ ཡབ་ལེ་, ཉེ་རང་ང་ ཙོ་ཚང་མ་ ཉན་ན་ཞོག་། ལྷག་རྗེ་ འད་ཏེ་ དི་ ལྷག་ལུལ་ལི་ ཀོ་རེ་པོ་, ངའེ་ ཀ་ཞེ་ ཐག་རིང་ང་ བྲིར་ར་ འད་དའང་, ཨིན་ནའང་ ངའེ་ འོད་པ་ མན་པ་, ཉེ་རང་ངི་ ལྷག་ཤོངས་ བང་ཞིན་ ཙོའ་ འད།"

<sup>37</sup> ཏེ་ཞེ་ ཁོང་ ལོགས་ཏེ་ ལྷོད་ད་ཅིག་ ལྷོབ་ཕྱག་གུན་ ཉིད་ལ་ སོངས་ཏེ་ ཟིགས་། ཁོང་ངི་ དི་ཏར་ལ་ མོལས་, "ཤི་མོན་ ལྷོ་རང་ ཉིད་ལ་ སོང་ཏེ་ ཨིན་ན་? ཙོ་ ལྷོ་རང་, ང་ ཉམ་པོ་ ལུ་ཚོད་ ཙོག་གའང་ ཉིད་ མ་ལོག་ག་ དུག་ཉན་ན་ མེ་རག་ག་? <sup>38</sup> ལྷོ་ལ་གུན་ ལྷིག་པའེ་ བང་ང་ མི་གྲེལ་ཅེས་སི་ སེའ་ ཉིད་ མ་ཏང་ང་ ལྷོས་ལམ་ སུལ་ཤིག་། སེམས་ཉིད་དི་ འོད་པ་ ལྷིག་པའེ་ བང་ང་ མི་གྲེལ་ཅེས་ ཡོད་ནའང་, ལྷགས་པོ་པོ་ འུ་ལྷགས་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་།

<sup>39</sup> ཏེ་ཞེ་ ཡང་ལྷུར་ ཡེ་ཤུ་ ལྷོན་ནའང་ ཙོགས་ལ་ ལྷོས་ལམ་ སུལ་ལ་ ལྷོདས། <sup>40</sup> ཁོང་ ཏེ་གུན་ ཡོད་ས་ ལོགས་ཏེ་ ལྷོད་ད་ཅིག་, ཁོང་ངི་ ཏེ་གུན་ ཡང་ལྷུར་ ཉིད་ལ་ སོངས་ཏེ་ ཟིགས་, ཙོའ་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ མ་སྲན་ཏེ་ ངལ་ཏེ་ ཡོད་ཤིན་, ཡང་ ཡེ་ཤུའ་ ཙོ་ ཟེར་ཅེས་པོ་ ཁོང་གུན་ལ་ ཏ་མ་ཤོ།

<sup>41</sup> ཡེ་ཤུ་ ལན་ སུམ་པ་ ལོགས་ཏེ་ ལྷོད་ད་ཅིག་, ཁོང་ངི་ མོལས་, "ཏ་རུང་ངའང་ ཉིད་ ཏང་ཨིན་, ངལ་ཚོའ་ད་? ཏ་ ཤིག་, དུས་པོ་ ལྷོབ་ཚར་། ལྷོས་ མི་རིགས་སི་ཤུའ་ འོ་ལོག་ ཙོས་ཏེ་ ལྷིག་ཙན་གུན་ནི་ ལག་ག་ ལྷད་ཨིན། <sup>42</sup> ལོངས་ ང་དང་གུན་ ཆེན་། ལྷོས་ཤིག་! ངའ་ འོ་ལོག་ ཙོ་ཁན་པོ་ ཡོང་ངལ་།"

ཡེ་ཤུའ་ འོ་ལོག་ ཙོས་ཏེ་ ལུམས་།

14:43 ཞེ་ 52

<sup>43</sup> ཡེ་ཤུའི་ ལྷེ་ར་ སལ་ཨིན་ ཡོད་ ཟ་ཞེ་, ཡུ་རྒྱ་ ལྷོབ་ཕྱག་ ལྷག་ཉིས་སི་ བང་ཞེ་ ཙོག་, རའི་ དང་ ལུང་ཅེས་སི་ བེར་ག་ གུན་ ལྷུར་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ མི་ཚོགས་ ཉམ་པོ་ ལྷོབ་། ཁོང་གུན་ ཡ་རུ་རྒྱ་པའེ་ ལྷ་མ་ འུ་ལྷོང་ དང་ ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་

དང་ ཡུལ་ལི་ འུ་རྒྱུང་ གུན་ནི་ ལམ་རྒྱུགས་ཏེ་ ཨིན་པེན། <sup>44</sup> རོ་ལོག་ ཅོ་ཁན་ནི་ ཡུ་དྲུའེ་, ཁོང་གུན་ལ་ ལྷགས་ཤིག་  
ལྷན་ཨིན་ ཟེའས་, "ཁྱོ་ལེ་ ངའེ་ ཡུག་ ཏང་ཁན་པོ་ ཟུམས་ཏེ་ ལྷན་པོ་ ཅོས་ཏེ་ ཁྲིད་ཏེ་ ཁྲིར།" <sup>45</sup> ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ ཅབ་  
སོང་ཏེ་ ཡུ་དྲུའེ་, "སློབ་པོ་ལེ་" ཟེའ་ཏེ་ ཁོང་ང་ ཡུག་ ཏངས།

<sup>46</sup> ཏེ་ནེ་ ལན་མ་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུ་ ཟུམས་ཏེ་ ལྷན་པོ་ ཅོས་ཏེ་ ཐམས། <sup>47</sup> ཨིན་ནའང་ ཡེ་ཤུའེ་ དུན་ལ་ ཡོད་ཁན་ ཅིག་གི་,  
ར་འེ་ སེངས་ཏེ་ ཡ་རུ་དྲུ་པའེ་ ལྷ་མ་ ཆེན་མོའེ་ ཡོག་པོའེ་ རྒྱབས་, ཡང་ ཁོའེ་ ལམ་ཆོག་པོ་ ཅད་ཏངས།

<sup>48</sup> ཡེ་ཤུའེ་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, "ར་འེ་ དང་ དུང་ཅེས་སི་ བེར་ག་གུན་ ཁྲུར་ཏེ་ ཟུམ་མ་ ཡོངས་ཏེ་ ཅི་ ངའེ་ ལྷན་ཤིག་  
ཨིན་ཞོག་ག་? <sup>49</sup> ཆོད་ཁང་ངི་ ལང་ང་ ཡོད་ ཟེ་ ཁྱོ་ལ་གུན་ནི་ ངའེ་ ཅི་ཕེའེ་ མ་ཟུམས་པེན་? ཏེ་རུ་ ལྷབ་བྱ་ ཏང་ཨིན་  
ང་ ལག་དང་ ཁྱོ་ལ་གུན་ནི་ སློའེ་ ཡོད་པེན། ཨིན་ནའང་ དམ་པའེ་ སུང་རབས་སི་ ལང་ང་ བྲེའེ་ རྩད་ཁན་པོ་ དལ་དྲ་  
གུབ་ཅེས་སི་ ཕེའེ་ འེ་ ཆང་མ་ གྲུང་གོས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་ག།"

<sup>50</sup> ཏེ་ནེ་ ཁོང་ངི་ ལྷོབ་ཤུག་ ཆང་མའེ་ ཁོང་ བངས་ཏེ་ བོར་ཏེ་ སོང། <sup>51</sup> ཀུམ་པོ་ རས་སི་ ཀོས་ ཅིག་པོ་ བོན་ཁན་ནི་  
ཁྲིག་ཏོང་ཞིག་ རྒྱབ་ནེ་ ཡོང་ངད་པེན་, མི་ཆོགས་སི་ ཁོ་ ཟུམ་ཅེས་ ཅོས་པ་, <sup>52</sup> ཁོའེ་ ཀོས་པོ་ བངས་ཏེ་ ལྷེར་ཉལ་ལ་  
བོར་ཏེ་ སོང།

ཡེ་ཤུ་ ལྷང་སུལ་པའེ་ ལྷེ་ ཐུས་མི་གུན་ནི་ དུན་ལ་ ཁྲོངས།

14:53 ལེ་ 65

<sup>53</sup> ཁོང་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུ་ ཡ་རུ་དྲུ་པའེ་ ལྷ་མ་ ཆེན་མོ་ ཡོད་ས་ ཁྲིརས་, ཀ་རུ་ ལྷ་མ་ འུ་རྒྱུང་, ཡུལ་ལི་ འུ་རྒྱུང་ དང་  
ཆོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་ གུན་ རོམས་ཏེ་ ཡོད་པེན། <sup>54</sup> ཡེ་ཏུར་ ཐག་རིང་ཞིག་ནེ་ ཁོང་ངི་ ལྷིང་རང་ནེ་ ཡ་རུ་དྲུ་པའེ་ ལྷ་མ་  
ཆེན་མོའེ་ པོ་གང་ངི་ ཀྲང་རའེ་ ལང་ང་ སོང། ཏེ་རུ་ ཁོ་ ལྷོ་སྲུང་ཁན་གུན་ ཉམ་པོ་ མེའེ་ ལྷོའེན་ དུགས།

<sup>55</sup> ཡ་རུ་དྲུ་པའེ་ ལྷ་མ་ འུ་རྒྱུང་གུན་ དང་ ཡ་རུ་དྲུ་པའེ་ ཆོགས་དྲུའེ་ ཐུས་མི་ ཆང་མའེ་ ཡེ་ཤུ་ སད་ཅེས་སི་ ཕེའེ་ ཁོང་ངི་  
རྒྱབ་གལ་ལ་ ལྷང་པོ་ ཅོལ་ཅེས་སི་ ཕོན་གུས་ ཅོས། ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ལ་ ཅའང་ མ་ཐོབ། <sup>56</sup> ཁོང་ངི་ རྒྱབ་གལ་ལ་  
ཟུས་མའེ་ ལྷང་པོ་ མང་པོ་ ཁྲོངས་, ཨིན་ནའང་ ཏེ་གུན་ནི་ ལྷང་པོ་ ཏང་ཁན་གུན་ རོབས་ མ་རོབས། <sup>57</sup> ལྷིང་དུག་ག་ མི་  
ཁ་ཅིག་ ལངས་ཏེ་ ཡེ་ཤུའེ་ རྒྱབ་གལ་ལ་ ཟུས་མའེ་ ལྷང་པོ་ ཏངས། <sup>58</sup> " མིའེ་ ལག་པ་ནེ་ ཅོས་ཁན་ནི་ འེ་ ཆོད་ཁང་པོ་,  
ངའེ་ ཤིག་ཨིན་ ཡང་ ལག་ སུམ་མི་ ལང་ང་ མིའེ་ ལག་པ་ནེ་ མ་ཅིགས་ཁན་ནི་ ལན་ཡང་ཞིག་ ངའེ་ ཕྱིག་ཨིན་" ཁོའེ་  
ཟེའ་ཨིན་ ང་ལ་གུན་ནི་ ཆོར།" <sup>59</sup> ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ནི་ ལྷང་པོ་ ཏང་ཁན་གུན་ནའང་ རོབས་ མ་རོབས།

<sup>60</sup> ཏེ་ནེ་ ཆང་མའེ་ དུན་ལ་ ཡ་རུ་དྲུ་པའེ་ ལྷ་མ་ ཆེན་མོ་ ལངས་ཏེ་ ཡེ་ཤུའེ་ དེས་, "ཁྱོ་རང་ངི་ ལན་ཏང་ང་ མེད་ད་?  
ཁོང་གུན་ནི་ ཁྱོ་རང་ངི་ རྒྱབ་གལ་ལ་ ཉད་གལ་ ཀལ་ཁན་གུན་ དང་པོ་ ཨིན་ཞོག་ག་?" <sup>61</sup> ཨིན་ནའང་ ཡེ་ཤུ་ རྒྱབ་ཅད་ཏེ་

ཅའང་ ཡན་ མ་སལ་ལ་ ལྷགས་། ཉེ་ནི་ ཡ་རྩ་དྲུ་པའེ་ ལྷ་མ་ ཆེན་མོའི་ ཁོང་ང་ ཡང་སྐྱུར་ དྲིས་, "ཅི་ ཁྱོད་རང་ དཀོན་མཆོག་གི་ ལྷ་མ་མ་ ཇོ་ལམ་ནི་ མ་ཤི་ཀ་, དཀོན་མཆོག་གི་ སྐས་པོ་ ཡིན་ན་?"

<sup>62</sup> ཡེ་ཤུའི་, "ངའ་ ཡིན་, ཡང་ མི་རིགས་སེ་བུ་ ཀུན་ཙང་ དཀོན་མཆོག་གི་ ཆག་ ཡས་པའེ་ ཁྲིས་སེ་ཀ་ དུགས་ཉེ་ བམ་ཁའ་ནི་ སྲིན་ནི་ཀ་ ཡོང་ཡིན་ ཁྱོད་རང་གུན་ནི་ ཐོང་ཡིན་" མོལས་།

<sup>63</sup> ཉེ་ནི་ ཡ་རྩ་དྲུ་པའེ་ ལྷ་མ་ ཆེན་མོའི་ ཁོང་ང་ ཀོས་པོ་ བགས་ ཡང་ ཟེརས་, "ཉ་ ང་དང་ང་ ལན་ཡང་ སྐང་པོ་ ཅི་ བོས་ཡིན་། <sup>64</sup> ཁོའི་ དཀོན་མཆོག་ག་ དད་ལོག་ ལྷ་ལམ་གུན་ ཁྱོད་རང་ ཆང་མའེ་ ཆོར་ཉེ་ ཡིན་ནོག་། ཉ་ ཁྱོའི་གུན་ནི་ ཅི་ ཐག་ཅད་དད་?"

ཁོང་གུན་ནི་ ཁོ་ བོ་གོ་ཤེས་པོ་ འོས་པ་ ཡིན་ནོག་ ཟེར་ཉེ་ ཐག་ཅདས་། <sup>65</sup> ཉེ་ནི་ ཁོང་ ཁ་ཅིག་གི་ ཡེ་ཤུའི་ ཆེལ་མག་ རྒྱབ་ཅེས་ བོ་རྒྱགས་, ཡང་ ཡེ་ཤུའི་ མིག་ ཀའས་ཉེ་ ཁོང་ང་ རྩུང་རྒྱབ་ ཉངས་ཉེ་ ཟེརས་, "ཤོད་དང་! སུའི་ ཁྱོད་རང་ང་ རྩུངས་།" ཡང་ སྐྱུང་ལམ་གུན་ནི་ ཁོང་ང་ ཁྱོད་ཉེ་ རྩུང་རྒྱབ་ ཉངས་།

པི་ཏར་རི་ ཡེ་ཤུ་ མི་ཤེས་རྒྱན་ ཉངས་།

14:66 ཉེ་ 72

<sup>66</sup> པི་ཏར་ སོ་གང་ངི་ གྱུང་སྐྱོར་རི་ བང་ང་ དུགས་ཉེ་ ཡོད་དུས་, ཡ་རྩ་དྲུ་པའེ་ ལྷ་མ་ ཆེན་མོའི་ ཡོག་མོ་ཞིག་ ཁོའི་ དུན་ལ་ ཡོངས་། <sup>67</sup> ཡང་ པི་ཏར་ མེའ་ སྲོའིན་ ཡོད་ལམ་པོ་ ཐོངས་ཉེ་ བུ་མོ་པོའི་ ཁོའི་ ཞིབ་སལ་ ཅོས་ཉེ་ ལྷས་ ཡང་ ཟེརས་, "ཁྱོད་རང་ངའང་ བ་ཅ་རེད་པ་ ཡེ་ཤུའི་ སྲོའི་ ཅིག་ ཡིན་ནོག་།"

<sup>68</sup> ཡིན་ནའང་ པི་ཏར་རི་ མི་ཤེས་རྒྱན་ ཉངས་ཉེ་ ཟེརས་, "ཁྱོད་རང་ངི་ ཅི་ སྐྱོར་ལ་ སྐྱེར་ ཉངས་ཉེ་ ཡིན་། ང་ ཅའང་ རྒྱས་མེད་ ཡ་ ཉ་གོའ་ མེ་རག་།" ཡང་ ཁོ་ གྱུང་སྐྱོར་རི་ སྐྱོའི་ དུན་ལ་ སོང་ཉེ་ དུགས་། ཉེ་ནི་ བུ་པོའི་ ལྷད་ ཉངས་།

<sup>69</sup> ཡོག་མོ་པོའི་ པི་ཏར་ ཉེ་ཀ་ ཡངས་ཉེ་ ཐོང་ང་ཅིག་, ཁོའི་ ཉེ་ཀ་ ཡོད་ལམ་ ལན་མ་གུན་ལ་ ཡང་སྐྱུར་ ཟེརས་, "འི་ མི་པོའང་ ཁོང་གུན་ནི་ སྲོའི་ ཅིག་ ཡིན་ནོག་།"

<sup>70</sup> ཡིན་ནའང་ པི་ཏར་རི་ ཡང་སྐྱུར་ མི་ཤེས་རྒྱན་ ཉངས་།

ཅ་པིག་ ལྷང་ནི་ ཉེ་རུ་ ཡངས་ཉེ་ ཡོད་ལམ་ ལན་ཡང་ ཁ་ཅིག་གི་ པི་ཏར་ལ་ ཟེརས་, "ཉན་ཉན་ལ་ ཁྱོད་རང་ ཁོང་གུན་ནི་ སྲོའི་ ཅིག་ ཡིན་ནོག་, ཅེའ་ཟེར་ན་ ཁྱོད་རང་ངའང་ གུ་ལི་ལ་ལི་པ་ ཡིན་ནོག་།"

<sup>71</sup> པི་ཏར་རི་ མནའ་ ལྷརས་, "གལ་ཉེས་ ངའེ་ རྒྱན་ ཉངས་ཉེ་ ཡིན་ན་ ངའ་ ངན་ ཤོག་ཤིག་། ཁྱོད་རང་གུན་ནི་ སྐྱེར་ ཉང་ལམ་ནི་ འི་ མི་པོའི་ སྐྱོར་ལ་ ངའ་ རྒྱས་མེད་།" <sup>72</sup> ཉེན་ན་མལ་ལ་ ཡན་ ཉེས་པ་ བུ་པོའི་ ལྷད་ ཉངས་།

ཉེ་ནི་ པི་ཏར་ལ་ ཡེ་ཤུའི་, "བུ་པོའི་ ལྷད་ ཡན་ ཉེས་ ཉང་ངི་ སང་ ལྷན་ལ་, ཁྱོད་རང་ངི་ ངའ་ ཡན་ སུམ་ མི་ཤེས་རྒྱན་ ཉང་ཡིན་" མོལ་ལམ་གུན་ ཡིད་རྩུ་ ཡོངས་། ཁོའི་ སེམས་ ཆགས་ ཡང་ དུས་།

ཡེ་བྱུ་ བི་ལ་ཏུ་ ཡོད་ས་ བྱིར་སུ།

15:1 རྗེ་ 15

15

<sup>1</sup>ང་ཉོག་ ང་མོ་ནེ་ ལྷ་མ་ འུ་རྫོང་གུན་, ཡུལ་ཡི་ འུ་རྫོང་གུན་, ཚོས་བྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ དང་ ཡ་ཏུ་དུ་པའེ་  
ཚོགས་དུའི་ ཐུས་མི་ གང་པའེ་ ཐག་ཅད་ཁན་ བང་ཞིན་ལ་ ཡེ་བྱུའི་ ཆག་ ལྷམས་ཏེ་ ཁོང་ ཀའ་ལོན་ བི་ལ་ཏུ་  
ཡོད་ས་ བྲིད་ཏེ་ བྱིར་སུ།

<sup>2</sup>བི་ལ་ཏུའི་ ཡེ་བྱུའ་ དྲིས་, "ཁྱོད་ ཡ་ཏུ་དུ་པ་གུན་ནི་ རྒྱལ་པོ་ ཨིན་ན་?"

ཡེ་བྱུའི་ ལན་སལ་ལ་ ངོད་ས་, "ཨིན་ ཉེ་རང་དེ་ ཟེར་ཁན་ ཚོགས་ལ།"

<sup>3</sup>ཏེ་ནེ་ ལྷ་མ་ འུ་རྫོང་གུན་ནི་ ཁོང་དེ་ རྒྱལ་གལ་ལ་ ཉན་གལ་ མང་པོ་ ཀལས། <sup>4</sup>བི་ལ་ཏུའི་ ཡང་རྒྱར་ ཁོང་ང་ དྲིས་,  
"ཁྱོད་དེ་ ཁོང་གུན་ལ་ ལན་ཏང་ང་ མེད་ད་? ལྷོས་སའང་! ཁྱོད་དེ་ རྒྱལ་གལ་ལ་ ཁོང་གུན་ནི་ ཅམ་གྲིག་གི་ རྫོན་རྫོང་  
ཚོ་རུག་?" <sup>5</sup>ཨིན་ནའང་ ཡེ་བྱུའི་ ཅའང་ མ་མོལ་ པ་སང་, བི་ལ་ཏུ་ ཉ་ལས།

<sup>6</sup>ཏ་ ཀའ་ལོན་ནི་ འུག་སྲིལ་ བང་ཞིན་ པེ་སག་གི་ དུས་ཚེན་ ཟ་ནེ་, ཁོའི་ མི་གུན་ནི་ ཟེར་ཁན་ནི་ ཚོན་པ་ ཅིག་  
ཚོན་ཁང་ནེ་ སུད་དད་ལིན། <sup>7</sup>ཏེ་དུས་ལ་ སྤར་བས་ ཟེར་ཁན་ མི་ཞིག་ རོམ་མི་ ལུང་དེ་ རྒྱལ་གལ་ལ་ ངོ་ལོག་ ཚོས་ཏེ་  
མི་ སད་ཁན་ནི་ ཁོའི་ རྫོ་པ་གུན་ ཉམ་པོ་ ཚོན་ཁང་དེ་ བང་ང་ ཡོད་ལིན། <sup>8</sup>མི་ཚོགས་པོ་ བི་ལ་ཏུ་ ཡོད་ས་ ཡོངས་ཏེ་  
ཁོང་ང་ དུས་རྒྱུན་ ཚོགས་ལ་ ཚོན་པ་ཞིག་ སུད་ཅེས་སི་ སེའ་ ཟེར་ས།

<sup>9</sup>བི་ལ་ཏུའི་ དྲིས་, "ངའེ་ དེ་ ཡ་ཏུ་དུ་པ་གུན་ནི་ རྒྱལ་པོ་པོ་ སུད་ན་, ཐད་ཅེས་ རག་ག་?" <sup>10</sup>ཉིའ་ཟེར་ན་ ལྷ་མ་  
འུ་རྫོང་གུན་ ཚོགས་ཏེ་ ཡེ་བྱུ་ ཁོའི་ ལག་ག་ ལྷད་ཁན་པོ་ ཁོའི་ རྒྱས་སོང་། <sup>11</sup>ཨིན་ནའང་ ལྷ་མ་ འུ་རྫོང་གུན་ནི་  
མི་ཚོགས་ལ་ ལྷེ་ ཀོལ་ཏེ་ ཡེ་བྱུའི་ ཆབས་ལ་ སྤར་བས་ སུད་ཅེས་སི་ སེའ་ བི་ལ་ཏུའ་ ལུ་ཤ་ སུལ་རུགས། <sup>12</sup>བི་ལ་ཏུའི་  
ཁོང་གུན་ལ་ དྲིས་, "ཏེ་ནེ་ ངའེ་ ཁྱོ་ན་གུན་ནི་ ཡ་ཏུ་དུའེ་ རྒྱལ་པོ་ ཟེར་ཁན་ནི་ མི་པོའ་ ཅི་ ཅི?"

<sup>13</sup>ཁོང་གུན་ནི་ ལོགས་ཏེ་ ཀུ་ཚོ་ ཉངས་, "ཁོ་ རྒྱང་གིང་དེ་ག་ རྒྱངས་ཏེ་ སོད།"

<sup>14</sup>བི་ལ་ཏུའི་ དྲིས་, "ཅི་སེའ་? བྲིམས་སི་ རྒྱལ་གལ་ལ་ ཁོའི་ ཅི་ ལས་ ཚོས་ཏོག་?"

ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ནི་ མང་ང་ ཀུ་ཚོ་ ཉངས་ཏེ་ ཟེར་ས་, "ཁོ་ རྒྱང་གིང་དེ་ག་ རྫོང།"

<sup>15</sup>མི་ཚོགས་པོ་ ཐད་རུགས་ཏེ་ བི་ལ་ཏུའི་ ཁོང་གུན་ནི་ སེའ་ སྤར་བས་ སུད་ཏངས། ཁོའི་ ཡེ་བྱུའ་ ཉལ་ལྷག་ རྒྱལ་ས་ཏེ་  
རྒྱང་གིང་དེ་ག་ རྒྱང་ཅེས་སི་ སེའ་ ཁོང་ མག་མི་གུན་ནི་ ལག་ག་ ལྷད་ཅེས་ལ་ བཀའ་ ཉངས།

མག་མི་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའ་ ཚོག་པ་ གྲགས།

15:16 རེ་ 20

<sup>16</sup> མག་མི་གུན་ནི་ ཀའ་ལོན་ དི་ལ་དུ་ དུག་སའེ་ ཁར་ རྟ་ཤོའ་ པརའ་ཉི་རི་ལུམ་ ཟེར་རད་ཉེ་ ཉེའེ་ ཅང་ང་ ཡེ་ཤུ་  
 བྲིད་ཉེ་ མག་ཚོགས་ གང་ཤོའ་ རོམ་ཅེས་ལ་ བོདས། <sup>17</sup> ཉེ་གུན་ནི་ ཁོང་ང་ རྒལ་ཤོའེ་ རོག་གི་ ཅམ་ཟའ་ མར་ཤོ་  
 ཚོགས་ཤིག་ རྫོནས་, ཡང་ ཚོར་མང་ངི་ རོར་ཤོག་ཞིག་ རྫོནས་ཉེ་ ཁོང་ངི་ དབུའི་ཀ་ རྫོནས། <sup>18</sup> ཉེ་གུན་ནི་ ཁོང་ང་ ཚོག་པ་  
 གྲག་ཨིན་ ཟེརས་, "ཡ་དུ་དུ་པའེ་ རྒལ་ཤོའེ་ རྫོད་པ།" <sup>19</sup> ཉེ་གུན་ནི་ ཁོང་ངི་ དབུའི་ཀ་ བེར་ག་ ཉམ་ཤོ་ དུངས་ཉེ་ ཁོང་ང་  
 ཚེལ་མག་ རྒལས་, ཡང་ ཡེ་ཤུའི་ དུན་ལ་ དིག་མོའེ་ཀ་ རྒལ་ཉེ་ ཁོང་ང་ ཚག་ལུལ་ ལུན་ཉངས། <sup>20</sup> ཚོག་པ་ གྲགས་ཉེ་  
 རྫོང་ཅེ་ ཉེ་གུན་ནི་ ཁོང་ངི་ རྒལ་ཤོའེ་ ཅམ་ཟའ་ མར་ཤོ་ ཚོགས་ཤོ་ ལུད་ཉེ་ ཡེ་ཤུ་ ཁོང་རང་ངི་ ཀོས་ཤོ་ རྫོནས། ཉེ་ཅེ་  
 ཁོང་ རྒལ་ཤོའེ་ཀ་ རྒལ་ང་ལ་ བྲིད་ཉེ་ རྒྱེརས།

རྒལ་ཤོའེ་ཀ་ རྒལས།

15:21 རེ་ 32

<sup>21</sup> ཨ་ལེག་ཟན་དེར་ དང་ རུ་ལུས་སི་ ཨ་པ་, སི་མོན་ ཟེར་ཁན་ནི་ ཀའི་ན་པ་ མི་ཞིག་ སེ་ལོག་ཅེ་ རྒལ་སའེ་  
 ཅང་ང་ ཡེ་ཤུ་ རྒྱེར་ཁན་ནི་ ཉེན་ན་ ལམ་ཅེ་ བུལ་ཉེ་ ཡོང་ངད་ཤིན། མག་མི་གུན་ནི་ རྫང་ ཉངས་ཉེ་ ཁོའེ་ ཡེ་ཤུའི་  
 རྒལ་ཤོའེ་ རྒྱར་ལུགས། <sup>22</sup> ཉེ་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུ་ བོ་ལ་ལོ་ལུ་ རྟ་ཤོའེ་ ཉོན་ཉག་ཤོ་ བོའི་ རུས་པའེ་ ས་ཀྱད་ཉེ་ ཟེར་ཁན་ནི་  
 ས་ཚ་ཞིག་གི་ཀ་ རྒྱེརས།" <sup>23</sup> ཉེ་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའེ་ མིར་ ཟེར་ཁན་ནི་ རྫོན་ རྒྱེས་ཁན་ནི་ ཚང་ ཉངས་, ཨིན་ནའང་ ཁོང་ངི་  
 ཉེ་ཤོ་ རོན་ན་ མ་ངོདས།

<sup>24</sup> ཉེ་ཅེ་ ཁོང་གུན་ནི་ རྒལ་ཤོའེ་ཀ་ ཡེ་ཤུའེ་ རྒལས་ཉེ་ ཟེ་རུ་ རྒལས་, ཡང་ ཉེ་གུན་ནི་ ཁོང་ངི་ ཅམ་ཟའ་ བཤོ་ཅེས་ལ་  
 རྒལ་ རྒལས། <sup>25</sup> ཡེ་ཤུ་ རྒལ་ཤོའེ་ཀ་ རྒལ་ ཟེ་ཅེ་, ང་ཉོག་གི་ རྒྱ་ཚོད་ དགུ་པ་ ཚའད་ཤིན། <sup>26</sup> ཁོང་ང་ ཉད་གལ་  
 ཀལ་ཁན་ནི་ རྫོགས་ཤོའེ་ཀ་ "ཡ་དུ་དུ་པའེ་ རྒལ་ཤོའེ" བྲིས། <sup>27</sup> ཡེ་ཤུ་ ཉམ་ཤོ་ ཅག་པ་ ཉིས་ ཞན་ རྒལ་ཤོའེ་གུན་ནི་ཀ་  
 རྒལས་, ཅིག་ཤོ་ ཡས་པ་ ཡང་ ཅིག་ཤོ་ ཡོ་མ་ ཚོགས་ལ། <sup>28</sup> u

<sup>29</sup> ཉེ་ཀ་ཅེ་ ཚལོའེ་ ཉང་ཁན་གུན་ནི་ བོ་ རྒྱལ་ཉེ་ རྫོང་ར་ ཉང་ཨིན་ ཟེརས་, "ས་ རྒྱི་རང་ ཚོད་ཁང་ རྒྱེས་རྫོང་ ཚོས་ཉེ་  
 ཞག་མ་ སུམ་མི་ ཅང་ང་ ཚེག་ཨིན་ ཟེར་ཁན་ཤོའེ་, <sup>30</sup> ཉེ་ རྒལ་ཤོའེ་ཀ་ ཅེ་ བབས་ཉེ་ རང་ རྫོབ་བའང་།"

<sup>15:17</sup> དབུ་ རེ་ བོའེ་ ཟེར་རོགས།

<sup>15:28</sup> རྫོང་ རྫོང་པའེ་ ཁ་ཅིག་གི་ ཅང་ང་ ཀང་པ་ <sup>28</sup> ཤོའེ་ ཅང་ང་ "འེ་ཤོའེ་ དམ་པའེ་ སུང་རབས་སི་ ཅང་ང་ བྲིའེ་ རོད་ཁན་ཤོ་ ཁོང་  
 རྫོག་ཅན་གུན་ནི་ རོའེ་ ཚེ་ཨིན་ ཟེར་ཁན་ཤོ་ དན་པའེ་ བུལ་ཉེ་ ཨིན་ཞོག" བྲིས་ཉེ་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ཞོག།

<sup>31</sup> ཉེན་ན་ ཚོགས་ལ་ ལྷ་མ་ འུ་རྒྱུང་ དང་ ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་ གུན་ནི་ ཁོ་རང་གུན་ནི་ རྡོའ་ ཡེ་བྱུང་ ཁྲིལ་གོང་  
ཉང་ཨིན་ ཟེརས་, "ཁོའི་ ཞན་མ་གུན་ རྒྱུབས་, ཨིན་ནའང་ ཁོ་རང་ རྒྱུབ་ཉན་ན་ མི་དུག།" <sup>32</sup>འི་ ལྷ་མ་མ་ རྩད་ཁན་ནི་  
མ་གཤིག་, ཨིས་ར་ཨེལ་ལི་ རྒྱལ་པོ་པོ་ རྒྱང་གིང་འི་ ཀ་ནི་ བབས་ཏེ་ ཡོང་ན་, ཉེ་ནི་ ང་དང་གུན་ནི་ ཉེ་པོ་ ཐོང་ཏེ་  
ཨིད་ཤེས་ ཚོ་ཨིན།" ཉེ་གུན་ ཚོགས་ལ་ ཡེ་བྱུ་ ཉམ་པོ་ རྒྱང་གིང་འི་ རྒྱང་ཁན་ནི་ མི་ ཉིས་ཀོའིང་ ཁོང་ང་ ལྷན་ར་  
ཉངས།

ཡེ་བྱུ་ རྒྱངས།

15:33 ནེ་ 41

<sup>33</sup> ཉིང་གུན་ནི་ རྒྱུ་ཚོང་ སུམ་པ་ ཚོག་པ་ལ་, ཡུལ་ གང་པོ་ ལུན་གྲིག་ སོང་། <sup>34</sup> ཉེ་ནི་ རྒྱུ་ཚོང་ སུམ་པའེ་ཀ་ ཡེ་བྱུའི་  
སྤང་སྐད་ ཚེན་མོའི་ རང་ང་ པོད་ད་ རྩདས་, "ཨེ་ལོའི་, ཨེ་ལོའི་, ལེ་མ་ ས་བའཚ་ཐ་ནི།" ཀ་པོའི་ ཉེན་ཉག་པོ་ "ངའི་  
དགོན་མཚོག་ ངའི་ དགོན་མཚོག་ ཚེའ་ ཉེ་རང་འི་ ངའ་ བང་ང་ རྩད་ཏེ་ ཨིན།" མོལ་ཏེ་ ཨིན་ཞོག།

<sup>35</sup> ཉེ་རུ་ ཡངས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ ཁ་ཚིག་གི་ རོར་ཏེ་ ཉེ་གོ་ ཡང་ ཟེརས་, "ཁོའི་ ལུང་རྒྱུན་པ་ ཨེ་ལི་ཡུ་ པོད་དུག།"

<sup>36</sup> ཉེ་གུན་ནི་ རྡོ་ནི་ ཚིག་ བང་ཉངས་ཏེ་ སོང་། ཡང་ རས་བལ་ཞིག་ རྒྱུར་མོ་ ཚང་འི་ རང་ང་ རྒྱངས་ཏེ་ ཁོང་ ཡོད་ས་  
ཀྲུན་ལ་ བེར་ག་ཞིག་ ཉམ་པོ་ རོན་ཅེས་ལ་ ལྷགས། ཡང་ཞིག་གི་, "སྤིང་ངའང་! ཨེ་ལི་ཡུ་ ཁོ་ བབ་བལ་ རྒྱུད་དུག་ག་  
སྤོན་བ་!" ཟེརས།

<sup>37</sup> ཉེ་ནི་ ཡེ་བྱུའི་ ལྷན་ ཚེན་མོ་ ཉམ་པོ་ ཀུ་ཚོ་ སལ་ཏེ་ ལྷིང་ལུག་གི་ འུགས་པོ་ རེན་ན་ རྩདས་ ཡང་ རྒྱངས། <sup>38</sup> ཉེན་ན་  
དུས་ལ་ ཚོང་ཁང་འི་ རང་ང་ ཡོད་ཁན་ནི་ ཡོལ་ལ་<sup>v</sup> ཐུག་མོ་པོ་ ཁེ་ཐོག་ནི་ ཡོག་ ཚོག་པ་ ཚད་ཏེ་ པོ་ཉིས་ བུད།

<sup>39</sup> ཉེ་ཀ་ ཡོད་ཁན་ནི་ མག་མི་རྒྱའི་ འུ་རྒྱུང་ཞིག་གི་ ཁོང་ རྒྱངས་རྒྱལ་པོ་ ཐོང་ཏེ་, "འི་ མི་པོ་ རོས་པོའ་ དགོན་མཚོག་གི་  
སྤྲས་ ཨིན་ཀྲུག་" ཟེརས།

<sup>40</sup> ཐག་རིང་ཞིག་ནི་ བུ་མོ་ ཁ་ཚིག་གི་ ཉེ་གུན་ ལྷན་ ཡོད་པེན། ཉེ་གུན་ནི་ རྡོའ་ མིར་ཡམ་ མག་དལ་ལེན་མ་, མིར་ཡམ་  
འཕྲོ་སེབ་ དང་ ཁོའི་ རོ་ ཡ་ཀོབ་པི་ ཨེ་མ་དེ། དང་ ས་ལོ་མི་ གུན་ ཡོད་པེན། <sup>41</sup> གུ་ལིལ་ལིའི་ རང་ང་ ཁོང་གུན་ ཡེ་བྱུའི་  
རྒྱལ་ནི་ གུལ་ཏེ་ ཁོང་འི་ གོས་རྩོམ་གུན་ལ་ ལྷ་རྒྱུག་ ཚོའད་པེན། ཁོང་ ཉམ་པོ་ ཡེ་རུ་ག་ལེམ་མ་ ཡོད་ཁན་ནི་ བུ་མོ་  
མང་པོ་ཞིག་གའང་ ཉེ་རུ་ ཡོད་པེན།

<sup>v</sup>15:38 འི་ ཡོལ་ལ་པོ་ ཚོང་ཁང་འི་ རང་ང་ ཚང་མའེ་སང་ དམ་པའེ་ རས་ས་ དང་ ལུས་ཁན་ནི་ རས་སའེ་ རང་ང་ པར་ བེ་ཅེས་ལ་ ཉངས་ཏེ་  
ཡོད་པེན།

ཡེ་ཤུའི་ ལྷུར་ ལྷུར་ཁང་དི་ རང་ང་ ལུས།

15:42 རེ་ 47

<sup>42</sup> ཟ་པ་སང་དི་ རག་ རྒྱལ་ན་ སབ་བད་དི་ ངལ་ཚོའི་ རག་གི་ སང་ ལྷུན་མའེ་ རག་པོ་དེ། གལ་གྱིག་གི་ རག་  
 ཨིན་པིན་, མེ་དོག་ སླེབ་ཅེས་ ཉེ་མོ་ ཡོད་ ཟ་ཞེ་, <sup>43</sup> ཡ་དུ་དུ་པའེ་ ཚོགས་དུའི་ ལུས་མི་ ཁག་ཅན་ ཨིན་ཁན་ ཨ་རི་མ་ལྷ་པ་  
 ཡོ་སྲེབ་, ཀ་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ རྒྱལ་སྲིད་དི་ མེའ་ ལྷུངས་ཏེ་ ཡོད་པིན། ཁོའེ་ ཉམ་པ་ ཅོས་ཏེ་ སི་ལ་དུའེ་ ཡེ་ཤུའི་  
 ལྷུར་པོ་ ཏོང་ ཟེར་ར་ལ་ སོང་། <sup>44</sup> ཡེ་ཤུ་ སྲོང་ཚར་ཁན་པོ་ ཚོར་ཏེ་ སི་ལ་དུའེ་ ཉལ་ས་, ཡང་ མག་མི་རྒྱའི་ འུ་སྲོང་  
 པོད་ཏེ་ ཡེ་ཤུ་ སྲོང་ས་ཚར་ཏོག་ག་? ཟེར་ཏེ་ དེས། <sup>45</sup> ཁོའེ་ ཀ་ཞེ་ ཡེ་ཤུ་ སྲོང་ས་ཚར་ཁན་པོ་ ཚོར་ཏེ་ སློང་ཞེ་, སི་ལ་དུའི་  
 ཡོ་སྲེབ་པ་ ཁོང་དི་ ལྷུར་པོ་ རྒྱུར་ཅེས་ལ་ སོངས་པ་ ཉངས། <sup>46</sup> ཏེ་ཞེ་ ཡོ་སྲེབ་པི་ རེན་ཅན་ཞི་ རས་ རྒྱོངས་ཏེ་ ཡེ་ཤུའི་  
 ལྷུར་པོ་ རྒྱང་གིང་དི་ ཀ་ཞེ་ སབས་ཏེ་ ཏེ་རང་ང་ ཉུམས་, ཡང་ གལ་གྱི་ རང་ང་ གུས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ཞི་ ལྷུར་ཁང་ཞིག་གི་  
 རང་ང་ པོརས། ཏེ་ཞེ་ ཁོའེ་ རོའ་ ལེབ་ལེབ་ ཚེན་མོ་ཞིག་ རིལ་ཏེ་ ལྷུར་ཁང་དི་ ཁའེ་ཀ་ ཀའས། <sup>47</sup> མིར་ཡམ་  
 མག་དལ་ལེན་མ་ དང་ ཡོ་སྲེབ་པི་ ཨ་མ་ མིར་ཡམ་ གུན་ཞི་ ཡེ་ཤུའི་ ལྷུར་ པོར་སའེ་ རས་ས་པོ་ སོང་།

ཕྱི་ཁན་གུན་ཞི་ རྩོ་ཞེ་ སོན་ཏེའེ་ རངས།

16:1 རེ་ 8

**16** <sup>1</sup> ཟ་སླེན་པའེ་ མེ་དོག་ རམ་ སབ་བད་དི་ རག་པོ་ ཚར་ར་ཅིག་, མིར་ཡམ་ མག་དལ་ལེན་མ་, མིར་ཡམ་ ཡ་གོ་བའི་  
 ཨ་མ་ དང་ ས་ལེ་མི་ གུན་ ཡེ་ཤུའི་ ལྷུ་རྒྱལས་ལ་ ལྷུ་ཅེས་ལ་ དེ་ཞིམ་ རིག་ རོའེ་ སོང་། <sup>2</sup> ཟ་ཉི་མའེ་ རག་ག་  
 ང་དོག་ ང་མོ་ ཉི་མ་ སར་ར་ཅིག་, ཁོང་གུན་ ཡེ་ཤུའི་ ལྷུར་ཁང་ང་ སོང་། <sup>3</sup> ལམ་ཞེ་ ཚའེ་ ཟ་ཞེ་, ཁོང་གུན་ཞི་ ཅིག་  
 དང་ ཅིག་ག་ དེས་, "ལྷུར་ཁང་དི་ ཁའེ་ ཀའས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ཞི་ རོའེ་ ཚེན་མོ་པོ་ སུའི་ འ་ངོའེ་ རིལ་ཨིན་?" <sup>4</sup> ཏེ་ཀ་  
 སླེབ་བ་ཅིག་ ཁོང་གུན་ཞི་ རྒྱུན་ལ་ ལྷས་པ་, ཏེ་ རོའེ་ ཚེན་མོ་པོ་ འ་ངོའེ་ རིལ་ཚར་ཏེ་ སོང་།

<sup>5</sup> ལྷུར་ཁང་དི་ རང་ང་ ལུགས་ས་ཅིག་, ཁོང་གུན་ཞི་ ཏེ་རང་ང་ ཡས་པ་ ཚོགས་ལ་ རྒྱོག་ཏོང་ཞིག་ ཀོས་ལག་ ཀར་པོ་  
 སོན་ཏེ་ སོང་པ་, མ་སྲན་ཏེ་ རིགས། "ཨིན་ནའང་ ཁོང་དི་ མོལ་ལ་ རངས་, "རིགས་ མ་རིགས་། རྒྱོ་ཁའེ་ ཅལ་ཁན་  
 རྒྱང་གིང་དི་ཀ་ རྒྱངས་ཁན་ཞི་ ར་ཅ་རེད་པ་ ཡེ་ཤུ་, འི་རུ་ མེད། ཁོང་ ཕྱི་ཁན་གུན་ཞི་ རྩོ་ཞེ་ སོན་ཏེའེ་ ལང་ང་ རངས།  
 ཁོང་དི་ ལྷུར་ པོར་ཁན་ཞི་ རས་ས་པོའེ་ སློས་སའང་, <sup>7</sup> ཏེ་ སོང་ཏེ་ ཁོང་དི་ སློབ་སྦྱོང་གུན་ དང་ སི་ཉམ་ལ་ འི་གུན་  
 སོད་ཞིག་, "ཡེ་ཤུ་ རྒྱོ་ཁ་གུན་ཞི་ སང་ ལྷུན་ལ་ གུ་ལེལ་ལེའེ་ སྲོད་ཨིན། རྒྱོ་ཁ་གུན་ཞི་ ཁོང་ ཏེ་རུ་ རལ་ཨིན་, ཀ་རྒྱལ་  
 ལྷུན་ལ་ ཁོང་དི་ མོལ་ལ་ རངས།"

<sup>8</sup> བྱ་མོ་གུན་ རིགས་ཏེ་ དར་ཨིན་ ཐོ་ཚོམས་ ཉམ་པོ་ ལྷུང་ཁང་ནི་ རྒྱགས་ཏེ་ སོང་། ཏེ་ ཐོང་ཁན་ ཚང་མ་  
སྤྱིག་གཤང་ མ་གདས་, ཅིང་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ ལྷན་ཏེ་ རིགས་ཏེ་ ཡོད་པེན། །

མར་ཀུས་སི་ གྲིས་ཁན་ནི་ ལྷང་རྒྱག་ རིང་མོ་

16:9 ནེ་ 20

<sup>9</sup> ཡེ་ཤུ་ སྤུ་ཁན་གུན་ནི་ སྤོ་ནི་ སོན་ཏེའ་ ཡང་ང་ རྩེ་ཏེ་ ཟེ་ཉི་མའེ་ ཞག་ག་ ང་ཏོག་ ང་མོ་ནི་, ཡེ་ཤུ་ ཁོང་རང་  
གོ་མ་ རྫོན་ རྒྱག་ག་ རྩེ་ཁན་པོ་ ཁོང་ངེ་ ཁོང་པོ་ རྩུན་ ཐིང་ང་ རྩེ་ཁན་ནི་ བྱ་མོ་ མིར་ཡམ་ མག་དལ་ལེན་མ་  
ཨིན་པེན། <sup>10</sup> ལྷུག་པོ་ ཚོ་ཨིན་ རྩུ་ཨིན་ ཡོད་ཁན་ནི་ ལྷོ་བ་ལྷུག་གུན་ ཡོད་ས་ ཏེ་ བྱ་མོ་པོ་ སོང་ཏེ་ ཁོང་ ཐོང་ཁན་ ཚང་མ་  
གདས། <sup>11</sup> ཨིན་ནའང་ ཡེ་ཤུ་ སོན་ཏེའ་ ཡང་ང་ རྩེ་ཏེ་ རྒྱག་, ཡང་ ཁོངེ་ ཐོང་ ཟེར་ཏེ་ གད་ད་ཅིག་, ལྷོ་བ་ལྷུག་གུན་ནི་  
ཨིད་ཤེས་ མ་ཚོས།

<sup>12</sup> ཏེ་པོེ་ ལྷང་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ ཡེ་རུ་ག་ལེམ་ རྒྱལ་སའེ་ ཐི་ལོག་ནི་ ལྷུག་ཏེ་ ཚེན་ ཡོད་ཁན་ནི་ ལྷོ་བ་ལྷུག་ ཉིས་ལ་ ཁོང་རང་  
རྫོན་ རྒྱག་ག་ རྩེ་ས། ཨིན་ནའང་ ཁོང་ངེ་ ཐོང་ཚོ་ སོ་སོ་ཞིག་ ཡོད་པེན། <sup>13</sup> ཁོང་ ཉིས་ཀོ་ ཞན་ཡང་ ལྷོ་བ་ལྷུག་གུན་ལ་  
གད་ད་ལ་ ལོགས་ཏེ་ སོང་། ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ནི་ ཁོ་ ཉིས་ཀོའེ་ གད་ཁན་པོའ་ དེན་ མ་ཤེས།

<sup>14</sup> ཏེ་ ལྷང་ནི་ ལྷོ་བ་ལྷུག་ རྒྱག་ཤིག་པོ་ ཟན་ཟེན་ ཡོད་ ཟེ་, ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་རང་ ཁོང་གུན་ལ་ རྫོན་ རྒྱག་ག་ རྩེ་ས།  
ཁོང་ངེ་ ཏེ་གུན་ལ་ ལྷང་ ལྷོང་པོ་ དང་ དད་པ་ མི་ཚོ་ཅེས་ལ་ ཁའ་སྐྱེའ་ རྩེ་ས།, ཅིང་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུ་  
སོན་ཏེའ་ ཡང་ང་ རྩེ་ཏེ་ ཐོང་ཁན་གུན་ནི་ཀ་ ཨིད་ཤེས་ མ་ཚོའ་ ཨིན་པེན།

<sup>15</sup> ཡེ་ཤུའི་ ཏེ་གུན་ལ་ མོ་ལས་, "རིག་རྟེན་ནི་ ཞག་ ཚང་མ་ སོང་ཏེ་ ཚང་མ་ལ་ གའ་མའེ་ ཅས་ཚུལ་པོ་ ཤོད།  
<sup>16</sup> དད་པ་ ཁྱོང་ས་ཏེ་ ལྷུས་ལེན་ཁན་གུན་ ལྷོ་བ་ཨིན། ཨིན་ནའང་ དད་པ་ མ་ཚོ་ཁན་གུན་ལ་ ལྷོན་ ཀལ་ཏེ་ ཚད་པ་  
ཤོག་ཨིན། <sup>17</sup> དད་པ་ ཚོ་ཁན་གུན་ནི་ རི་ ལྷས་གུན་ ལྷན་ཨིན། ངའེ་ སང་ངེ་ ཅང་ང་ རྩུད་གུན་ ཐིང་ཨིན། ཏེ་གུན་ནི་  
མ་སྐྱབས་ཁན་ནི་ ཡང་ ལྷད་ཏེ་ ཅང་ང་ ལྷེ་ར་ ཏང་ཨིན། <sup>18</sup> ཁོང་གུན་ནི་ རུལ་གུན་ ལག་པའེ་ ཅང་ང་ ལེན་ ལྷུབ་ཨིན་,  
རྒྱག་ ལྷང་ནའང་ ཁོང་གུན་ལ་ ཅའང་ མི་ཚའེ་, ཏེ་གུན་ནི་ ཅང་པ་གུན་ལ་ ལག་པ་ ཚེ་ན་ ཁོང་གུན་ ཐན་ཨིན།"

<sup>19</sup> གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཏེ་གུན་ ཉམ་པོ་ ཞལ་ཏ་ སལ་ཚར་ཏེ་ ལྷང་ནི་ ཁོང་ ཅམ་ཁའེ་ ཅང་ང་ ལྷེ་ར་ རྩེ་ས།, ཡང་  
དཀོན་མཚོག་གི་ ཚག་ ཡས་པའེ་ ལྷགས་ཁྲིས་སི་ཀ་ ལྷགས་ས་ རྩེ་ས། <sup>20</sup> ལྷོ་བ་ལྷུག་གུན་ ཀ་རུང་ས་ སོང་ཏེ་ གའ་མའེ་  
ཅས་ཚུལ་ གདས། ཁོང་གུན་ནི་ གད་ཁན་ནི་ ལོན་པོ་ དེན་པ་ ཨིན་ཁན་ ལྷན་ཅེས་སི་ ཐིའ་ གཙོ་པོའེ་ ཁོང་གུན་ ལྷུད་ཏེ་  
ཏ་ལས་ཤེས་སི་ ལྷས་གུན་ ལྷན་ན་ རྩེ་ཏེ་ ཨིན་ཞོག།

<sup>16</sup> 16:8 མར་ཀུས་སི་ གྲིའ་ རྩེ་ཁན་ནི་ གའ་མའེ་ ཅས་ཚུལ་ ལྷང་ང་པོ་ ལྷང་པ་ 8 ཚར་ར་ཞོག། ཨིན་ནའང་ རིང་མོ་པོ་ ལྷང་པ་ 20 ཚོག་པ་ གྲིས་ཏེ་  
ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག།